

本年度全澳首創 獨立高層複式豪華住宅

豪景花園

豪華單位2007—3093平方呎
特別豪華單位6524平方呎
每平方呎售價由\$399元起

公開發售

有私家泳池、停車場，並首創每單位有獨立桑拿浴室
首期一成，貸款額高達七成，另特價優待，
付款辦法詳列售樓說明書內。

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二八二九壹第
毫伍幣港售零份每

號三〇〇第字台備登內設於內政部註冊內政部中華
民國四十四年二月九日創刊

張大十紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

·號〇壹壹壹活字何港香 址地社總
·下地行銀入華港香何何何 處分區中
·下地號七九四街海上 處事辦角旺
·下地號七二壹街華遠角北 處事辦角旺
·電話：總機H 229081 中區H 231637
·北角H 640693 旺角K 640749
·樓三號四十三號三號北山中山台銷總
·號六七九九二九五 話電處

豪景花園特點介紹：

* 環境優美，交通便利

豪景花園座落澳門文第士街31—33號，位於澳門高尚住宅區，鄰近二龍喉公園、學校、銀行和超級市場，靜中帶旺，交通便利。

* 高層複式設計豪華住宅

豪景花園全座獨立高層複式設計，樓高21層，分為兩座四房，包括兩套房、另工人房、工人浴室及兩座三房，為澳門1981年度首創高層複式豪華住宅。

* 大堂大堂噴水池，大廈二樓設私家泳池

豪景花園地下入口大堂設有噴水池，牆身鋪意大利雲石到天花頂，天花並有名貴燈飾襯托，2樓全層有私家泳池，設計新穎，豪華美觀。

* 全澳首創每單位有桑拿浴室

每單位設有獨立桑拿浴室，為首次將歐美盛行之桑拿浴(SAUNA BATH)置於高尚複式豪華住宅內，促進身體健康，且增添家庭樂趣。

* 廚房設備齊全，用料講究

每戶廚房均有四頭座地式石油氣爐連焗爐，並有自動洗碗碟機、抽油煙機、雪櫃、洗衣機、並配有精美廚櫃，連不銹鋼盆及冷熱水喉。

* 設有入牆衣櫃

每單位主人套房設有高級柚木夾板入牆衣櫃，套房浴室選用美國士丹達三件頭浴具，包括有裙浴缸、座廁連洗手盆，另配雲石枱面，設冷熱水喉。

* 名貴地毯，名廠冷氣機

豪景花園全部複式單位，樓面均選用名貴地毯，每個複式單位樓上樓下、客廳、飯廳、主人套房及睡房均裝有名廠冷氣機。

* 大廈停車場，車位充足

豪景花園地庫及地下共兩層，有蓋私家車位。

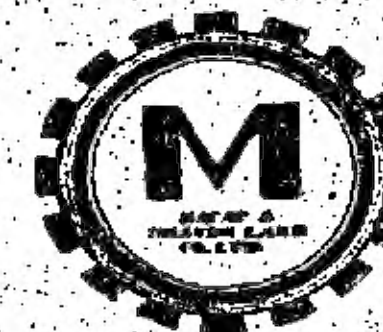
洽購處：

萬豐財務(香港)有限公司

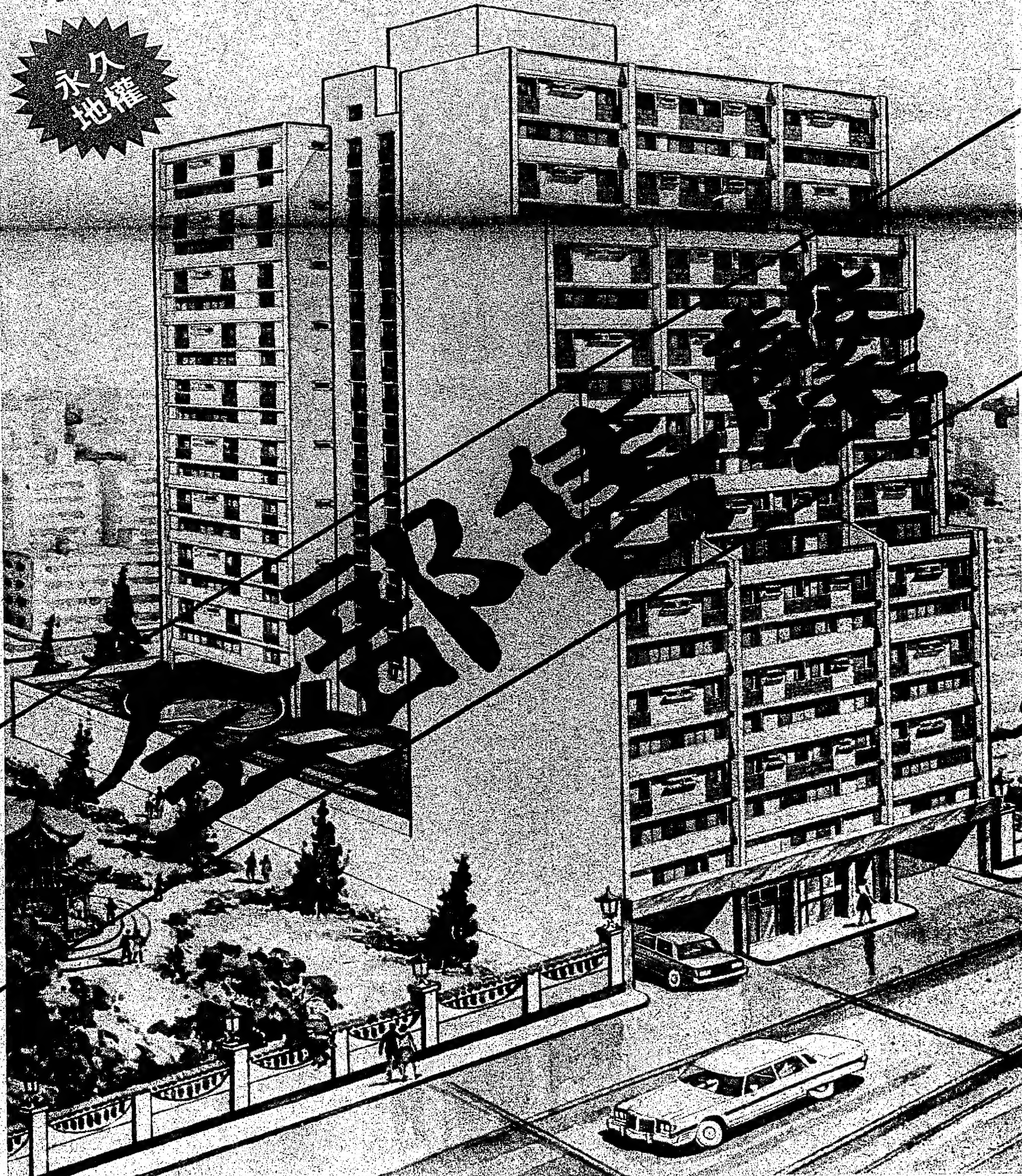
香港中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室
電話：5-433181 5-445027-29

澳門置地有限公司

澳門東望洋街23號萬豐花園地下A座
電話：82313 7667



1981年1月15日公開發售
澳門文第士街31-33號
1982年尾入伙



永久
地權

種種事實證明中共清黨 排除左傾份子 消滅毛派勢力

文革時期入黨黨員命運堪虞

【本報訊】北京十五日專電：今日向反對派時北京當局，對文革時期入黨黨員之命運，已引起各方之注意。據悉，在文革時期入黨之黨員，其命運之坎坷，實非筆墨所能形容。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。

一定要服從黨 否則可以脫離

【本報訊】北京十五日專電：今日向反對派時北京當局，對文革時期入黨黨員之命運，已引起各方之注意。據悉，在文革時期入黨之黨員，其命運之坎坷，實非筆墨所能形容。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。

北京市長林乎加免職 焦若愚繼任市長

【本報訊】北京十五日專電：今日向反對派時北京當局，對文革時期入黨黨員之命運，已引起各方之注意。據悉，在文革時期入黨之黨員，其命運之坎坷，實非筆墨所能形容。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。

第一書記段君毅

【本報訊】北京十五日專電：今日向反對派時北京當局，對文革時期入黨黨員之命運，已引起各方之注意。據悉，在文革時期入黨之黨員，其命運之坎坷，實非筆墨所能形容。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。

華北天旱 多受受害

【本報訊】北京十五日專電：今日向反對派時北京當局，對文革時期入黨黨員之命運，已引起各方之注意。據悉，在文革時期入黨之黨員，其命運之坎坷，實非筆墨所能形容。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。

論社

【本報訊】北京十五日專電：今日向反對派時北京當局，對文革時期入黨黨員之命運，已引起各方之注意。據悉，在文革時期入黨之黨員，其命運之坎坷，實非筆墨所能形容。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。在文革時期，許多黨員因被認為是「走資派」或「右派」而受到嚴厲打擊。



調查報告加州成難民天堂
估計未來五年內
五十萬難民湧往

【本報訊】加州政府最近發表的一份調查報告指出，加州已成為難民之天堂。報告估計，在未來五年內，將有五十萬難民湧往加州。報告指出，加州之所以成為難民之天堂，主要是因為其經濟發達，生活水平高，且對難民之待遇優厚。報告還指出，加州政府應加強對難民之管理，以確保其社會穩定。

兩次強烈地震 居民紛紛疏散

【本報訊】加州最近發生了兩次強烈地震，導致當地居民紛紛疏散。據悉，這兩次地震分別發生在加州的洛杉磯和聖地亞哥地區。地震發生時，當地居民正在家中休息，地震發生後，許多人感到房屋搖晃，並聽到玻璃破碎的聲音。地震發生後，當地政府立即啟動了疏散計劃，並要求居民前往指定地點避難。

自衛隊大鬧 一名男子 跳下喪生

【本報訊】一名男子在自衛隊大鬧後跳下喪生。據悉，這名男子是在與自衛隊發生衝突後，從高處跳下，導致受傷。這起事件發生在加州的一個城市，當時該名男子正在與自衛隊發生爭執。爭執發生後，該名男子情緒激動，並跳下了高處。事件發生後，當地警方立即展開調查，並對該名男子進行了救治。

交外手插格辛基 滿不下手根列

【本報訊】列根總統在處理外交事務時，辛格格插手，導致列根不滿。據悉，辛格格在處理外交事務時，經常插手列根的決定，這使得列根感到非常不滿。列根認為，辛格格的行為嚴重影響了他的權威，並對國家的外交政策造成了負面影響。列根曾多次向辛格格提出抗議，但辛格格並未作出任何改變。

卡特總統提出預算案 總額七千四百億美元

【本報訊】卡特總統最近提出了一項預算案，總額為七千四百億美元。據悉，這項預算案旨在削減政府開支，並加強對國防的投入。卡特總統表示，這項預算案是必要的，因為政府必須採取措施來減少赤字，並確保國家的財政穩定。預算案提出後，國會將對其進行審議。



美國須保持強大
應付未來核子戰

【本報訊】美國政府最近發表的一份報告指出，美國必須保持強大，以應付未來的核子戰爭。報告指出，核子戰爭的威脅仍然存在，美國必須加強其核武庫，並提高其防禦能力。報告還指出，美國必須加強與其他國家的合作，以共同應對核子戰爭的威脅。報告的發表引起了國際社會的廣泛關注。

釋放美國人質 可能性又提高

【本報訊】美國人質獲釋的可能性又有所提高。據悉，美國政府最近與有關方面進行了談判，並達成了一項協議。根據協議，美國政府將釋放部分人質，以換取被扣押的美國公民。這項協議的達成，被認為是美國在處理人質問題上取得了一項重大進展。然而，仍有部分人質尚未獲釋，美國政府表示將繼續努力，以確保所有被扣押的人質都能安全獲釋。

國際婦解呼籲中共 不可判處江青死刑

【本報訊】國際婦女解嚴委員會呼籲中共不可判處江青死刑。據悉，該委員會認為，江青在文革期間的所作所為，是中國歷史上的悲劇。該委員會呼籲中共政府對江青進行公正的審判，並給予其應有的法律制裁。該委員會還呼籲中共政府尊重人權，並加強對公民的保護。

林江集團下週宣判 不可判處江青死刑

【本報訊】林江集團將於下週宣判。據悉，林江集團在文革期間犯下了多起罪行，包括迫害知識分子、破壞社會秩序等。法院將對林江集團的成員進行審判，並根據其罪行的嚴重程度，給予相應的法律制裁。法院表示，將秉公辦理，絕不姑息任何違法亂紀的行為。

卡尼警告伊商人 不得評論兩伊戰爭

【本報訊】卡尼警告伊商人不得評論兩伊戰爭。據悉，卡尼在與伊商人會談時，明確表示，伊商人不得對兩伊戰爭發表任何評論。卡尼表示，伊商人的言論可能會對美國的國家利益造成損害，因此必須予以禁止。卡尼還表示，美國將對任何違反禁令的伊商人採取嚴厲措施。



卡尼警告伊商人
不得評論兩伊戰爭

【本報訊】卡尼警告伊商人不得評論兩伊戰爭。據悉，卡尼在與伊商人會談時，明確表示，伊商人不得對兩伊戰爭發表任何評論。卡尼表示，伊商人的言論可能會對美國的國家利益造成損害，因此必須予以禁止。卡尼還表示，美國將對任何違反禁令的伊商人採取嚴厲措施。

英國皇室度假 與英皇子女友

【本報訊】英國皇室最近前往度假。據悉，英國皇室成員在度假期間，與英皇子女的朋友們一起度過了一段愉快的時光。皇室成員在度假期間，還參加了一些戶外活動，並與當地的居民進行了交流。皇室成員表示，度假非常愉快，並對當地的風景和人文環境表示讚賞。

未來奶奶好滿意

【本報訊】未來奶奶對未來充滿信心。據悉，未來奶奶在與家人和朋友交流後，對未來充滿了信心。未來奶奶表示，她將繼續努力，為實現自己的夢想而奮鬥。未來奶奶還表示，她將加強與家人和朋友的聯繫，並共同為美好的未來而努力。

英國皇室度假 與英皇子女友

【本報訊】英國皇室最近前往度假。據悉，英國皇室成員在度假期間，與英皇子女的朋友們一起度過了一段愉快的時光。皇室成員在度假期間，還參加了一些戶外活動，並與當地的居民進行了交流。皇室成員表示，度假非常愉快，並對當地的風景和人文環境表示讚賞。

未來奶奶好滿意

【本報訊】未來奶奶對未來充滿信心。據悉，未來奶奶在與家人和朋友交流後，對未來充滿了信心。未來奶奶表示，她將繼續努力，為實現自己的夢想而奮鬥。未來奶奶還表示，她將加強與家人和朋友的聯繫，並共同為美好的未來而努力。

軍法統治宣佈取消前夕 菲反對派要求 撤除美軍基地

並呼籲列根停止支持馬可斯

(合衆社馬尼拉十五日電)菲律賓反對派領袖在馬尼拉宣佈，他們將在下星期一舉行全國性罷工，以抗議馬可斯總統在菲律賓實行軍法統治。反對派領袖並呼籲美國總統列根停止支持馬可斯。

反對派領袖在宣佈罷工時表示，他們將在下星期一舉行全國性罷工，包括罷工、罷市、罷課等。他們並呼籲美國總統列根停止支持馬可斯，並要求馬可斯下台。

智利老少四十人 佔領瑞典大使館

瑞典官方拒絕智利軍政府 用警察力量將佔領者趕走

(美聯社斯德哥爾摩十五日電)瑞典官方拒絕智利軍政府的要求，並表示將用警察力量將佔領瑞典大使館的智利人趕走。智利人佔領大使館後，瑞典官方曾試圖與他們談判，但未能達成協議。

智利人佔領大使館後，瑞典官方曾試圖與他們談判，但未能達成協議。智利人表示，他們佔領大使館是為了抗議智利軍政府的獨裁統治。

南部警察私刑 槍殺五名劫匪

非今日公報報導

(法新社里斯本十五日電)葡萄牙南部警察在里斯本附近槍殺了五名劫匪。這五名劫匪在搶劫一輛汽車後，被警察發現並槍殺。警察表示，這五名劫匪是兇手，他們搶劫了汽車並試圖逃跑。

英國公民分三類 此舉不影響移民

(路透社倫敦十五日電)英國政府宣佈，將英國公民分為三類。第一類是英國公民，第二類是英國海外公民，第三類是英國海外領土公民。英國政府表示，此舉是為了更好地管理英國公民，並不會影響移民。

向沙地阿拉伯 出售坦克武器

(路透社開羅十五日電)埃及政府宣佈，將向沙地阿拉伯出售坦克武器。埃及政府表示，此舉是為了加強沙地阿拉伯的國防力量，並促進兩國之間的友好關係。

全斗煥接受提名 南韓總統候選人

(中央社漢城十五日電)南韓總統候選人全斗煥接受提名。全斗煥表示，他將為南韓的民主和繁榮而努力。

英國海員 全面罷工

(法新社倫敦十五日電)英國海員宣佈全面罷工。英國海員表示，他們將罷工，以抗議英國政府的政策。

西非火納車出軌 廿一乘客受傷

(美聯社西非十五日電)西非火納車出軌，造成廿一乘客受傷。火納車在行駛過程中失去控制，衝出軌道並翻覆。乘客們在事故中受傷，目前傷勢穩定。

今天五場戲映

維拉	沙利	鮑寧	喧尼	占布	朗臣	士布	查理	李榮	馬榮
出	力	星	大	等	十	劇	門	之	大
演	傾	巨	十	十	十	十	十	十	十

今日五場戲映，精彩紛呈，不容錯過。

政治解決東國問題 大馬要求日本 扮演重要角色

胡先翁歡迎迎日首相

九個國家參加
國際羽毛球
今在台揭幕

異形降地·球可尚望倖存性命

今日五場戲映

ALAIN 2

異形降地·球可尚望倖存性命

今日五場戲映

ALAIN 2

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

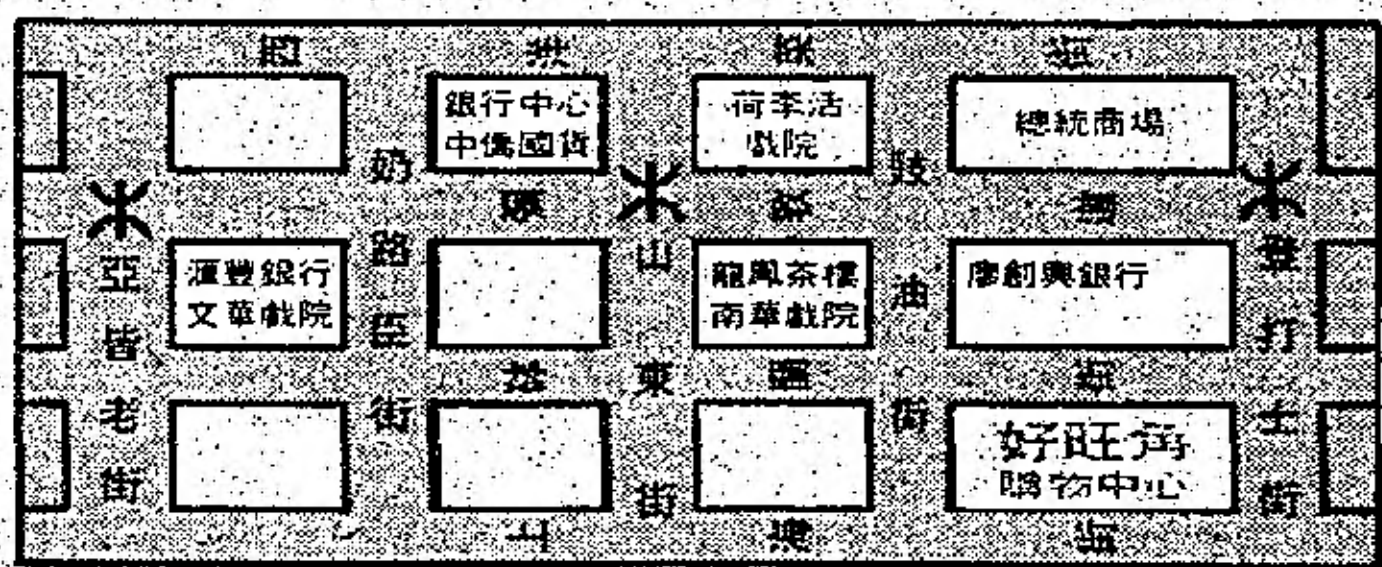
旺角黃金地帶



旺角之好旺角

81年二月入伙現已公開發售

全九龍最旺之購物中心
舖位僅售三萬餘元起
伍仟元即可成為業主
付款辦法最優厚
入伙後只付一成
餘款八成可分十二年期

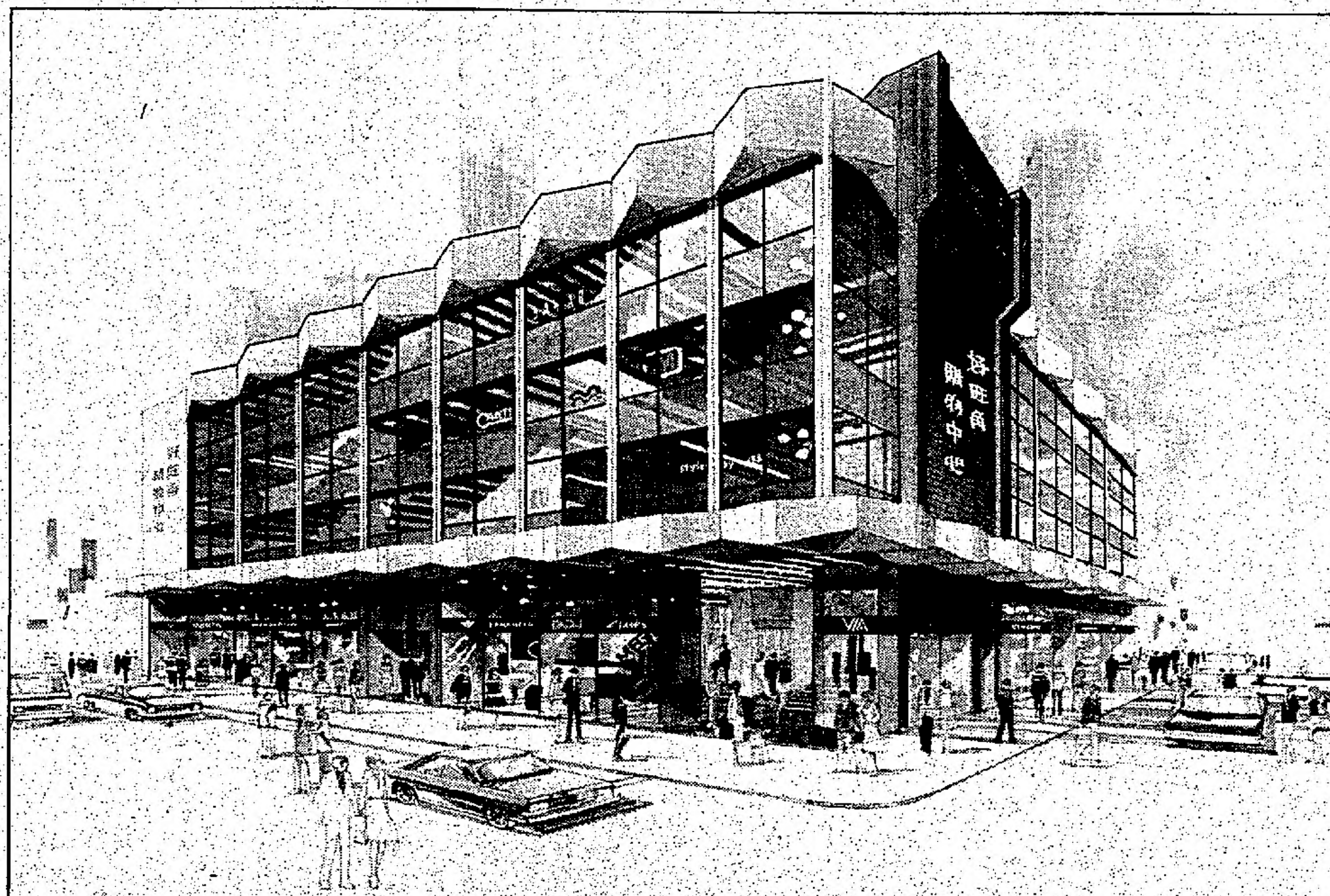


地點最旺 交通便捷

「好旺角購物中心」傍臨彌敦道，地鐵站近在咫尺，交通至為方便，附近戲院林立，整日人潮如湧，是設立門市的理想地點。

佈置優雅 管理完善

「好旺角購物中心」由專家精心設計，佈置優雅，氣派不凡，並裝置高級音響系統，播放悠揚音樂，營造有利購物氣氛。中央冷氣系統可在各單位獨立調節，保持舒適冷度。每層均有專業保安人員



廿四小時服務及管理，確保商戶及顧客之安全。

條件優厚 創業良機

「好旺角購物中心」共有地下、一、二、三樓四層，大小單位俱備，適合各行各業，售價極之公道，付款辦法更優厚，首期僅付樓價一成，有入伙紙後14天內再付一成，餘款由滙豐財務有限公司辦理貸款手續，年期長達10至12年。

好旺角

購物中心

九龍旺角砵蘭街163-173號
(豉油街口、南華戲院對面)



洽購處：

好世界投資有限公司 九龍廣東道海洋中心610-611室 電話：3-693241-7

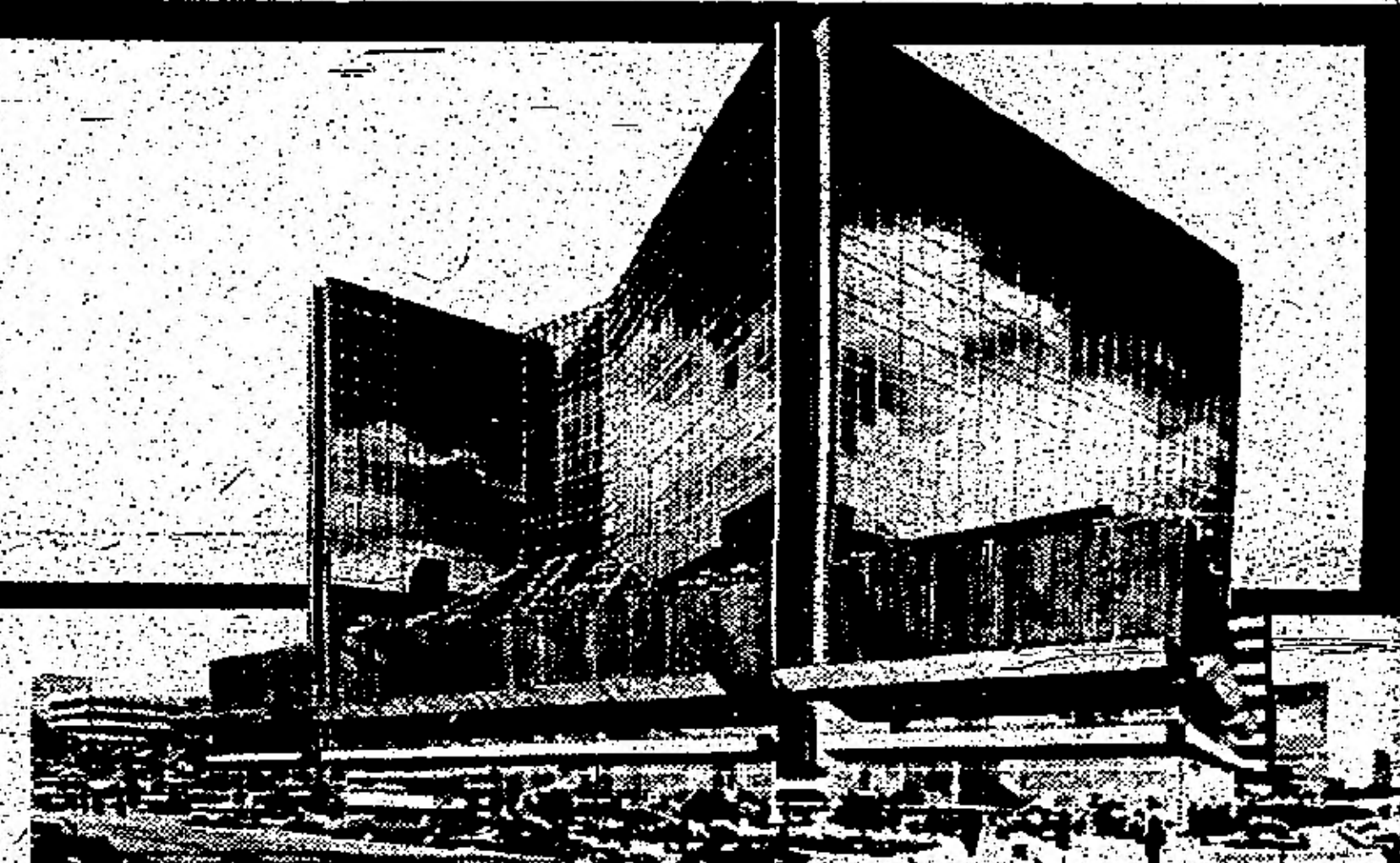
中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

HOUSTON CENTRE 150年期

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

新世界中心/香格里拉酒店對面

好時中心



酒店區商場旺舖大小單位發售

洽購處：尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

怡華置業有限公司

香港德輔道中10號新順利大廈97室 電話：5-229162 (4線)

益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)

益大發展有限公司

香港德輔道中34號德豐大廈十二樓 電話：5-255211 (6線)

裝飾及五金材料展覽

本公司於一月十六日至十八日
假座九龍尖沙咀海運大廈展覽
廳展出意大利傢俬及各款裝飾
五金材料歡迎參觀

每日由上午十時至下午七時

香港裝飾材料敬約有限公司

香港軒尼詩道253號依時商業大廈501室 電話：5-732896 5-731748

TYPIST

Required immediately by a British firm in Tsimshatsui. Must be F.5 graduate with fast and accurate typing. Previous experience not essential but must willing to learn and hardworking. Please reply with full Particulars and salary expected to P. O. BOX 95849, Tsimshatsui, Kowloon

屯門洪祥道三號

田氏中心

第一座 尚餘數單位即租即買
第二座 本年二月入伙歡迎預租
洽相處 田氏建築師
白德測計師行

3-818276-9
12-408251
12-826286
3-676113

元朗臘腸

榮譽出品

九龍門市部

青洲山二六號近海濱花園
電話：三三八三三〇

元朗榮華酒樓

大馬路86號電話：七六八三三

朗元大榮華酒樓

史釗威道一號電話：五七四三三八

仔灣榮華酒樓

安樂路電話：一七四一八一四

地利

五更創始
天然生晒
人人名師調味
人人讚好

中國廣東省銅器展銷會 China (Kwang Tung) Brass Ware Trade Exhibition



展覽日期：一九八一年一月二十日至三十日
時間：每日上午十時至七時 逢星期日休息
洽談時間：每日上午十時至下午一時 下午三時至六時 逢星期日休息
展覽地點：九龍彌敦道233-239號嘉利大廈四樓 中發 香港 有限公司

中國工藝品出口公司 廣東省對外貿易公司 聯合主辦
中發 香港 有限公司 香港代理處 香港總經銷

本港新聞

數核談孚義黎 任責份本係只

數核談孚義黎 任責份本係只

【本報訊】黎義孚昨日表示，核數工作並非由他一人負責，而是由整個核數處負責。他強調，核數處的工作是確保政府的財政狀況透明，並對公眾負責。他還提到，核數處的工作是繁重的，需要大量的專業人員和資源。

控制權水平百分率 改為股本百分廿五

【本報訊】證券監察委員會昨日通過一項新規定，將控制權的水平百分率由百分之十改為百分之二十五。這項規定旨在加強對上市公司控制權的監管，防止少數股東被欺騙。委員會表示，這項規定將有助於提高市場的透明度和公平性。

電話公司去年創新紀錄 電話增加十五萬具

【本報訊】香港電話公司昨日公佈，去年全年的電話業務表現創下了歷史新高。公司表示，去年全年的電話總量增加了十五萬具，這主要得益於新電話號碼的分配和用戶的增加。公司還提到，去年的客戶服務也得到了進一步的改善。

失業率增高 是否不足為慮

【本報訊】隨著經濟的增長，失業率也隨之增高。專家認為，失業率的增高並不一定是一件坏事，因為這反映了經濟的活力和增長。然而，政府也應該採取措施來幫助那些失業的人，以確保社會的穩定和公平。



圖為核數處長黎義孚在辦公室內。

【本報訊】核數處長黎義孚昨日表示，核數處的工作是繁重的，需要大量的專業人員和資源。他強調，核數處的工作是確保政府的財政狀況透明，並對公眾負責。他還提到，核數處的工作是繁重的，需要大量的專業人員和資源。

實施取消分期付款優惠 工業用地拍賣 地價大幅下降

【本報訊】由於政府實施取消分期付款優惠，工業用地的拍賣價格大幅下降。這使得許多投資者對工業用地的興趣減少了。政府表示，這項措施是為了確保工業用地的拍賣價格更加公平和透明。

中山溫泉 週末度假團

新麗華旅行社主辦
耗資五千萬元 享受第一流
出發：1月17日 返港：1月25日
中山溫泉、週末度假團
費用：398（二人一房）

電話公司去年創新紀錄 電話增加十五萬具

【本報訊】香港電話公司昨日公佈，去年全年的電話業務表現創下了歷史新高。公司表示，去年全年的電話總量增加了十五萬具，這主要得益於新電話號碼的分配和用戶的增加。公司還提到，去年的客戶服務也得到了進一步的改善。

歲晚大減價

龍子行

大道中 康樂大廈 彌敦道

翡翠閣

堅尼地城海傍48-49號·卑路乍街

上等鋁窗
柚木地板
暗綫電燈
顏色潔具
防盜系統

所餘無多 仍售特價97折

發展商：宜安有限公司 香港禧利街十九號
洽購處：協生建築有限公司
香港德己立街業豐大廈808室
電話：5-249671, 5-251685
(地盤假日照常辦公)

美美

兒童百貨公司

晚賓八折十天

1月16至25日
總店、海洋分店、美孚分店
同時舉行

港店租約期滿
大清貨
全部貨品
八折以下

本港新聞

破獲兩間涉嫌貴利機構

【本報訊】九龍區反黑組，昨（九）日破獲兩間涉嫌貴利機構，拘捕六名男子，並搜獲大批現金及文件。警方表示，這兩間機構分別位於九龍彌敦道及旺角彌敦道，均從事高利貸業務。警方在行動中，搜獲現金一萬餘元，以及大批文件，包括借單、合約及賬簿等。六名男子分別為：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。警方表示，這兩間機構均從事高利貸業務，利率極高，且手續繁瑣，對市民造成極大負擔。警方將繼續追查，以打擊高利貸活動。

新修訂放債人條例去年底實行 放債利屬刑事罪行 罰款十萬監禁兩年

【本報訊】新修訂放債人條例，去年底正式實施。根據新條例，放債人必須向政府註冊，並遵守嚴格的利率及手續規定。若放債人違反規定，將面臨刑事起訴，最高可被判處罰款十萬元及監禁兩年。警方表示，新條例的實施，旨在保護市民免受高利貸的剝削，並加強對放債行業的監管。

越南炮艇脅持 一漁船被扣留

【本報訊】本港兩艘漁船，昨（九）日在南海海域附近作業時，被越南炮艇脅持。據悉，兩艘漁船分別為「永興」及「永興」，均從事遠程漁業。昨日，兩艘漁船在南海海域作業時，突遇越南炮艇，並被脅持。越南炮艇要求兩艘漁船停船，並威脅若不服從，將採取武力行動。兩艘漁船隨即停船，並被越南炮艇扣留。目前，兩艘漁船仍被扣留，並由越南炮艇護送回越南。

九龍地區四宗劫案 損失財物一萬多元

【本報訊】九龍地區，昨（九）日發生四宗劫案，損失財物一萬多元。警方表示，這四宗劫案分別發生在九龍彌敦道、旺角彌敦道、九龍彌敦道及旺角彌敦道。劫匪分別搶劫了四名男子，並搜獲現金、金飾及文件等。警方表示，這四宗劫案的損失總額達一萬餘元。警方將繼續追查，以緝拿劫匪。

兩機構由黑幫控制 並以貿易公司為名 借款如欠債未清會遭人毒打

【本報訊】據悉，兩間涉嫌貴利機構，分別位於九龍彌敦道及旺角彌敦道，均從事高利貸業務。警方表示，這兩間機構均從事高利貸業務，利率極高，且手續繁瑣，對市民造成極大負擔。警方將繼續追查，以打擊高利貸活動。

某銀行招請練習生

【本報訊】某銀行，現正招請練習生。該銀行表示，練習生必須具備以下條件：(一)年齡：二十五歲以下；(二)學歷：高中畢業或同等學力；(三)其他：英文及中文兩科必須及格。該銀行表示，練習生的工作包括：處理銀行業務、接待客戶、整理文件等。練習生的訓練期為六個月，期間將由該銀行提供培訓及指導。有意申請者，請於即日起至本報社，索取申請表格及詳情。

貸款利率年息奇高 竟達百份一千三百

【本報訊】據悉，兩間涉嫌貴利機構，分別位於九龍彌敦道及旺角彌敦道，均從事高利貸業務。警方表示，這兩間機構均從事高利貸業務，利率極高，且手續繁瑣，對市民造成極大負擔。警方將繼續追查，以打擊高利貸活動。

現場搜獲大批借款人士之證件

【本報訊】據悉，兩間涉嫌貴利機構，分別位於九龍彌敦道及旺角彌敦道，均從事高利貸業務。警方表示，這兩間機構均從事高利貸業務，利率極高，且手續繁瑣，對市民造成極大負擔。警方將繼續追查，以打擊高利貸活動。

大耳窿集團利益追償

【本報訊】據悉，兩間涉嫌貴利機構，分別位於九龍彌敦道及旺角彌敦道，均從事高利貸業務。警方表示，這兩間機構均從事高利貸業務，利率極高，且手續繁瑣，對市民造成極大負擔。警方將繼續追查，以打擊高利貸活動。

九龍地區四宗劫案 損失財物一萬多元

【本報訊】九龍地區，昨（九）日發生四宗劫案，損失財物一萬多元。警方表示，這四宗劫案分別發生在九龍彌敦道、旺角彌敦道、九龍彌敦道及旺角彌敦道。劫匪分別搶劫了四名男子，並搜獲現金、金飾及文件等。警方表示，這四宗劫案的損失總額達一萬餘元。警方將繼續追查，以緝拿劫匪。

兩機構由黑幫控制 並以貿易公司為名 借款如欠債未清會遭人毒打

【本報訊】據悉，兩間涉嫌貴利機構，分別位於九龍彌敦道及旺角彌敦道，均從事高利貸業務。警方表示，這兩間機構均從事高利貸業務，利率極高，且手續繁瑣，對市民造成極大負擔。警方將繼續追查，以打擊高利貸活動。

某銀行招請練習生

【本報訊】某銀行，現正招請練習生。該銀行表示，練習生必須具備以下條件：(一)年齡：二十五歲以下；(二)學歷：高中畢業或同等學力；(三)其他：英文及中文兩科必須及格。該銀行表示，練習生的工作包括：處理銀行業務、接待客戶、整理文件等。練習生的訓練期為六個月，期間將由該銀行提供培訓及指導。有意申請者，請於即日起至本報社，索取申請表格及詳情。

中上環旺舖招租

【本報訊】中上環旺舖招租。該舖位於中上環旺舖，面積約一百平方呎，適合各行各業經營。有意者請電：5-7953339 蘇先生洽。

電子工程 國際性機構

【本報訊】電子工程國際性機構。該機構提供電子工程培訓及服務，包括：電子工程設計、電子工程維修、電子工程測試等。有意參加者，請於即日起至本報社，索取申請表格及詳情。

救心之三大主要作用

一、擴大冠狀動脈，令營養直達心臟。
二、驅除心肌疲勞，保持血壓平均。
三、促進新陳代謝，使血液循環旺盛。

1913年創製 成份 作用 特徵 主治

成份：蟾酥、麝香、牛黃、熊膽、人參、犀角、龍腦、硃砂。
作用：強心、補精。
特徵：功效神速、攜帶方便、長服有益、無習慣性。
主治：心臟虛弱、血壓不調、心跳氣促、定心安神。

注意

購買「救心」時請特別留意，每盒「救心」盒蓋均附有黃色防偽封條，紙質特別，絕對不能整張撕下，外盒背面中英文字體清晰玲瓏，盒內包裝採用光面鋁箔，謹防假冒。

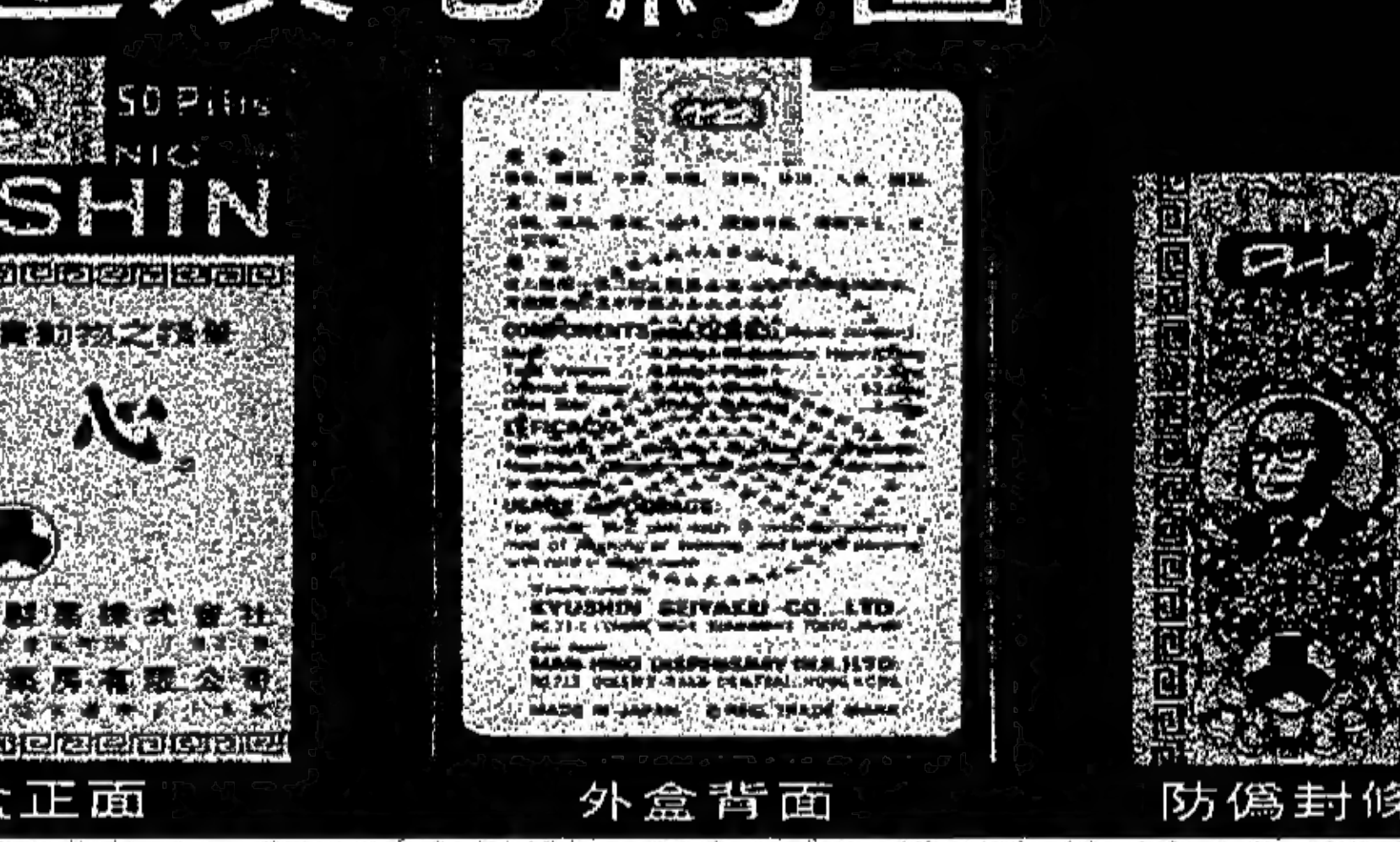
日本救心製藥株式會社出品

總代理：民興藥房(香港)有限公司
香港大道中213號 電話：5-443013

免費贈送「救心」神奇藥盒

凡購買「救心」50粒庄外盒1個，或100粒庄外盒2個，或200粒庄外盒1個，連同回郵信封寄回本報，即可獲贈「救心」神奇藥盒1個。送完即止。

心病還須心藥醫



救心之三大主要作用

一、擴大冠狀動脈，令營養直達心臟。
二、驅除心肌疲勞，保持血壓平均。
三、促進新陳代謝，使血液循環旺盛。

1913年創製 成份 作用 特徵 主治

成份：蟾酥、麝香、牛黃、熊膽、人參、犀角、龍腦、硃砂。
作用：強心、補精。
特徵：功效神速、攜帶方便、長服有益、無習慣性。
主治：心臟虛弱、血壓不調、心跳氣促、定心安神。

注意

購買「救心」時請特別留意，每盒「救心」盒蓋均附有黃色防偽封條，紙質特別，絕對不能整張撕下，外盒背面中英文字體清晰玲瓏，盒內包裝採用光面鋁箔，謹防假冒。

日本救心製藥株式會社出品

總代理：民興藥房(香港)有限公司
香港大道中213號 電話：5-443013

免費贈送「救心」神奇藥盒

凡購買「救心」50粒庄外盒1個，或100粒庄外盒2個，或200粒庄外盒1個，連同回郵信封寄回本報，即可獲贈「救心」神奇藥盒1個。送完即止。

金都商場

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

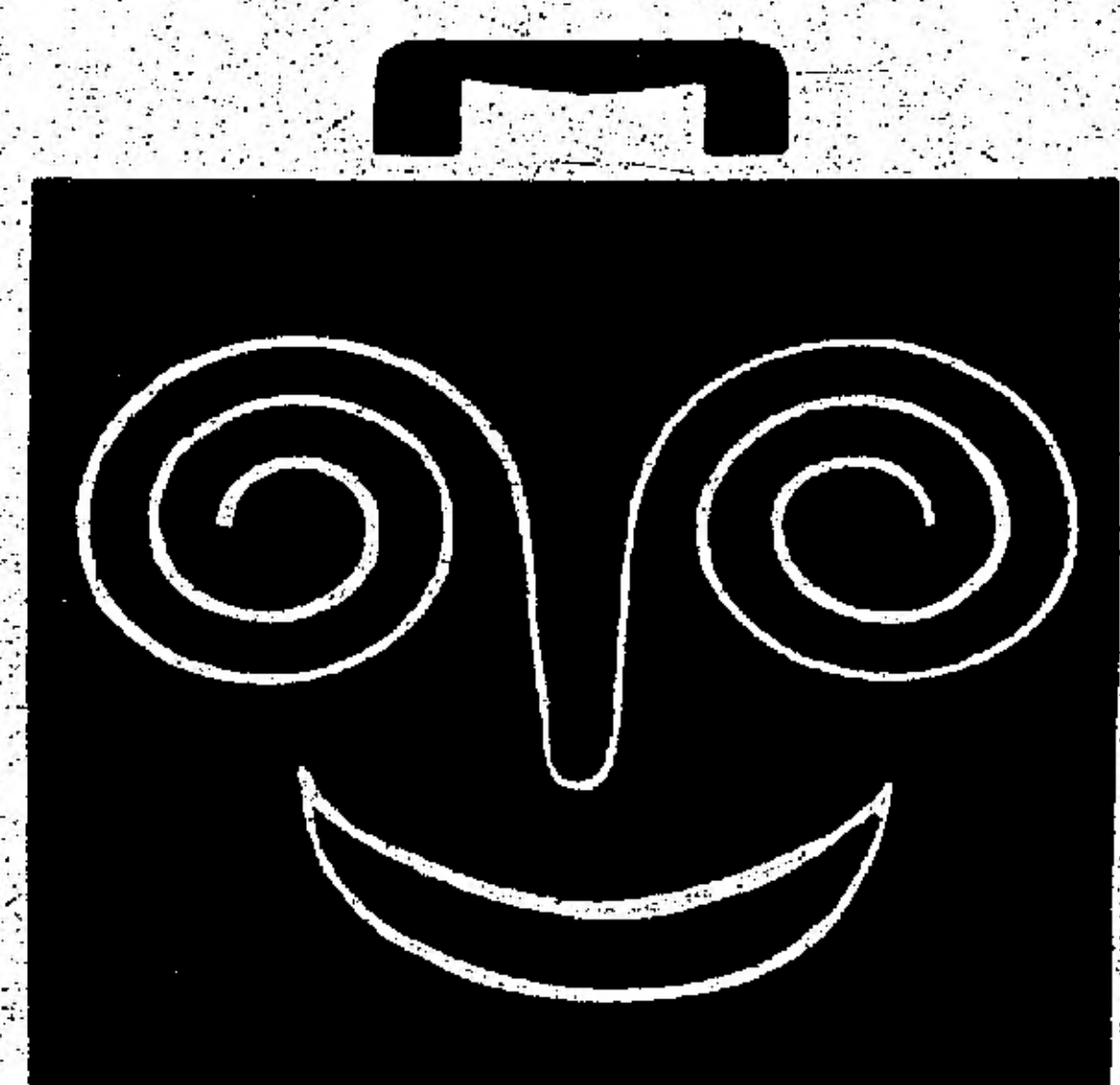
旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起

旺舖僅租 \$1924 起
旺舖只售 \$403900 起



大大公司

THE DA DA DEPARTMENT STORES (TSUEN WAN BRANCH)

荃灣分店：荃灣沙咀道衆安街轉角・電話：(一二)四四五六二二・四四五六三三

今日開幕・八折三天

RHYTHM QUARTZ
BAG 052
麗聲 石英掛鐘

Hallmark Cards
When you care enough to send the very best

法國 **詩丹麗 Stendhal** PARIS

ACE
高級旅行袋
總代理 愛思洋行

National **樂聲牌**
信興電器貿易有限公司

鋒利耐用 輕巧順利
莊三郎 裁衣剪
總代理：泰時洋行

RONSON
朗臣 電子打火機
總代理：大昌洋行

法國食寶高速煲 保持原味快又好
食寶

資生堂 化粧品
總代理：大昌貿易行

SAHARA CLUB

總代理：永勝商行有限公司
伊瑪牌電子瓦罉
IMAR FLEX CROCK-POT

百爭得 Prestige
英國最精良出品
氣壓煲
省時省燃料 保持食物原味

vitamol Swiss Vitamin Cosmetics
瑞士 萬地 美化粧品

美食 快速煲
Lin & Partners 大衆行
玻璃・瓷罉・不銹鋼・塑膠・家庭雜品

Burlington **COMEMORE** Enterprise Limited
總代理：金望企業有限公司 H450668

德國 **孖人牌**
不銹鋼刀剪
J.A. HENCKELS'S
總代理：昌興士多有限公司

EXCELLENT PLASTIC PRODUCTS FACTORY
優良塑膠製品廠
專營各款壓克力相架
電話：(五)六八〇七三三

TANITA 百利達 **TANITA**
電子浴室磅、廚房磅
電池打火機
多士爐、多士焗爐
TOASTERS, BATTERY LIGHTER, COOKING SCALE, BATHROOM SCALES.

ESSELTE DYMO LTD
TEL: 5-261094

SUNNY 美新公司
首飾・飾物
TEL: 8-637717

介紹最新出品：
象球牌
半導體電器蚊香

MAX FACTOR
蜜絲佛院

SUCCESS
成功牌旅行箱
豪華旅行箱製造有限公司
電話：(一二)二六六四二一五五

沙樂美
電子打火機
名貴大方 保用一年
總代理：沙樂美打火機(香港)有限公司 電話：5-453844

SUNCO
新高牌高級旅行嚢
總代理：協新旅行用品有限公司


TITUS
鐵達時表

梅花嘜
瑞士名錶 **TITONI**

ROLEX
瑞士 勞力士是表
人人得其利是

BULOVA
寶路華表

ENICAR ENICAR ENICAR
瑞士名表
英納格
價值第一・銷量第一



ATA
BONDED
保障

四季風旅行社 *提倡旅遊大眾化* 香港德輔道中國際大廈2204室 *電話: 5-451094*

美加機票大突破

美加單程回港 \$1,150 起

雙程 \$2,590 起

美加專線 信譽超卓

美加各站: 芝加哥、紐約、多倫多、三藩市、羅省、西雅圖、溫哥華等地。

***香港往紐約* 特別班機**
1月25日, 2月22日
單程 \$1,950 雙程 \$3,750

999年期

正豐大廈 香港西營盤正街 6-14號

面向東南, 三面單邊, 廳房有窗, 光綫充足, 冬暖夏涼

一梯兩伙, 三房兩廳, 特價發售

四至廿二樓 高尚住宅

首期5%, 十五年分期付款

- 外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石。
- 廳房鋪柚木地板, 重料鋼窗加配美術窗花, 建築用料選用上乘。
- 浴室裝設名牌三件座顏色浴缸潔具及電熱水爐。
- 防盜系統、公用電視天線均備。

精美說明書索即奉



鄰近巴士總站, 地點繁盛, 交通方便
地下旺舖 面積由361-629呎
一至三樓商業由319-698呎
售價特廉, 洽購從速
首期10%, 十二年分期付款

設有商業專用電梯, 上落方便
每單位另設獨立洗手間
適合: 購物商場、酒樓、百貨公司、寫字樓
社團、醫務所等各行商業用途

南豐發展有限公司
香港中區畢打街 中環大廈924室
電話: 5-235235, 5-236866 (假日照常營業)

官塘 鴻圖道76號 快將入伙

聯運工業大廈

近官塘渡海碼頭及地下鐵路總站
地點適中, 交通便利
人口衆多, 招工容易
伙伙單邊, 獨立廁所

尚餘地下兩單位
特價九五折

面積1215呎及2010呎

怡華置業有限公司 華豐集團 金新置業有限公司

北角春秧街70-74號

華誠洋樓

一廳兩房, 面積362呎-382呎

一流設備

外牆玻璃紙皮石, 伙伙三面單邊
高級鋁窗, 柚木地板
顏色潔具, 乳膠牆身
暗線電燈, 冷熱水喉
廚房浴室, 花磚到陣
防盜系統, 電視天線

旺舖適肉食公司, 南北貨等等

金新置業有限公司
皇后大道中33號萬利行2401室
電話: 五二五三〇〇 (十線)

薄扶林道64-68號, 單邊般合道

大學堂對面 **景輝大廈**

旺舖廉售
每呎八百餘起

面積644呎至1280呎 首期二成, 即可營業
適合經營高級餐廳、士多、洋服
髮型屋等各行門市生意

新鴻基地產 康樂大廈22樓
電話: 五二二〇八三
本大廈管理處引介

現貨工廠·特價出售·合各行業

業運工廠	官塘發業里10號	一樓 5,253 呎 平台54呎
成運工廠	官塘成業街15-17號	一樓 4,860 呎
業發工廠	官塘開源道73-75號	地下 9,901 呎
興運工廠	官塘巧明街110號	地下 1,829 呎 樓上 4,057 呎 樓上 8,406 呎

怡華置業有限公司 金新置業有限公司
香港中區畢打街100號中環大廈924室 電話: 五二五三〇〇 (十線)
電話: 五二五三〇〇 (十線) 地盤電話: 3-426634 3-429628

福星旅行社有限公司
地址: 香港德輔道中88-89號華商大廈1601室
電話: 5-432184 5-447123 5-440073 5-446884
專人領隊, 保證妥當

雲南·四川兩省豪華團聯遊十三天
費用: \$4188 小童: \$3188 (五程飛機)
通遊昆明、石林、成都、樂山、峨眉山、都江堰等
品嘗當地風味餐不另收費, 贈送名產、經銷導遊
二月四日(年卅)出發 (名額有限, 報名從速)

昆明、石林、廣州七天團
費用: \$2680 小童 \$2200 (四程飛機)
二月四日(年卅)出發

昆明、石林(直航來回)五天團
費用: \$2480 二月四、八日出發

南寧、柳州、桂林七天團 二月四日 \$2280
南寧、柳州、桂林六天 二月四、八日 \$1980
華東九天團 二月六日 \$3080

賀節禮品介紹
NEW YEAR'S DAY GIFTS FAIR

地點: 九龍尖沙咀星光行三樓 中國出口商品陳列館
日期: 1981年1月10日至25日 時間: 每日下午12時半至5時半 (星期日及上午11時至下午5時半)
贊助單位: 華商會 五豐行 德信行 華運公司 中區(香港)有限公司 華潤紡織品有限公司 中國廣告公司

聯合舉辦單位:	中國酒業貿易有限公司	香港和平書局	三泰企業有限公司
亨利行國貨有限公司	東亞國產藥業有限公司	天龍人參藥房	遠大貿易有限公司
金民國產電器有限公司	美加洋行化妝品有限公司	錦光鞋業有限公司	大華國產醬油有限公司
安豐行貿易有限公司	新中星企業有限公司	中國宏興藥品有限公司	順興隆記食品酒類貿易公司
永興銀行	德泰隆貿易有限公司	大成酒業有限公司	中國地毯
嘉德無線電行	人參藥王藥	華強貿易公司	華強貿易公司
恒陽貿易公司	貴妃玉容品有限公司	國軒貿易有限公司	時代皮貨動物有限公司
永南食品有限公司	國豐行有限公司	香港米聯企業有限公司	和利玉發行

展品內容: 美容化妝品、手錶、筆類、電器、皮革裘皮玩具、
中國地毯、天鵝絨毯、綢緞繡紙、中國酒類、成藥補品類、
食品、功夫鞋類、錄像帶、書籍、玉器等。



香港保護兒童會

日前本酒樓因發生小火, 暫停營業, 至為抱歉! 現經清理完竣, 由今天正午十二時起照常營業。當日中區消防局及警察局迅速抵達現場灌救及維持秩序, 并此鳴謝!

地址: 上環德輔道中龍記大廈
電話: 五二四四九二一 五二四四九二二

鑽石酒樓

今天正午·照常營業

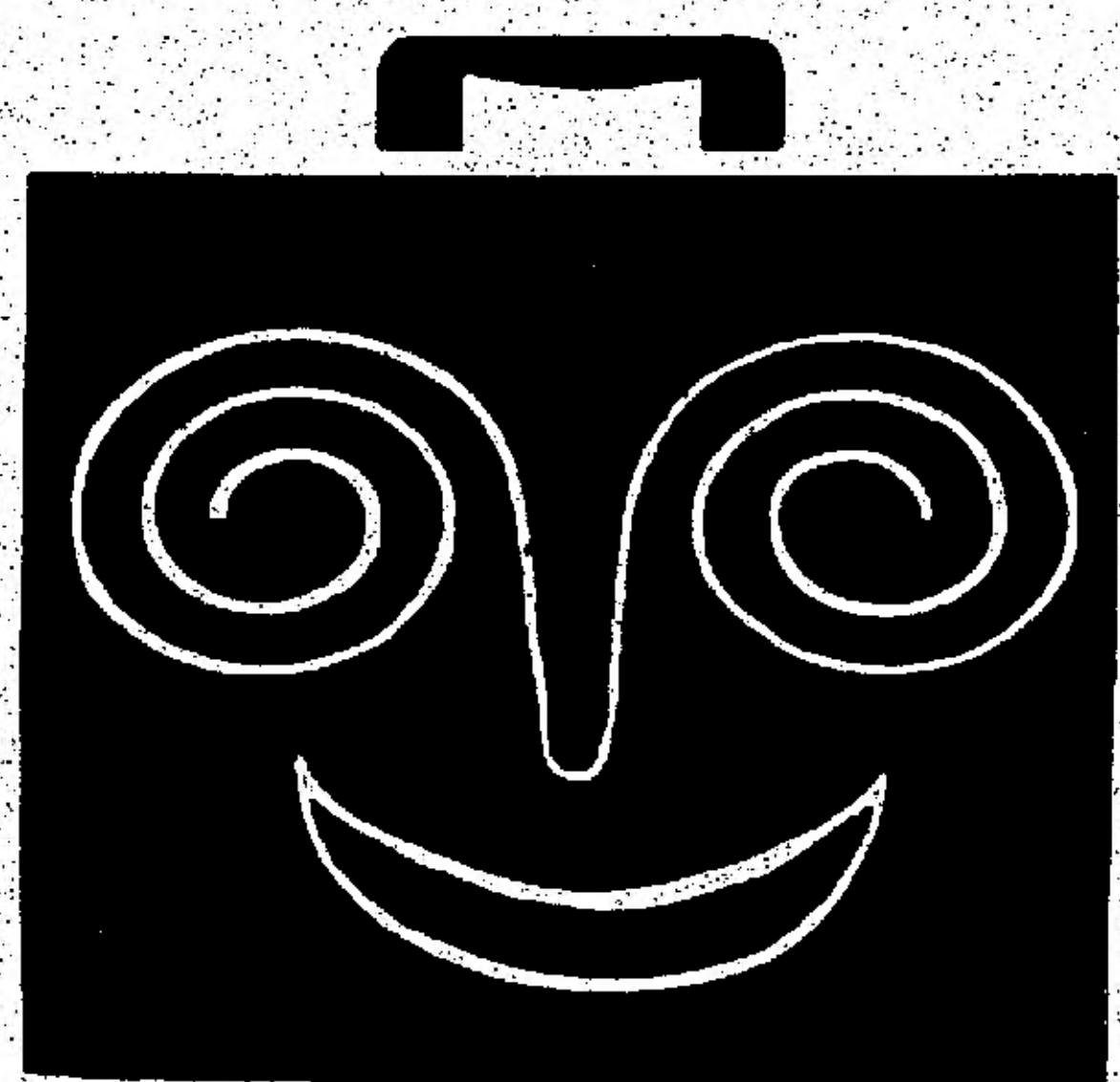
世界最大綜合性酒樓夜總會
海城大酒樓夜總會

1月19日至2月2日

演唱

名晚收費如下: 1月19日至22日 25-26-27日
每位入場費四十元, 不設最低消費
(包括入場費、普通飲品兩杯及水果盆)
1月23-24及30日 2月1日 每位消費八十元
1月28-29及31日 2月1日 訂座已滿, 敬請見諒

3-6345674 3-6345675



大大公司

THE DA DA DEPARTMENT STORES (TSUEN WAN BRANCH)

荃灣分店：荃灣沙咀道衆安街轉角・電話：(一二)四四五六二二・四四五六三三

今日開幕・八折三天

Manhattan
美國曼克頓恤
總代理 大昌洋行

TDK
Bio-Magnetic Necklaces and Bracelets
磁性鍊・最健康的禮物
Maruman 美麗華

CANNON CANNON MILLS INC., NEW YORK
大炮嘜毛巾・床單
WICKING OF HONG KONG 域景洋行

texwood The apple jeans
LEANS AND SPORTWEAR

PHILIPS 飛利浦
彩色電視・洗衣機
音響器材

MORLEY
AGENTS: ERICH INTERNATIONAL (H.K.) LTD.

Triumph INTERNATIONAL

Sanlat 牌麗仙
袂衣內女男級高

Goldlion®
金利來(遠東)有限公司

GOLD DOLPHIN AQUARIUM
偉信水族設計

LLOYD
西德利來牌男裝鞋

Clarks
英國其樂牌男裝鞋

LUX cappe per cucina
抽油煙機
總代理：美高公司 (12) 250581

TOMY
權記玩具有限公司
電話(三)三〇二〇六

GALANT
金匙牌男女裝睡衣
全亞貿易有限公司出品
TEL: 3-947131

DEPI "特別牌"
意大利青年服裝
遠東立基有限公司

BOBY®
Leather Shoes

YARDLEY
英國月麗化粧品

placard
集成貿易公司
代理各國名廠玩具
電話：(12) 222101

WIN
WIN GAS LIGHTER
總代理：勝利公司

Sissie 致誠 Chi Shing
舒適牌
女裝底裙・適體稱身

Fajini 各欸模型
友聯玩具公司
TEL: K-809360

DOVO SOLINGEN
the brand of Fine Cutlery G. P. O. BOX 13959

FARAH Slacks

榮烽燈飾公司
九龍大角咀中環街中和樓三樓廿四號
電話(三)九二三四一一

恒信有限公司
電話：5-456136-9
入口批發
環球傢俬・日本鋼具

LOCK TUNG CO., LTD. TOYS & SUNDRIES
樂東有限公司
環球玩具・雜具飾物批發
電話：三・四五五二四八

Pentel
“蟠桃兒”“飛龍”“凱旋”牌
蠟筆・油粉彩・油水彩・廣告顏色雙用筆
烏龍筆・前頭筆・自動鉛筆・鉛筆芯
蟠桃兒株式會社
香港灣仔活道二十七號地下

VONNEL 三發風絨被
寶安毡被公司

日本市川洋行
游水船・游水床・游水圈

本港新聞

較比年十往以與年五近 倍十升金租樓宇

縱操受道市產地指席主會協人商小立獨
益權際實戶租障保制管例立促
稅利盈及稅展發業物收征議建

(特訊)商業樓宇租金，近五年來，以平均每年百分之十的幅度，不斷上升。據最近一項調查，商業樓宇租金，在過去五年中，已上升了百分之五十。此項調查，是由香港商業協會，委託一項獨立的小組，對全港商業樓宇租金，進行一次全面的調查。該小組，在過去數月，曾訪問了全港各區，共計有五百多個商業樓宇，收集了大量的資料。根據該小組的調查結果，商業樓宇租金，在過去五年中，已上升了百分之五十。此項調查，不僅顯示了商業樓宇租金的上升，也顯示了商業樓宇租金的上升，已達到了令人驚人的程度。該小組指出，商業樓宇租金的上升，主要是由於地產市場的火爆，以及地產商對租金的壟斷。此外，商業樓宇租金的上升，也與地產市場的火爆，以及地產商對租金的壟斷，有著密切的關係。該小組建議，政府應採取措施，以保障商業樓宇租金的合理，並防止地產商對租金的壟斷。此外，該小組也建議，政府應採取措施，以保障商業樓宇租金的合理，並防止地產商對租金的壟斷。

世界跆拳道精英表演 廿九高手在港較量

十九至廿二日舉行，首晚收入捐三院

(特訊)世界跆拳道精英表演，將於十九至廿二日，在香港舉行。此項表演，是由世界跆拳道聯盟，主辦的一項國際性賽事。參加此項表演的選手，均是世界各地的跆拳道精英。此項表演，不僅是一場精彩的體育賽事，也是一場慈善活動。首晚的收入，將全部捐給三院，以支持其慈善事業。此項表演，將於十九日開始，為期四天。首晚的表演，將於十九日晚上八時，在九龍體育館舉行。屆時，將有數百名觀眾，前往觀看。此項表演，不僅是一場精彩的體育賽事，也是一場慈善活動。首晚的收入，將全部捐給三院，以支持其慈善事業。

二月落雷六月熱浪 去年出現反常現象

三月份內三次冰雹創紀錄
六月份內最高溫四十八度

(特訊)去年，香港的天氣，出現了反常的現象。二月份，曾下過一場大雨，而三月份，則出現了三次冰雹，創下了紀錄。此外，六月份，也曾出現過一場熱浪，最高溫度達到了四十八度。此項調查，是由香港氣象局，對去年全年的天氣，進行了一次全面的調查。該調查顯示，去年全年的天氣，與往年相比，出現了明顯的差異。二月份，曾下過一場大雨，而三月份，則出現了三次冰雹，創下了紀錄。此外，六月份，也曾出現過一場熱浪，最高溫度達到了四十八度。此項調查，不僅顯示了去年天氣的反常，也顯示了去年天氣的反常，已達到了令人驚人的程度。

羅維向華盛等獲釋 隨即又被警方拘控

各准保釋候解地院審訊文件

(特訊)羅維向、華盛等，於昨日獲釋。然而，他們隨即又被警方拘控。據悉，警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。此項拘捕，是警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。此項拘捕，是警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。此項拘捕，是警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。

生意轉讓啟事

為遵照香港法例一九八零年法例第三十二號業務轉讓條例，茲將本行在九龍九龍道九號，經營之「生意轉讓」，轉讓予「生意轉讓」。

香港最高法院公司清盤案

一九八一年第二宗

為利便債權人及公司股東，茲將本行在九龍九龍道九號，經營之「生意轉讓」，轉讓予「生意轉讓」。

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

羅維向華盛等獲釋 隨即又被警方拘控

各准保釋候解地院審訊文件

(特訊)羅維向、華盛等，於昨日獲釋。然而，他們隨即又被警方拘控。據悉，警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。此項拘捕，是警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。此項拘捕，是警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。

福運大廈警探擊斃匪徒死因研訊 現場是否非法賭檔

開槍探員拒絕作答

(特訊)福運大廈警探擊斃匪徒死因研訊，將於近日開始。據悉，警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。此項拘捕，是警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。此項拘捕，是警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。

聞

本公司東主
MR. C. J. ENCARNACAO 於公曆
一九八一年一月十三日下午一時三十分
魂歸天國享年八十三歲奉移香港殯儀館
治喪謹定本月十六日(星期五)下午二時
三十分在該館禮堂舉行安所彌撒謹此啟

聞

夫陳寶元 李男立奇 泣報
治喪處：香港殯儀館 電話：六二五二六八

聞

本會顧問牧師及前宣道會香港西差會宣教士
貝光道牧師 於一九八一年一月二日，
在美國紐約蒙主寵召，歸回天家，享年八十
一歲。茲定於一月十八日(主日)下午二時半
，在本會舉行追思禮拜，謹此報

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

羅維向華盛等獲釋 隨即又被警方拘控

各准保釋候解地院審訊文件

(特訊)羅維向、華盛等，於昨日獲釋。然而，他們隨即又被警方拘控。據悉，警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。此項拘捕，是警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。此項拘捕，是警方在獲釋後，立即對他們進行了拘捕。

業商行各請勸會委消 歲晚加價應在當眼 告示貼之

勿使顧客受有誤會

(特訊)業商行各請勸會委消，歲晚加價應在當眼，告示貼之。勿使顧客受有誤會。此項告示，是業商行各請勸會委消，歲晚加價應在當眼，告示貼之。勿使顧客受有誤會。

聞

本公司東主
MR. C. J. ENCARNACAO 於公曆
一九八一年一月十三日下午一時三十分
魂歸天國享年八十三歲奉移香港殯儀館
治喪謹定本月十六日(星期五)下午二時
三十分在該館禮堂舉行安所彌撒謹此啟

聞

夫陳寶元 李男立奇 泣報
治喪處：香港殯儀館 電話：六二五二六八

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

通告

李楚正律師事務所
香港九龍九龍道九號

本港新聞

革新會批評地方行政白皮書

新行政制推延實施

表明政府冷漠態度

每選區應有兩名選民

【本報訊】革新會主席陳維明昨日在立法局會議中，對港府提出的地方行政改革白皮書，表示強烈不滿。他指出，白皮書中提出的改革方案，將會導致選民在選區中失去發言權，並對政府的冷漠態度表示遺憾。

國際投資市場

今年機會增多

【本報訊】國際投資市場的趨勢，今年將會比往年更為活躍。根據一項最新的調查顯示，全球各地的投資者，對香港市場的信心大增，並預料今年將會出現更多的投資機會。



稅務投訴查詢

去年逾一千宗

各界人士稅務上有疑難問題

【本報訊】稅務局發言人表示，去年共有超過一千宗稅務投訴查詢。他指出，由於稅務制度的複雜性，不少市民在報稅時遇到困難，因此向稅務局提出查詢或投訴。

百七民居間廿百屋木 村聯中道埔大 電供式正日週

【本報訊】大埔中環村，位於大埔中環村，目前正進行電氣化工程。該村共有二百七十間民居，預計在未來幾個月內，將全部完成電氣化改造。

市署康樂事務主任

赴英受訓考獲第一

【本報訊】市署康樂事務主任，日前赴英國參加一項有關康樂事務的培訓課程，並獲得第一名的好成績。

周漢興健身院同學會

舉行四屆週年紀念聯歡

【本報訊】周漢興健身院同學會，日前舉行第四屆週年紀念聯歡會，吸引了眾多會員參加。

香港大學

一九八一年九月入學申請通告

【本報訊】香港大學校務委員會，日前發出通告，關於一九八一年九月入學的申請事宜。通告中詳細列出了申請的資格、程序及截止日期。

生意轉讓聲明

【本報訊】本人因事回國，現將位於大埔中環村的生意轉讓與他人經營，特此聲明。

租

【本報訊】現有位於大埔中環村的房屋數間，環境優美，交通便利，有意租賃者請洽...

生意轉讓聲明

【本報訊】本人因事回國，現將位於大埔中環村的生意轉讓與他人經營，特此聲明。

中華電力有限公司

股東非常大會通告

【本報訊】中華電力有限公司，茲定於一九八一年一月十五日（星期五）下午二時，假本公司會議室，召開股東非常大會，討論有關公司業務之重要事項。

尋人啟事

本人於一九八一年一月十五日失蹤，如有知悉下落者，請即與本人聯絡，必有重酬。

信大輪船有限公司

召開股東週年大會通告

【本報訊】信大輪船有限公司，茲定於一九八一年一月十五日（星期五）下午二時，假本公司會議室，召開股東週年大會，討論有關公司業務之重要事項。

三洋安全火水暖爐 經濟好用設計週到

三洋家庭火水暖爐，外型高雅大方，氣派不凡。新設計之安全減火結構，暖爐若受震動或碰倒即自動熄滅，安全可靠，經濟耐用。放射式供暖，使居室迅速溫暖如春。

OHR-15L
• 放射式供暖
• 供暖範圍達9.3平方米
• 雙重油閥
• 乾電池點火

OHC-31F
• 供暖範圍達15平方米
• 供暖範圍廣闊
• 乾電池點火

OHR-G23L
• 放射式供暖
• 供暖範圍達9.3平方米
• 乾電池點火
• 耐熱玻璃燃燒筒

OHR-26H
• 放射式供暖
• 供暖範圍達10至15平方米
• 雙重油閥
• 乾電池點火

提出式油筒，添火水時，只需取出輕便之油筒，而不必搬動暖爐。

SANYO 三洋

洗機各物廣告

本廠生產之洗機，性能優良，操作簡便，是您家庭及商業之理想選擇。歡迎垂詢。

信大輪船有限公司 召開股東週年大會通告

本公司定於一九八一年一月十五日（星期六）上午九時假香港干諾道中永安中心二二二號召開股東週年大會，討論下列事項：

- 一、審閱本公司由一九七九年四月一日至一九八零年三月三十一日止之賬目及董事局與監察人報告。
- 二、選舉董事及監察人。
- 三、審閱董事局及監察人報告。
- 四、辦理本公司其他各項業務。

由一九八一年一月十五日（星期六）上午九時至下午四時止，在（內）暫停辦理股東過戶登記手續。

有權出席股東大會之股東，可委派代表出席及投票，代表人不必為本公司之股東。

董事局命 陳普芳（秘書）有限公司 秘書

香港一九八一年一月十四日

拍賣通告

第一份面積為：26,150平方呎
第二份面積為：30,000平方呎
第三份面積為：30,000平方呎

欲知詳情請向業主代表律師：董重光律師行 洽詢

香港德輔道中廿九號 西伯利亞大廈七樓及八樓 或拍賣人 或拍賣人

簡福怡特許測量師行 香港皇后大道中228至230號 電話：5449608

中大校外進修部 春季課程手冊備取

本學年春季課程，已於日前出版，歡迎各界人士踴躍索取。課程內容豐富，涵蓋多個領域，是您進修之良伴。

本港新聞

使用歐陸電器用品 須改換上三脚插蘇

製斗試驗發現一款安全有問題 溫度調節標記未能做到劃一化

【特約通訊社倫敦電】在歐陸電器用品中，最易發生危險者，莫如電熨斗。最近歐陸電器用品委員會，曾召集各廠代表，在倫敦舉行會議，討論電熨斗之安全問題。會議結果，決定在歐陸電器用品中，須改換上三脚插蘇，以資安全。此項決定，係根據該委員會之試驗結果。該委員會曾對多款電熨斗進行試驗，發現其中一款之溫度調節標記，未能做到劃一化，致使溫度過高，有發生危險之虞。因此，該委員會決定，在歐陸電器用品中，須改換上三脚插蘇，以資安全。

香港政府公佈 船隻扣押通知書

香港政府公佈第三三三號船隻扣押通知書，其內容如下：(一)凡在港內航行之船隻，其船主或代理人，須向港務局繳納船隻扣押費。(二)凡在港內航行之船隻，其船主或代理人，須向港務局繳納船隻扣押費。(三)凡在港內航行之船隻，其船主或代理人，須向港務局繳納船隻扣押費。

香港房屋委員會招標通告

香港房屋委員會招標通告，其內容如下：(一)招標項目：房屋委員會招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：香港房屋委員會辦事處。



離島喜靈洲沙灘 發現一具浮屍

疑是失蹤西婦

【特約通訊社倫敦電】在離島喜靈洲沙灘，發現一具浮屍。據目擊者稱，該浮屍係一名西婦，年約三十歲，身高五呎，體重一百二十磅。該浮屍係於一月十四日發現，當時正處於潮水退去之時。目擊者隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

香港最高法院 裁定破產案

香港最高法院裁定破產案，其內容如下：(一)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。(二)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。

香港最高法院 裁定破產案

香港最高法院裁定破產案，其內容如下：(一)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。(二)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。

香港最高法院 裁定破產案

香港最高法院裁定破產案，其內容如下：(一)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。(二)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。

香港最高法院 裁定破產案

香港最高法院裁定破產案，其內容如下：(一)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。(二)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。

香港最高法院 裁定破產案

香港最高法院裁定破產案，其內容如下：(一)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。(二)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。

香港最高法院 裁定破產案

香港最高法院裁定破產案，其內容如下：(一)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。(二)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。

香港最高法院 裁定破產案

香港最高法院裁定破產案，其內容如下：(一)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。(二)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。

香港最高法院 裁定破產案

香港最高法院裁定破產案，其內容如下：(一)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。(二)破產案編號：九八〇年破產案第六十七號。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告，其內容如下：(一)佈告項目：香港政府物料供應處佈告。(二)佈告日期：一九八九年一月十六日。(三)佈告地點：香港政府物料供應處。

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告，其內容如下：(一)佈告項目：香港政府物料供應處佈告。(二)佈告日期：一九八九年一月十六日。(三)佈告地點：香港政府物料供應處。

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告，其內容如下：(一)佈告項目：香港政府物料供應處佈告。(二)佈告日期：一九八九年一月十六日。(三)佈告地點：香港政府物料供應處。

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告，其內容如下：(一)佈告項目：香港政府物料供應處佈告。(二)佈告日期：一九八九年一月十六日。(三)佈告地點：香港政府物料供應處。

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告，其內容如下：(一)佈告項目：香港政府物料供應處佈告。(二)佈告日期：一九八九年一月十六日。(三)佈告地點：香港政府物料供應處。

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告，其內容如下：(一)佈告項目：香港政府物料供應處佈告。(二)佈告日期：一九八九年一月十六日。(三)佈告地點：香港政府物料供應處。

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告，其內容如下：(一)佈告項目：香港政府物料供應處佈告。(二)佈告日期：一九八九年一月十六日。(三)佈告地點：香港政府物料供應處。

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告，其內容如下：(一)佈告項目：香港政府物料供應處佈告。(二)佈告日期：一九八九年一月十六日。(三)佈告地點：香港政府物料供應處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

民航處招標通告

民航處招標通告，其內容如下：(一)招標項目：民航處招標項目。(二)招標日期：一九八九年一月十六日。(三)招標地點：民航處辦事處。

股市成交價目表 (一月十五日)

香港會成交: 77,250,000元		遠東會成交: 276,970,000元				
金銀會成交: 173,820,000元		九龍會成交: 630,000元				
四會成交總額: 528,670,000元						
恒生指數: 1612.08升22.25		遠東指數: 5092.09升136.56				
金指數1322.47升22.59銀指數1901.41升42.29金銀指數1427.76升26.77						
股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一)銀行及債券類						
恒生銀行	170.00	171.00	169.00	170.00	169.00	169.00
滙豐銀行	23.10	23.30	23.00	23.10	23.20	23.20
海外信託	6.70	6.80	6.65	6.70	6.70	6.75
友邦銀行	11.50	11.60	11.40	11.50	11.50	11.50
東亞銀行	79.50	80.00	79.50	79.50	80.00	—
永隆銀行	89.00	91.00	89.00	—	89.00	91.00
嘉華銀行	3.125	3.15	3.10	3.125	3.125	3.15
工商銀行	4.15	4.20	4.125	4.15	4.15	4.15
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九倉聯股權證	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	61.3%	63.0%	61.3%	62.0%	—	63.0%
渣打債券9.25%	70.5%	70.5%	70.2%	—	70.5%	70.2%
渣打聯股權證	8.20	8.20	8.05	8.15	8.15	8.15
渣打聯股權證80	—	—	—	—	—	—
渣打聯股權證86	24.20	24.20	23.80	24.20	24.10	24.20
怡和聯股權證82	5.40	5.60	5.25	5.30	5.35	5.30
(二)公用類						
九龍	24.50	25.00	24.50	24.80	24.90	24.80
港燈集團	8.35	8.50	8.30	8.40	8.35	8.40
中華煤氣	28.00	28.00	27.90	28.00	27.90	27.90
電話公司	26.90	27.00	26.80	26.90	26.90	26.90
油蔴地小輪除息	6.10	6.20	6.10	6.10	—	6.10
九龍巴士(除息)	15.70	15.80	15.70	15.70	15.70	15.80
中華巴士	22.00	22.00	21.50	21.60	22.00	22.00
(三)工商企業類						
隆道大銀	5.10	5.15	5.10	5.15	5.15	5.15
安達公司	9.80	9.80	9.80	9.80	—	9.80
青洲英坭	78.00	80.00	78.00	79.50	80.00	80.00
恒興	25.80	26.80	25.40	25.70	25.70	25.70
和實	1.80	1.80	1.78	—	1.78	1.78

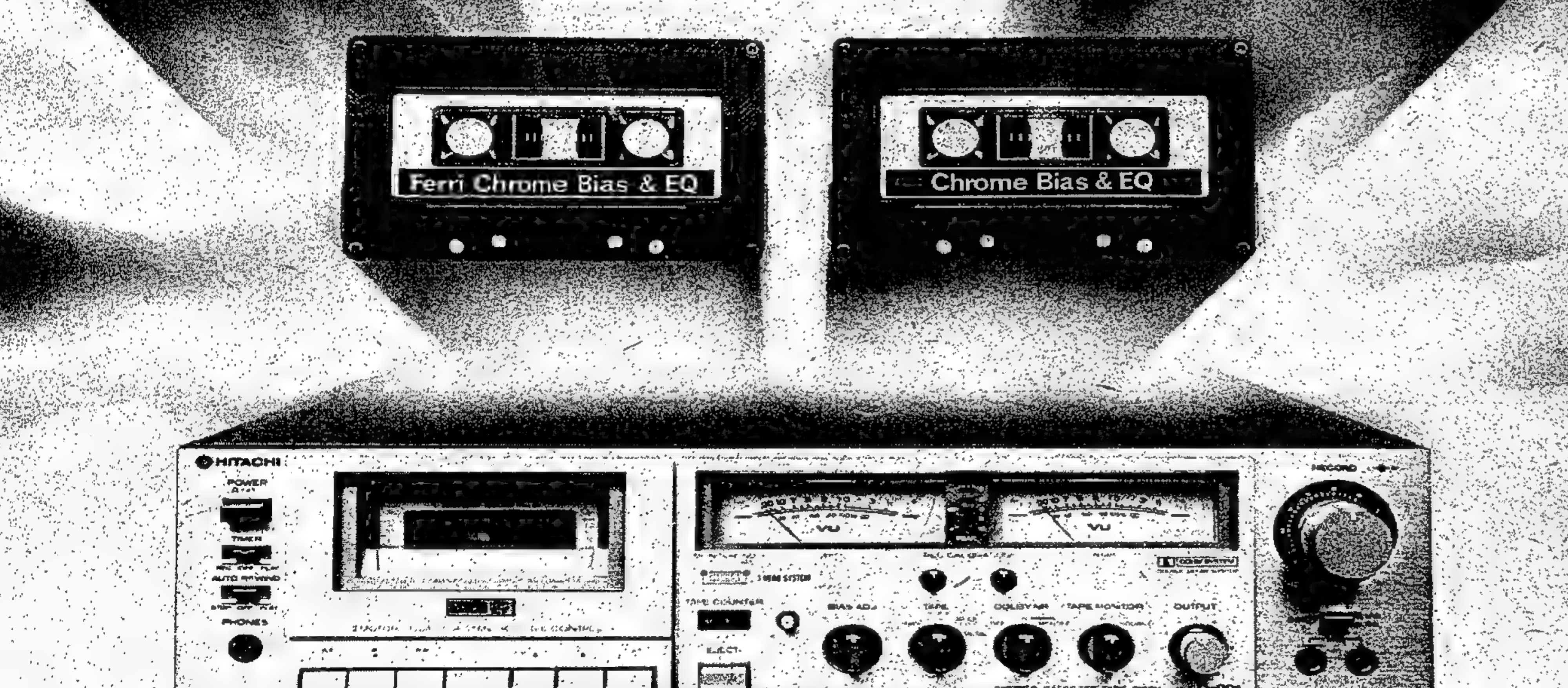
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
(四) 地產建築類						
永安公司	13.90	14.00	13.70	13.90	14.00	13.70
和記實業	20.00	20.50	19.90	20.40	20.50	20.50
怡和	27.00	27.40	27.00	27.30	27.30	27.20
生力	4.45	4.60	4.45	4.60	4.55	4.50
生力啤酒	7.60	7.70	7.55	7.60	7.70	7.55
聯興公司	4.35	4.35	4.20	4.35	4.30	4.20
光復公司	37.50	37.50	36.00	37.50	36.00	—
黃光實業	7.60	7.70	7.45	7.65	7.70	7.70
會德豐A	12.80	12.90	12.50	12.90	12.90	12.80
信德	8.00	8.05	7.85	8.05	8.05	8.05
仁孚企業	3.70	3.70	3.60	3.70	3.60	3.60
太平洋A	2.50	2.55	2.50	2.50	2.55	2.50
太平洋B	14.50	14.70	14.30	14.40	14.40	14.40
南順	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—
南順大同	6.35	6.40	6.15	6.35	6.15	6.30
莊士德(除各項)	8.80	8.90	8.80	8.80	8.80	8.90
通卡仲A	4.50	4.50	4.50	—	4.50	4.50
利豐	4.20	4.25	4.20	—	4.25	4.20
(五) 倉庫類						
廣興隆	5.80	6.00	5.60	6.00	5.90	5.95
長江實業	37.00	37.00	36.00	36.50	36.50	36.75
香港置業	6.00	6.00	6.00	—	6.00	—
香港置業	7.40	8.00	7.30	7.90	7.95	7.90
嘉年地產	3.50	3.60	3.50	3.50	3.60	3.525
廣地公司	24.20	24.30	23.90	24.20	24.20	24.10
信託公司A	8.40	8.50	8.30	8.40	8.30	8.45
合和實業	17.30	18.50	17.30	18.40	18.50	18.40
新昌集團	7.20	7.35	7.05	7.20	7.10	7.15
四海地產	2.70	2.75	2.70	2.70	2.75	2.70
海潤	4.40	4.45	4.35	4.45	4.40	4.45
新邦A	6.85	6.95	6.75	6.95	6.95	6.95
新邦B	20.30	20.40	20.00	20.00	20.10	20.10
大興	8.00	8.10	7.90	8.00	8.00	8.00
泰盛發展	4.475	4.55	4.475	4.525	4.525	4.525
新世界	6.95	7.00	6.80	6.90	6.90	6.95
嘉明建築	1.76	1.76	1.76	—	1.76	—

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
(六) 酒店類						
麗君	4.50	4.60	4.50	4.60	4.55	4.575
大昌地產	7.00	7.10	6.90	6.90	6.95	6.95
大新和	5.80	6.00	5.70	6.00	5.90	5.85
麗安	0.59	0.60	0.55	0.57	0.57	0.57
麗安(除各項)	2.075	2.10	2.05	2.075	2.05	2.075
王集園	6.10	6.20	6.10	6.10	6.20	6.15
大生地產	4.35	4.40	4.20	4.40	4.40	4.375
明輝發展	10.00	10.10	9.80	9.85	9.90	9.90
華光地產	7.00	7.00	6.90	6.95	6.90	7.00
海潤工程	3.65	3.70	3.625	3.675	3.675	3.65
志正工程	1.30	1.36	1.30	1.31	1.30	—
利安	3.20	3.30	3.20	—	3.30	3.30
太古地產	15.30	15.60	15.20	15.40	15.50	15.60
兆安(除各項)	5.05	5.05	5.00	—	5.05	5.05
周生生	3.30	3.35	3.30	—	3.30	3.35
好世界投資	2.80	2.90	2.75	2.85	2.85	2.85
富順	2.50	2.50	2.50	—	2.50	—
協成行	10.70	10.70	10.70	—	10.70	—
廣利源	4.35	4.425	4.35	4.35	4.35	—
世界發展	2.90	2.975	2.90	2.90	2.90	2.975
恒生工業	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—
偉業	3.00	3.00	3.00	—	3.00	3.00
華大	5.80	6.85	6.65	6.80	6.85	6.75
廣東發展	3.50	3.60	3.50	—	3.60	3.60
金山地產	3.60	3.70	3.45	—	3.60	3.45
永泰發展	11.60	11.70	11.50	11.70	11.70	11.70
華信地產	2.15	2.25	2.10	—	2.20	—
(七) 紡織製衣類						
美隆	37.00	37.00	37.00	—	37.00	37.00
白雲	4.60	4.70	4.60	—	4.60	4.65
遠東酒店	3.425	3.475	3.375	3.40	3.40	3.40
裕華酒店	2.775	2.875	2.775	2.775	2.80	2.80
(八) 航業類						
亞洲航空	6.15	6.20	6.15	6.20	6.25	—
香港航空	6.15	6.20	6.15	6.20	6.25	—
華南航空	4.10	4.15	4.075	4.15	4.15	4.125
華光航空	4.30	4.35	4.30	—	4.35	4.30
華信航空	5.25	5.25	5.15	5.05	5.25	5.25
(九) 投資類						
聯合企業	7.85	7.90	7.85	7.85	7.90	—
怡和洋行	14.90	15.10	14.80	15.00	15.00	15.00
振華	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.25
新鴻基證券	6.30	6.35	6.15	6.20	6.20	6.25
(九) 其他						
郭立斯(除各項)	0.13	0.13	0.13	—	0.13	0.13
郭氏	9.40	9.60	9.40	9.40	9.50	9.60
星島報業	7.30	7.30	7.30	—	7.30	—
南華早報	7.20	7.70	7.20	7.70	7.70	7.60
永安集團	3.90	2.70	2.60	—	2.70	2.60
紅寶石	9.30	9.30	9.00	9.30	9.20	—
廣利源	1.55	1.55	1.55	—	1.55	—
永通利	1.22	1.22	1.22	—	1.22	—
廣利源	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
九龍交易所上市股						
國泰實業	1.55	1.55	1.55	—	1.55	—
金佑	1.22	1.22	1.22	—	1.22	—
新安	—	—	—	—	—	—
永通利	—	—	—	—	—	—
廣利源	—	—	—	—	—	—
永通利	—	—	—	—	—	—

日立卡式座 最能發揮卡式帶最高性能

市面上的卡式帶，種類多不勝數，特性更各有不同。日立新一代鐵帶卡式座，就是為針對各類卡式帶的特性，以尖端科技精製而成，獨具多項先進設計，最能將各類卡式帶的最高性能，發揮得淋漓盡至，錄音重播效果當然毫無瑕疵。歡迎到日立樂迷小天地或各大無線電行參觀試聽。



- D-5500M電腦化三磁頭鐵帶卡式座**

 - ATRS自動磁帶測試器 ● Unitorque馬達直接驅動主軸 ● 紅外線無線遙控 ● R&P結合式三磁頭
 - 抖擺率0.028% ● 頻應20Hz-22KHz ● 訊噪比69dB
- D-3300M電腦化三磁頭鐵帶卡式座**

 - ATRS自動磁帶測試器 ● Unitorque馬達直接驅動主軸 ● R&P結合式三磁頭 ● 雙重杜比系統
 - 抖擺率0.023% ● 頻應20Hz-22KHz ● 訊噪比69dB
- D-980M直驅式三磁頭鐵帶卡式座**

 - Unitorque馬達直接驅動主軸 ● R&P結合式三磁頭 ● 雙重杜比系統 ● TTL邏輯控制功能按鍵
 - 抖擺率0.03% ● 頻應20Hz-21KHz ● 訊噪比68dB
- D-90S雙馬達三磁頭鐵帶卡式座**

 - 直流伺服馬達驅動主軸 ● R&P結合式三磁頭 ● 雙重杜比系統 ● IC邏輯控制功能按鍵
 - 抖擺率0.04% ● 頻應20Hz-21KHz ● 訊噪比68dB

日立牌 HITACHI 日立卡式座 追求協調 盡善盡美

香港日立有限公司九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心8樓 電話: 3-304351 日立樂迷小天地尖沙咀海洋大廈358室 電話: 3-676350

大昌貿易行服務優良 首創三十六期付款 及錄影機租用服務

經銷代理大昌貿易行，無論新舊，均保無虞。如蒙惠顧，請向本行洽詢。在維修保養方面，更為周到。如蒙惠顧，請向本行洽詢。

視聽

逢星期五出版

香港管弦樂團舉行週年音樂會

【本報訊】香港管弦樂團，將於本月十六、十七及十八日，在九龍大會堂舉行週年音樂會。該團在過去一年中，曾先後在多個場合演出，深受觀眾好評。此次週年音樂會，將由指揮家胡鴻志擔任指揮，演出多首古典及現代名曲。門票現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。

西德藍寶名廠科技

【本報訊】西德藍寶名廠科技，最近推出了一系列高科技產品，包括藍寶牌電視機、音響設備等。這些產品採用了最先進的技術，具有畫質清晰、音質優美等特點。目前已在各大電器行有售。

元十六歲以下小學

【本報訊】元十六歲以下小學，將於下月舉行校慶活動。該校自創辦以來，一直秉承「全人教育」的宗旨，致力於學生的全面發展。此次校慶活動，將包括多項精彩節目，歡迎家長及校友參加。

本港新聞

鄭彩喬被殺案警方極表重視

警務處長親赴現場 動員進行逐戶調查

【本報訊】警務處長李卓人昨日在警務處內接見傳媒，就鄭彩喬被殺案發表談話。李卓人表示，警方對此案極為重視，並已動員全港警員，進行逐戶調查，以尋找線索。他強調，警方將不惜一切代價，將兇手繩之以法。

伍卓琪中醫師編著「飲食健康」專輯

第二輯響應公金派送

【本報訊】伍卓琪中醫師編著的「飲食健康」專輯，第二輯已出版。該專輯由公金派送，旨在提高市民對飲食健康的認識。伍醫師表示，飲食健康是預防疾病的重要途徑，市民應注意均衡飲食，並適量運動。

連卡佛千五萬大減價

十七日開始為期兩週

【本報訊】連卡佛百貨公司將於本月十七日開始，舉行為期兩週的大減價活動。據悉，此次減價幅度將達五折，涉及多個品類，包括服裝、化妝品及家居用品等。連卡佛表示，此次減價旨在回饋顧客的支持。

吳多泰幼稚園揭幕

穗禾苑居民感便利

【本報訊】位於穗禾苑的吳多泰幼稚園，昨日舉行揭幕儀式。該幼稚園由吳多泰先生捐資興建，旨在為附近居民提供優質的幼兒教育。穗禾苑居民對該幼稚園的落成表示歡迎，認為這將為他們的子女提供更便利的入學機會。

保良局推行幼兒教育

吳多泰幼稚園揭幕

【本報訊】保良局昨日宣佈，將在全港推行幼兒教育計劃。該計劃旨在為三歲至六歲的兒童提供教育機會，以促進其身心發展。吳多泰幼稚園的揭幕，正是該計劃的首次實踐。

風燭殘年久病纏身 葵芳高齡老婦 跳樓斷送一命

【本報訊】葵芳區一名高齡老婦，因久病纏身，於昨日跳樓自殺。據悉，該老婦年近八旬，患有多年疾病，生活無法自理。其家人表示，老婦在跳樓前曾向家人表達了絕望之情。警方接報後已趕到現場，並將老婦送往醫院救治，但最終證實無效。

香港藝術節龍虎榜

【本報訊】香港藝術節龍虎榜，將於本月舉行。該活動旨在推廣本地藝術，並邀請多位知名藝術家參與。龍虎榜將分為多個類別，包括音樂、舞蹈及戲劇等。主辦單位表示，希望透過此活動，提高市民對藝術的興趣。

連卡佛千五萬大減價

【本報訊】連卡佛百貨公司將於本月十七日開始，舉行為期兩週的大減價活動。據悉，此次減價幅度將達五折，涉及多個品類，包括服裝、化妝品及家居用品等。連卡佛表示，此次減價旨在回饋顧客的支持。

吳多泰幼稚園揭幕

【本報訊】位於穗禾苑的吳多泰幼稚園，昨日舉行揭幕儀式。該幼稚園由吳多泰先生捐資興建，旨在為附近居民提供優質的幼兒教育。穗禾苑居民對該幼稚園的落成表示歡迎，認為這將為他們的子女提供更便利的入學機會。

保良局推行幼兒教育

【本報訊】保良局昨日宣佈，將在全港推行幼兒教育計劃。該計劃旨在為三歲至六歲的兒童提供教育機會，以促進其身心發展。吳多泰幼稚園的揭幕，正是該計劃的首次實踐。

風燭殘年久病纏身 葵芳高齡老婦 跳樓斷送一命

【本報訊】葵芳區一名高齡老婦，因久病纏身，於昨日跳樓自殺。據悉，該老婦年近八旬，患有多年疾病，生活無法自理。其家人表示，老婦在跳樓前曾向家人表達了絕望之情。警方接報後已趕到現場，並將老婦送往醫院救治，但最終證實無效。

全球獨一無二·測試唱頭電腦

專程空運抵港隆重展出

【本報訊】全球獨一無二的「測試唱頭電腦」，現已運抵香港，將於本月十二日至二十八日展出。該電腦由美國著名音響專家研發，能精確測試唱頭的音質，為音響愛好者提供專業的測試服務。展出期間，還將設有優惠活動，歡迎市民踴躍參加。

香港藝術節龍虎榜

【本報訊】香港藝術節龍虎榜，將於本月舉行。該活動旨在推廣本地藝術，並邀請多位知名藝術家參與。龍虎榜將分為多個類別，包括音樂、舞蹈及戲劇等。主辦單位表示，希望透過此活動，提高市民對藝術的興趣。

連卡佛千五萬大減價

【本報訊】連卡佛百貨公司將於本月十七日開始，舉行為期兩週的大減價活動。據悉，此次減價幅度將達五折，涉及多個品類，包括服裝、化妝品及家居用品等。連卡佛表示，此次減價旨在回饋顧客的支持。

吳多泰幼稚園揭幕

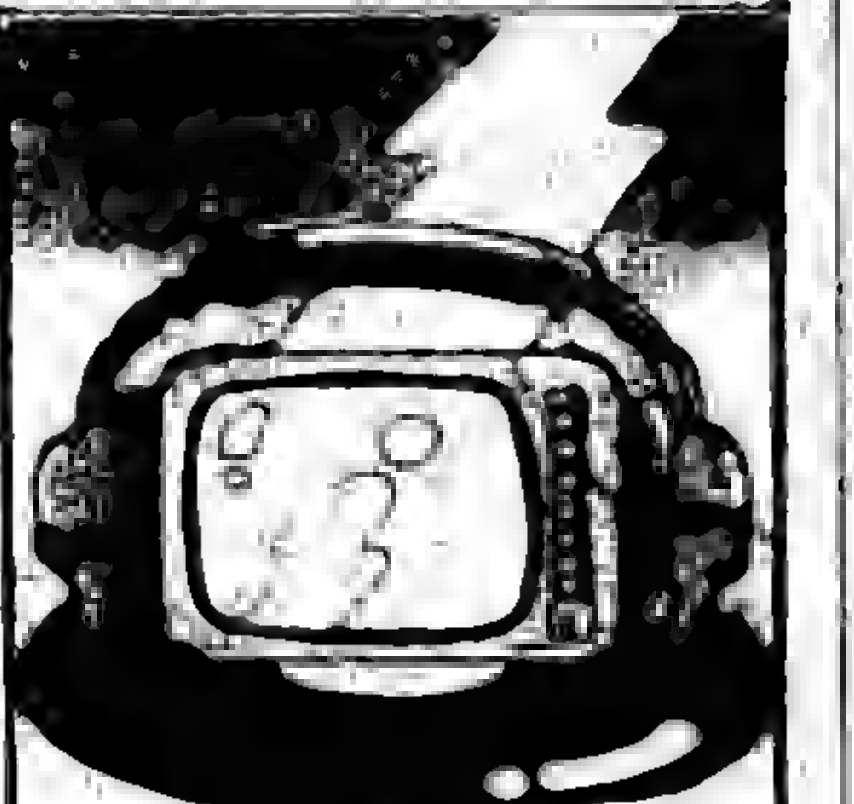
【本報訊】位於穗禾苑的吳多泰幼稚園，昨日舉行揭幕儀式。該幼稚園由吳多泰先生捐資興建，旨在為附近居民提供優質的幼兒教育。穗禾苑居民對該幼稚園的落成表示歡迎，認為這將為他們的子女提供更便利的入學機會。

保良局推行幼兒教育

【本報訊】保良局昨日宣佈，將在全港推行幼兒教育計劃。該計劃旨在為三歲至六歲的兒童提供教育機會，以促進其身心發展。吳多泰幼稚園的揭幕，正是該計劃的首次實踐。

風燭殘年久病纏身 葵芳高齡老婦 跳樓斷送一命

【本報訊】葵芳區一名高齡老婦，因久病纏身，於昨日跳樓自殺。據悉，該老婦年近八旬，患有多年疾病，生活無法自理。其家人表示，老婦在跳樓前曾向家人表達了絕望之情。警方接報後已趕到現場，並將老婦送往醫院救治，但最終證實無效。



HI-FI PAGE

視聽

逢星期五出版

東芝牌 頂身歷聲收音錄音機

RT-8900S輸出強勁 MOS電路選曲

東芝牌RT-8900S收音錄音機，是東芝公司最近推出之最新型號。其特點在於輸出強勁，音質優美，且具備多種選曲功能。該機採用MOS電路，能有效降低噪音，提高音質。此外，它還配備了多種音調控制功能，如低音、高音、中音等，可根據個人喜好進行調整。該機還具備自動靜音功能，可在播放過程中自動暫停，以保護聽力。總之，東芝牌RT-8900S收音錄音機是一款性能卓越、音質優美的音響設備。

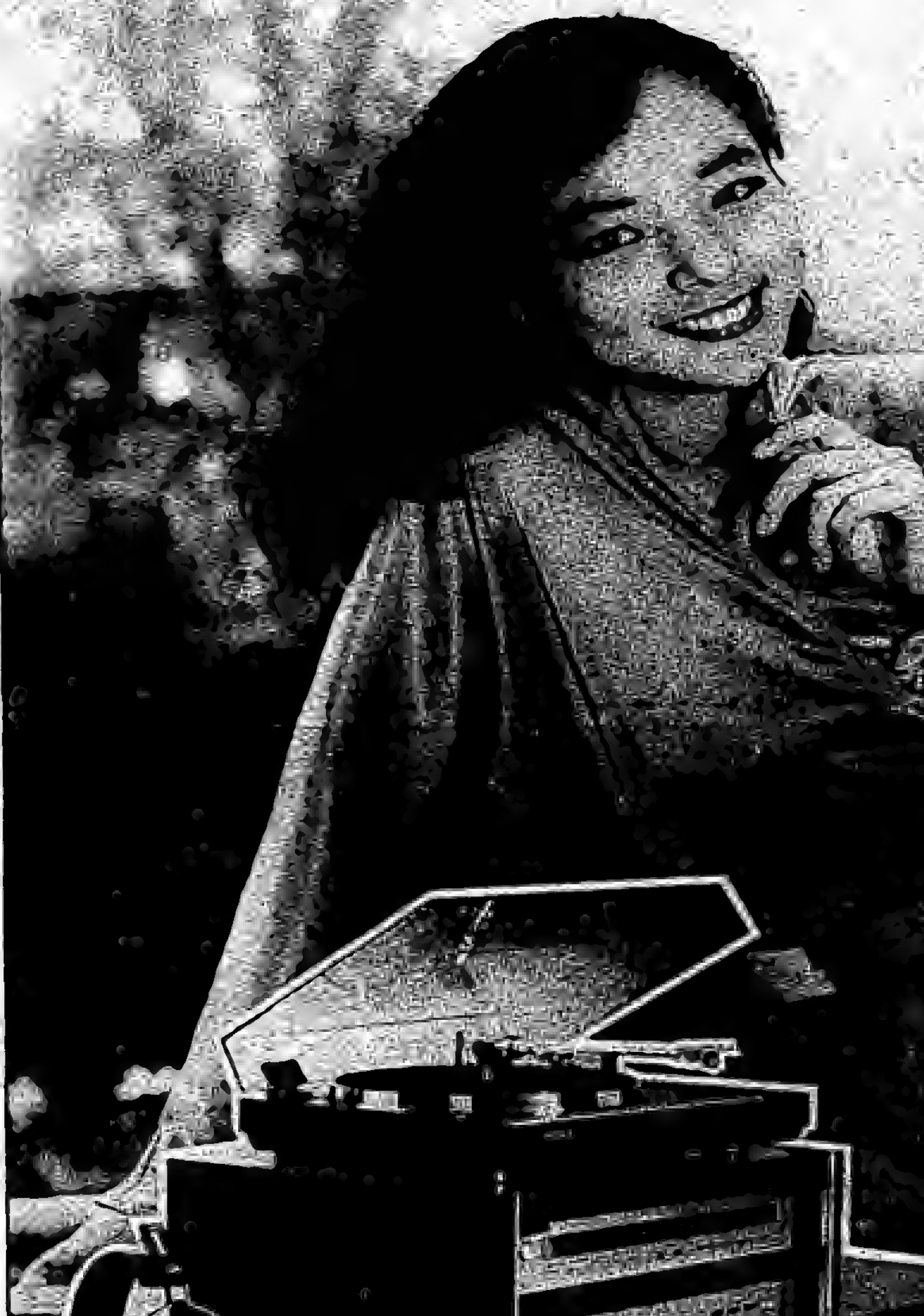
技術特性與實際效果令人矚目

東芝牌RT-8900S收音錄音機，其技術特性與實際效果令人矚目。該機採用了先進的MOS電路技術，使得其輸出功率大，音質清晰。此外，它還具備多種音調控制功能，如低音、高音、中音等，可根據個人喜好進行調整。該機還具備自動靜音功能，可在播放過程中自動暫停，以保護聽力。總之，東芝牌RT-8900S收音錄音機是一款性能卓越、音質優美的音響設備。



LUXMAN C46

新力牌 SUPER SESSION 特級組合



SUPER SESSION 55

- | | |
|---|---|
| TA-F55
· 130W大功率立體聲
· 總諧波失真率低於
0.008%。
· 全部輕觸式按鈕。 | PS-X55
· 全自動磁性伺服馬達
· 輕量直式唱臂。
· 唱片尺碼自動選擇。
· 全部輕觸式按鈕。 |
| ST-J55
· 配有頻率合成器。
· 三種調諧方式。
· 全部輕觸式按鈕。 | SS-S51
· 130W三路分音
揚聲器系統。 |
| TC-K77R
· 金屬帶錄音座。
· S & F磁頭。
· 輕觸式按鈕。 | DR-S3
· 輕巧高質耳筒。 |
| | UR-221
· 精美機架。 |

- 尚有多款音響套裝，供閣下選擇：
- | |
|------------------|
| Super Session 45 |
| 100W大功率輸出立體聲組合 |
| Super Session 35 |
| 80W大功率輸出立體聲組合 |
| Super Session 30 |
| 60W大功率輸出立體聲組合 |

總代理：福原電業有限公司
地址：干諾道中122-124號
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445198
旺角店：旺角彌敦道74號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時三十分，星期日照常)
維修服務：香港5-630144 九龍3-626506 廣州33069

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY

音響市場漫步

音響市場漫步，是每個音響愛好者都感興趣的話題。在音響市場中，我們可以看到各種各樣的音響設備，如收音機、錄音機、擴大機、揚聲器等。這些設備的音質、外觀、價格各不相同，給消費者提供了廣泛的選擇。在音響市場中，我們還可以了解到最新的音響技術和產品。例如，近年來，數字音響技術得到了廣泛的應用，使得音質更加清晰、真實。此外，一些音響愛好者還通過音響市場，交流了音響心得，分享了音響經驗。總之，音響市場是一個充滿活力和創意的地方，也是音響愛好者交流、學習的好場所。

市局辦慶祝舞會

市局辦慶祝舞會，是市局為慶祝某項活動而舉辦的一場舞會。舞會於某月某日在某處舉行，吸引了眾多市民參加。舞會上，有精彩的舞蹈表演，有精彩的音樂演奏，還有精彩的遊戲活動。市民們在舞會上歡快地跳舞、唱歌，度過了一個愉快的夜晚。市局辦慶祝舞會，不僅豐富了市民的文化生活，也增進了市民之間的友誼。總之，市局辦慶祝舞會是一場成功的活動，也為市民提供了一個交流、娛樂的好場所。

香港管弦樂團

香港管弦樂團，是香港的一支專業音樂團體。該樂團由多位優秀的音樂家組成，演奏風格多樣，音質優美。該樂團曾多次在國際音樂比賽中獲獎，也多次為香港市民演出。香港管弦樂團的演出，不僅為市民提供了高質量的音樂享受，也為香港的文化事業做出了貢獻。總之，香港管弦樂團是一支優秀的音樂團體，也是香港音樂事業的重要組成部分。

家在太古城
時時好環境

衛星閣

本月18日開始公開發售

兩睡房單位 600呎 675呎
三睡房單位 757呎 800呎
(每呎售 \$952 起)

付款辦法：

1. 首期供款一成，建築期內供半成，餘款入伙時清付。
2. 一次過清付可享八九折優待。

愈來愈多人懂得選擇理想的安居之所，既要求環境好，又要求建築質素高，管理夠慎密。太古城推出「天星閣」、「智星閣」，採取即到即買辦法，轉瞬即售罄。為徇眾要求，現推出星輝台的另一座樓宇「衛星閣」發售。「衛星閣」有四種不同面積單位供選擇，以適應不同家庭的預算與要求。

海傍大道及地下鐵路工程積極進行

搭飛翔船由太古城到中環，祇需12分鐘，三層小輪每次載客千餘人，小輪公司並增加班次，以應需求，太古城交通至為便捷。海傍大道及地下鐵路工程正在積極進行中，並有太古城地鐵站，屆時太古城的陸路交通更有四通八達之便。興建中的太古城中心，可提供飲食、娛樂和購物種種服務。



太古城

幸福家在太古城

售樓地點：太古城東山閣平台售樓處 電話：11602608

八十年代女性新潮流 肌肉結實和線條優美

莎莉·姬慧奪得冠軍

莎莉·姬慧指出：女性的體質與男性不同，而女性的身體脂肪下層，肌肉只要有心加運動，就可把多餘的脂肪消耗，就可得到一個良好而富有線條的體形。這體形比毫無運動或瘦弱之女性體形更吸引人。

在「男女平等」的口號下，婦女不但在事業上，更在運動場上，與男子一爭高下。莎莉·姬慧，就是這股新潮流的領導者。她是一位來自美國的健美運動員，在八十年代，她以一身結實的肌肉和優美的線條，征服了全場觀眾。她不僅在健美比賽中奪得冠軍，更在許多其他的運動項目中展現了強大的體魄。

莎莉·姬慧指出，女性的體質與男性不同，而女性的身體脂肪下層，肌肉只要有心加運動，就可把多餘的脂肪消耗，就可得到一個良好而富有線條的體形。這體形比毫無運動或瘦弱之女性體形更吸引人。

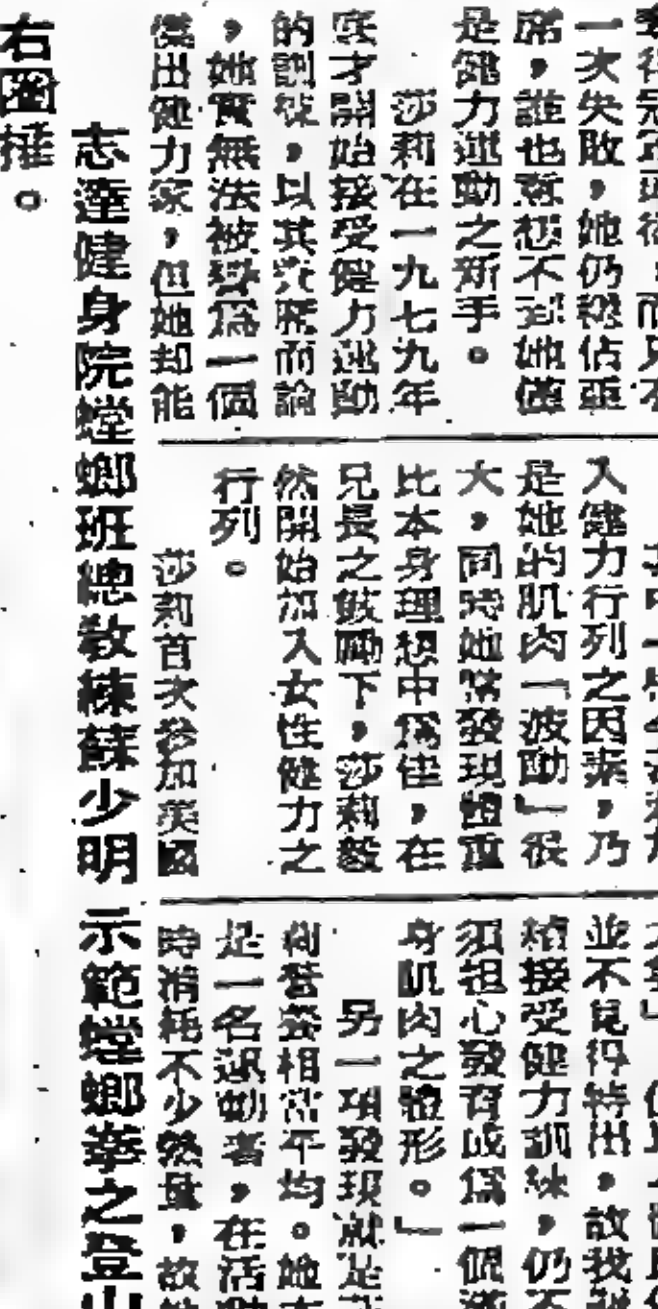
在健美比賽中，莎莉·姬慧展現了完美的肌肉線條。她不僅在比賽中奪得冠軍，更在許多其他的運動項目中展現了強大的體魄。她的成功，不僅是個人體魄的展現，更是女性追求健康、追求美的體現。

莎莉·姬慧的成功，不僅是個人體魄的展現，更是女性追求健康、追求美的體現。她的成功，為女性樹立了良好的榜樣，也為社會展示了女性的另一種魅力。

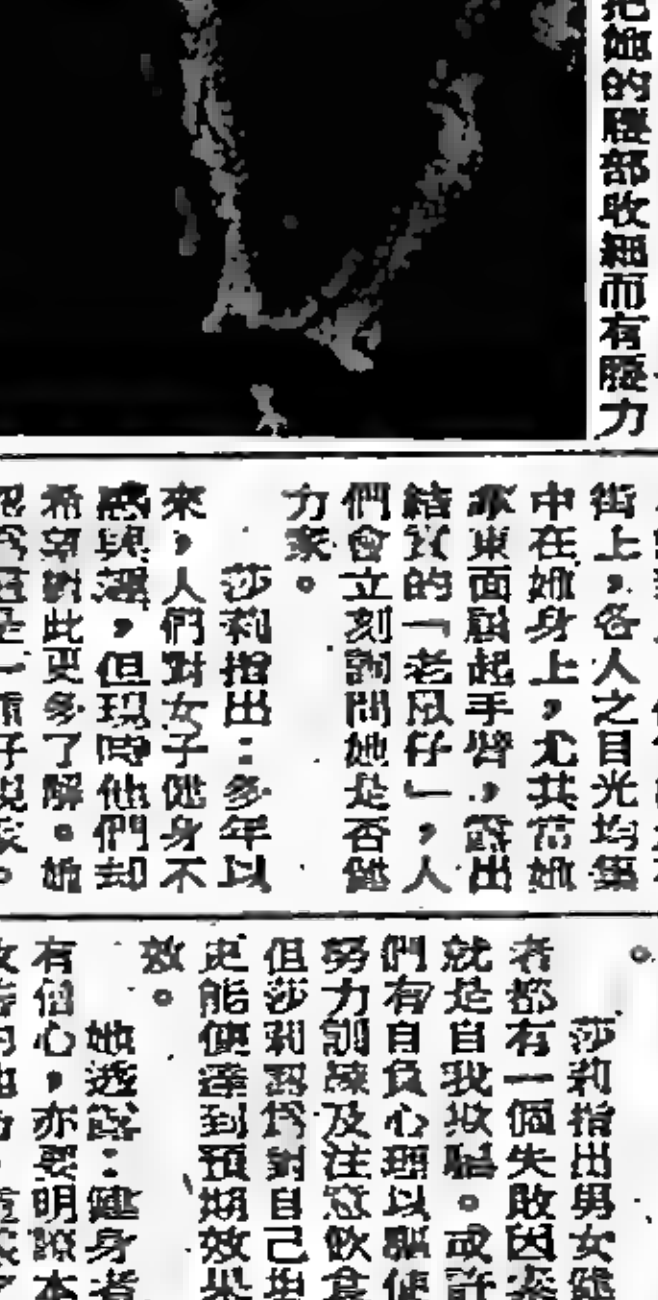
莎莉·姬慧的成功，為女性樹立了良好的榜樣，也為社會展示了女性的另一種魅力。她的成功，不僅是個人體魄的展現，更是女性追求健康、追求美的體現。

莎莉·姬慧的成功，為女性樹立了良好的榜樣，也為社會展示了女性的另一種魅力。她的成功，不僅是個人體魄的展現，更是女性追求健康、追求美的體現。

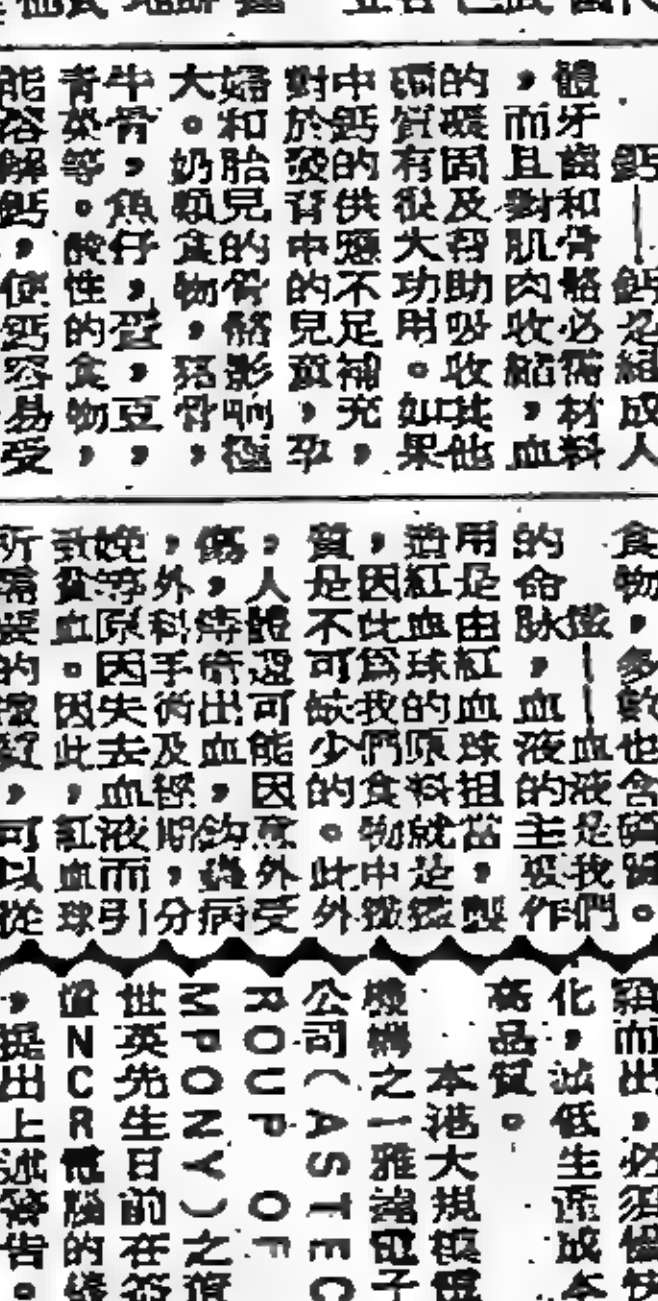
華僑日報



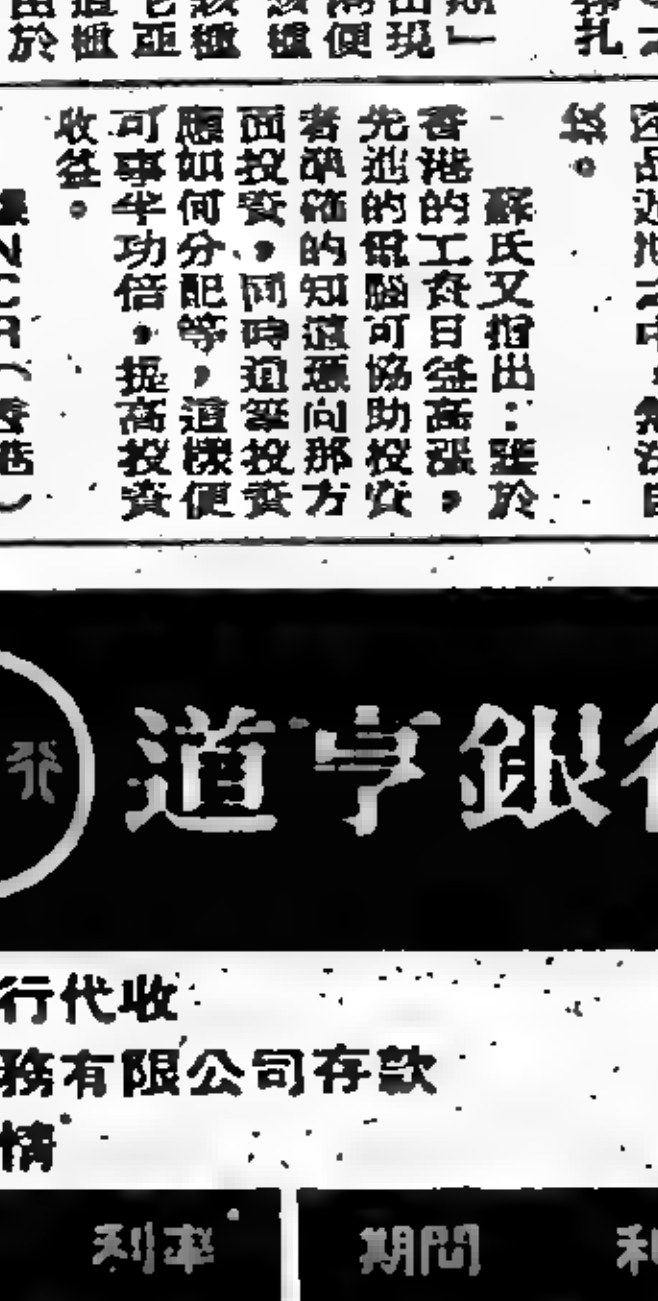
志達健身院學生練習健美操



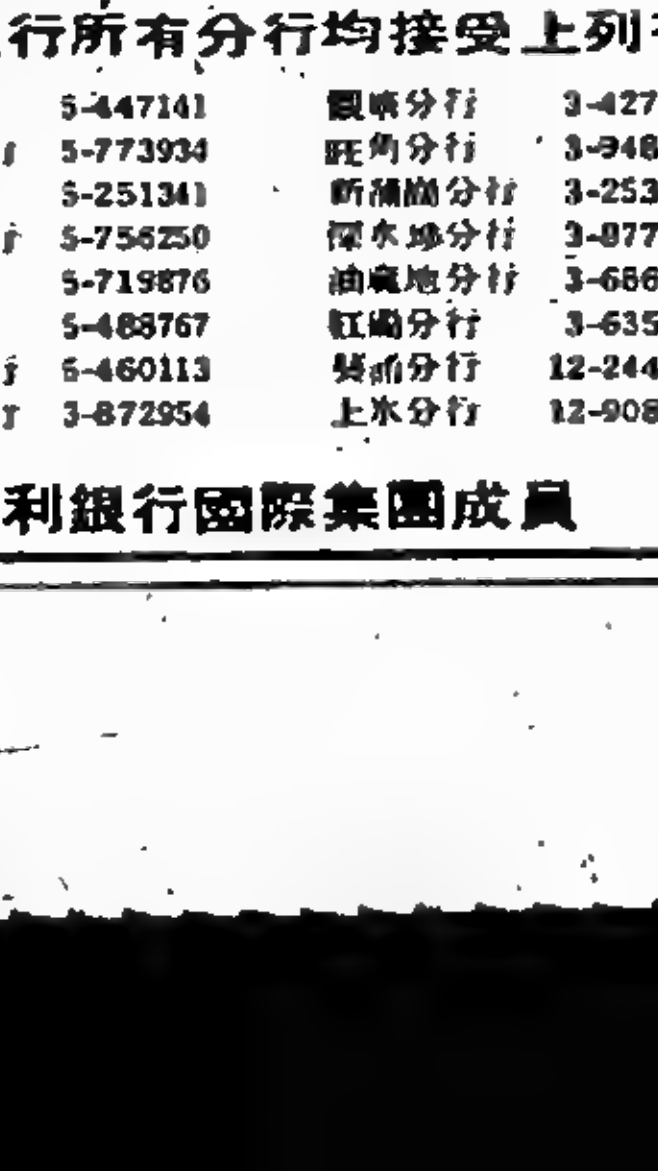
志達健身院學生練習健美操



志達健身院學生練習健美操



志達健身院學生練習健美操



志達健身院學生練習健美操

英國旅遊的回憶

源汶清：我記得一九七七年，我與幾個同學，曾到英國旅遊。那次的經歷，對我來說，是難忘的。我們去了倫敦、愛丁堡、格拉斯哥等地，體驗了英國的風土人情。在那裡，我們不僅欣賞了美麗的風景，還結識了許多志同道合的朋友。那次的旅行，讓我們更加了解了英國，也讓我們更加愛上了旅行。

源汶清：我記得一九七七年，我與幾個同學，曾到英國旅遊。那次的經歷，對我來說，是難忘的。我們去了倫敦、愛丁堡、格拉斯哥等地，體驗了英國的風土人情。在那裡，我們不僅欣賞了美麗的風景，還結識了許多志同道合的朋友。那次的旅行，讓我們更加了解了英國，也讓我們更加愛上了旅行。

源汶清：我記得一九七七年，我與幾個同學，曾到英國旅遊。那次的經歷，對我來說，是難忘的。我們去了倫敦、愛丁堡、格拉斯哥等地，體驗了英國的風土人情。在那裡，我們不僅欣賞了美麗的風景，還結識了許多志同道合的朋友。那次的旅行，讓我們更加了解了英國，也讓我們更加愛上了旅行。

源汶清：我記得一九七七年，我與幾個同學，曾到英國旅遊。那次的經歷，對我來說，是難忘的。我們去了倫敦、愛丁堡、格拉斯哥等地，體驗了英國的風土人情。在那裡，我們不僅欣賞了美麗的風景，還結識了許多志同道合的朋友。那次的旅行，讓我們更加了解了英國，也讓我們更加愛上了旅行。

志達歡迎最瘦弱的人參加

志達健身院，一向以推廣健身運動為宗旨。我們歡迎所有對健身有興趣的人參加，不論男女老幼，不論體格強弱。我們提供專業的指導和設備，幫助大家達到健身的目的。我們相信，只要堅持運動，每個人都可以擁有健康的體魄和美好的生活。

志達健身院，一向以推廣健身運動為宗旨。我們歡迎所有對健身有興趣的人參加，不論男女老幼，不論體格強弱。我們提供專業的指導和設備，幫助大家達到健身的目的。我們相信，只要堅持運動，每個人都可以擁有健康的體魄和美好的生活。

志達健身院，一向以推廣健身運動為宗旨。我們歡迎所有對健身有興趣的人參加，不論男女老幼，不論體格強弱。我們提供專業的指導和設備，幫助大家達到健身的目的。我們相信，只要堅持運動，每個人都可以擁有健康的體魄和美好的生活。

志達健身院，一向以推廣健身運動為宗旨。我們歡迎所有對健身有興趣的人參加，不論男女老幼，不論體格強弱。我們提供專業的指導和設備，幫助大家達到健身的目的。我們相信，只要堅持運動，每個人都可以擁有健康的體魄和美好的生活。

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$ 12.27
對現價：\$ 11.70

(根據一九八一年一月十四日之估值)
下次估值日為一九八一年一月廿一日

詢問處：
新鴻基信託基金管理有限公司
香港灣仔區皇后大道中1801室
電話：5-7953627

廣東銀行

代收
廣東財務有限公司存款
(廣東銀行全東附屬有限公司)
“港幣定期存款利率表”

期限	利率
一個月	15.125%
二個月	15%
三個月	14.875%
六個月	14.75%
一年	13.75%
一年半	12.25%
兩年	12.25%

除上列定期利率外，其他定期利率面議
最低存款額港幣伍萬元
詳情請致電總行或各分行查詢
電話：5-246011 或向下列各分行接洽

華盛頓

盡心為您！

港幣存款利率行情表：

期限	利率
一個月	15.50% 年息
二個月	15.50% 年息
三個月	15.75% 年息
六個月	15.50% 年息
十二個月	15.00% 年息

同時接受美元存款 詳情請電：
5-266351 或 3-721068 張先生
(利率更改，不作另行通知)

華盛頓國際財務有限公司
註冊於英屬百慕大
九龍彌敦道208號及太史街604號

道亨銀行

道亨銀行代收
建利財務有限公司存款
利率行情

期間	利率
一個月	15.125%
二個月	14.875%
三個月	14.50%
六個月	14.50%
一年	13.50%
一年半	12.25%
兩年	12.25%

最低存款額港幣伍萬元
詳情請致電總行或各分行查詢
道亨銀行所有分行均接受上列存款

獲多利有限公司

香港上海匯豐銀行全東附屬機構
港幣存款利率行情

期限	利率
廿四小時通知	13.000%
兩星期	13.000%
一個月	15.000%
二個月	14.875%
三個月	14.750%
六個月	14.750%
一年	13.750%
兩年	12.250%

(最低存款額港幣\$50,000)
歡迎隨時向有關分行接洽存款利率

香港電子業遭受劇烈競爭

推行電腦化有助脫穎而出

香港電子業，近年來面臨著劇烈的競爭。為了在激烈的競爭中脫穎而出，許多電子企業開始推行電腦化。電腦化的推行，不僅提高了生產效率，還降低了成本，使得企業在市場上更具競爭力。同時，電腦化也為企業提供了更多的數據支持，幫助企業做出更明智的決策。

砂糖新貨未趕到前 倉貨仍以高價沽放

因爲每担偏貴數十元
製品商非急用則不肯購入

由於砂糖新貨尚未趕到，目前的倉貨仍以高價沽放。由於每担價格偏貴數十元，製品商若非急用，則不肯購入。這導致了市場上的砂糖價格居高不下，給下游企業帶來了較大的壓力。

雅達電子公司董事提忠告

雅達電子公司董事，近日向股東提忠告。他們指出，公司目前面臨著嚴峻的挑戰，需要股東的理解和支持。董事們表示，公司將採取一切必要措施，確保公司的穩定發展，並為股東創造更多的價值。

港匯指數

一九八一年一月十五日(星期一)
港匯指數：100.00
一九八一年一月十四日(星期日)
港匯指數：100.00

華僑經濟

華僑經濟的發展，是國家經濟繁榮的重要組成部分。華僑企業在國際市場上具有強大的競爭力，為國家創匯、創稅。同時，華僑企業也為僑胞提供了就業機會，促進了僑社的繁榮穩定。我們應該進一步支持華僑經濟的發展，為國家的經濟建設做出更大的貢獻。

怡和華光合作 建造新船

怡和華光合作，建造新船。這項合作旨在提高船舶的建造效率和質量，滿足市場的需求。通過合作，雙方可以發揮各自的優勢，實現資源的共享和優勢的互補。這將有助於推動船舶工業的發展，為國家的海洋事業做出貢獻。

拘獲廿七名偷渡客

亞米茄天梭保齡

堵綏豐勇奪金牌

由匪次派天機表說，四海保輪場主辦之金牌保額銀賽，一月份之賽經已舉行，由七十二位選手爭奪金牌，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，二月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，三月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，四月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，五月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，六月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，七月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，八月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，九月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，十月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，十一月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿，十二月份之賽經已舉行，結果由綏豐以二千一百七十二分奪得金牌，銀牌為陳錦，銅牌為李廣祿。

圖示：匪次派天機表報告領獎時情



台灣廣良興食品公司

昨日(廿七)十時半，在觀物場舉行了開幕式。

台灣成良興品公司香港有限公司第八分店特約經理由彭慶祥、汪明堂、沈曉雲三人主持，並由劉永祥、李錫平、洪志強、李山面、何劍到物交運會各團體代表、潮洲潮、潮駐警署派出動數名交際員分乘多輛士打士打巡邏維持秩序，該名才能順利完成開幕式。

台灣成良興品公司香港有限公司，素以巧巧及及珠珠十顆名於上上，兩來先後先後兩兩開設支支多間，其業務發展迅速，足顯其成就。

昨天(廿七)晚八時，潮洲潮、汪明堂、沈曉雲、劉永祥、李錫平、洪志強、李山面、何劍到物交運會各團體代表、潮洲潮、潮駐警署派出動數名交際員分乘多輛士打士打巡邏維持秩序，該名才能順利完成開幕式。

潮洲潮、汪明堂、沈曉雲、劉永祥、李錫平、洪志強、李山面、何劍到物交運會各團體代表、潮洲潮、潮駐警署派出動數名交際員分乘多輛士打士打巡邏維持秩序，該名才能順利完成開幕式。

台灣廣良興食品香港有限公司第八支店，圖為董事長劉世良陪同汪明荃、沈殿霞剪綵。

出動一萬九千五百多支，平均每日處理五十四宗，在災場中救出四百四十七人，消防員勇於助人，深印在市民心裏。消防處為配合工商及市區需要，去年增設倉庫超過一千萬元。今年添購新製消防車及護車在夜當消防服務，耗資一千萬元加設中央報警及通訊系統接近完成，此係利用電腦化設備，將消防迅速調派。

講者又稱：去年五月初，新界區總部及沙田消防局正式啓用。今年七月仍田救護站，及環消防局，中環美利大廈，大埔消防局，大馬灣黃大仙，柴灣等消防局均大致落成。

機及添置設備，當局已訂購十六架一千磅消防車值一千五百萬元，計劃增購十二輛救護車，每輛十八萬八千元。

區長陳凱呼籲

去年火警兩萬宗

請市民小心防火

當局加強設備增設消防分局

(特訊)九龍西區，四間大企業，每六十萬元，一輛十二元半的救護車，對消防工作發揮更大效(字)

陳凱指出：過去一年，火警總數達二萬五千宗，火傷慘劇頻傳。他呼籲市民注意防火安全。

十一號余某大行大廈地下。
昨某十三號店舖開門營業，突然聞牆內有男名子，其中一人持刀，指牆內店員，聲言打劫，店員不甘被劫，高呼打劫，其中一人且拾起拋擲檯面玻璃，兩匪慌忙逃避，持刀賊將玻璃拋擲在該店地下。
店員立即報警，大險當即到場調查，懷疑賊人劫竊入案，經大內隊察，乃將大廈連通道搜查，但無發現任何可疑人物。(今續)

九龍東區消防長陳誠在龍西技輪社演講
左為社長鄧耀南。(本報記者攝)

警方派員派員趕往，在該路過問，當經現場調查，但未有任何開關案。(合)

中區一金筆火機店遇劫

店員以摺機擊賊

兩劫匪棄刀逃去

(特訊) 兩持刀賊，昨晚於中區布市，一間金筆火機店，店員高呼打劫，並以摺機擲擊兩匪，將劫匪嚇走，令金筆火機店，無損失。

兩劫匪於金筆火機店，位於蘇福道，西

聞
海面
蛇船
偷渡客

說現。

稍後，一舉皇家輔
助空軍直升機來到填
壕，在現場海面上空協助
搜索，卒發現該艘偷渡
蛇船，並以無線電知會
水警輪趕來截捕，終於
將蛇船截獲，拘捕該船
廿七名男女非法入境者。

經調查後，警方獲
悉有人已成功偷渡到填
壕，立即通知陸軍人員



華僑日報讀者七海旅行團

寶蓮寺大澳水鄉

關注老人。政府應計劃改善老人的福利服務，使他們能安穩地過晚年。

我認爲本區有更多工作要做，使他們能夠快樂、健康地生活。我們必須爲他們提供多種娛樂活動，使他們的生活中充滿色彩。

總務長代表古廷院老人致送錦旗給國民黨主任廖正席。

路德會彩虹書香中心表演國語粵曲歌喉，以娛老人。

主席簡官勝臨之賜教，同樂日是難得機會引起區內人士對老人關懷的注意，也使院外與區內老人有機會交換意見，彼此交換心聲，樂見各界及青少年對老人關注，爲老人家多辦活動，使他們歡樂渡晚年。

昨日招待三十男男女女，歡度快樂的一天

辦「耆年同樂日」

**訪問聖若瑟安老院老人
院內外老人聯歡**

(特訊) 英仙區民政處、牛車水區委會、
九龍區議會、香港同樂日，昨(十五)日假牛池
灣聖若瑟安老院舉行，訪問在院老人。

下午二時許，英大仙俠及英社服務主任、譚
勵庭、黃品端、陳永炎、牛車水區議會主席陳
顯、廖錦輝、陳炳秋及委員黃國榮、李有榮、
張善雄、林正生、鄭耀偉、陳初明等訪往院老人，
並派新年禮物包給在院老人。

下午三時後，游藝表演，游藝隊由民政主任王謙
致詞開：「希望透過訪問，引起外界人士及青
少年對老人之關注。」

由於「開地方性鄉村學堂」發生了屬權的糾紛，有關當局我已探步跡，使新界地方屬宇舉有牽制之一適當方案，有關當局為此已舉行會商，新界屬宇亦附有土地等項案，有關當局不是提請有關管轄組織的屬宇，由所屬的鄉民另設組員負責管理，當局并表示：本港的屬宇及委員不會接受新界區的問題，除非該屬宇因發生糾紛不獲解決提出請求。

牛頭角村私地限期拆遷

據有關方面透露，牛頭角之私家房屋，由於政府擬作爲官地，即地庫之私家房屋，亦列入限期拆遷之列。當居民爲此，擬提出折衷辦法，請求政府安置及交換，并聘請律師與當局進行商討。

全港學校已開始放寒假

全港大、中、小學校從即日起，將陸續結束本學期之教學，開始放寒假。逾九萬學童從繁重的學期考試中解放下來，以愉快的心情，迎接新春佳節。

華資銀行借款外商銀行

一九六六年一月十六日

最外外商銀行（英商銀行除外）在港之分行，向華資銀行借款轉輸，銀行同業據此，遂告抵否，外商銀行在港之分行，向華資銀行借款，通常為短期的，包括兩週、七週、三個月、六個月、九個月、十二個月、

② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
③ 自由選購著名特產及海味
④ 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
⑥ 鳳凰山齋堂享用精美素齋
⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：1月18日（星期日）
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$ 86

詳情請詢：
鳳凰山海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

立機深洋大屋三五八室
立機深小天地或各大

能，歡迎臨失
無損。更進一步
音及便於果
能將各類式滿
更能得個人特
均有不同的價人特
S鋼帶卡式厚I
S鋼帶卡式厚I
馬達帶卡式座，
五S燈光夜電平

TIMON
天文表
中國江蘇
更正啟事

本公司於本月十一日起發華公
聯實瑞士銀行鐘表總經銷有
廣告其中天文表“TIMON”有錯
正如上並向 華銳有限公司致
三信廣告

[illegible]

日立全新鐵帶卡式座
舉行卡式禮盒大贈送

日立卡式座向以
超，訂便合埋而深
大元一，一送推
現在，日立再先
按，推出一系列先
密的鐵帶卡式座並
的「卡式禮盒」

雲浮會所
選出新職員

（國泰社）雲浮會
所職員任期屆滿，昨日
下午五時在該會開會員
大會，選出第五屆（有
限公司）職員，會長：

鬚電水



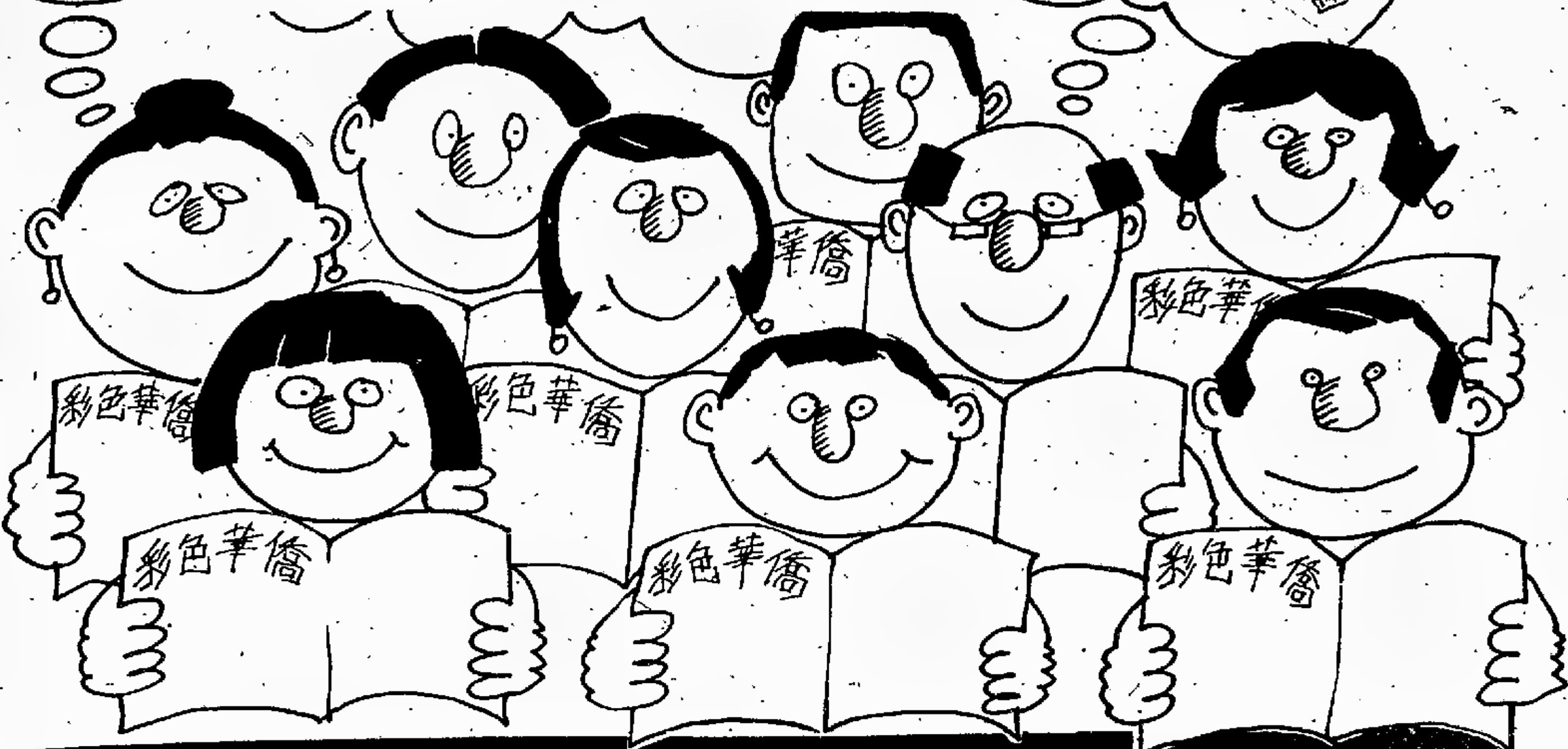
民政處與牛潭分區會合辦青年同樂日，民政處副處方，分區會主席廖官勝分派禮物包給老

（本報記者攝）

彩色華僑

本期預告：

封面專題 “我愛香港”運動
讓醫生來保證你的婚姻 皮草時裝
伊朗首都街頭即景 電視節目表
邂逅（星期掌篇）
高蒂韓蔡惠齊斯再合作 兒童週刊
聽“于薺客席指揮香港中樂團”
屈文中新作“帝女花”
雅士獲選八一年最佳汽車
美國粟米產品公司家政部設計
“雞子哥渣”



逢星期日隨華僑日報附送

樂聲牌 防水電鬚刨

新面世



樂聲牌最新 ES-566 型防水乾電池鬚刨，設計先進，可以直接用水清洗，能將鬚刨頭四週及刀片內之污漬鬚屑完全清除，令鬚刨常保清潔耐用。

設計完密，刀鋒異常鋒利，剃鬚徹底乾淨，妥貼舒服。

用電：UM3 筆芯乾電兩枚



樂聲牌

垂詢請電3-315111
信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓、電話：12-281771
分站：香港中環聯邦大廈141室、電話：5-256151-8
 香港歌頓道三號地下、電話：5-709444
 九龍彌敦道625號蘭斯大廈二樓、電話：3-315111
 九龍北帝街二號、電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下、電話：89398

陳列室：
香港中環聯邦大廈1401室。電話：5-256161-8
九龍彌敦道625號麗斯大廈二樓。電話：3-315111
荃灣陳列中心：荃灣沙咀道321號。電話：12-423346

工人世界

根據統計處資料顯示 儘管有十萬人失業 街邊小販不增反減 去年九月估計失業人數逾十萬 小販人數卻由五萬減至四萬七

根據統計處公佈資料，九月份失業人數達十萬二千三百人，失業率為百分之十點二。失業人數較八月份增加一萬二千三百人，失業率則由百分之九點九增加至百分之十點二。

失業人數增加，主要是由於製造業失業人數增加所致。九月份製造業失業人數為一萬三千三百人，較八月份增加一千三百人。失業率則由百分之九點九增加至百分之十點二。

失業人數增加，主要是由於製造業失業人數增加所致。九月份製造業失業人數為一萬三千三百人，較八月份增加一千三百人。失業率則由百分之九點九增加至百分之十點二。

物價指數上升 工友百上加斤

在百物騰貴聲中自問難以適應

九月份物價指數上升，工友百上加斤，在百物騰貴聲中自問難以適應。九月份物價指數上升，工友百上加斤，在百物騰貴聲中自問難以適應。

你想找尋 工作嗎？

勞工處介紹職業

勞工處介紹職業，包括：(一) 建築業：(二) 製造業：(三) 服務業：(四) 農業：(五) 漁業：(六) 礦業：(七) 運輸業：(八) 貿易業：(九) 金融業：(十) 教育業：(十一) 衛生業：(十二) 社會服務業：(十三) 其他行業。

灰水職工會 選出新職員

灰水職工會選出新職員，包括：(一) 主席：(二) 副主席：(三) 秘書：(四) 司庫：(五) 幹事：(六) 顧問：(七) 監察委員：(八) 評議委員：(九) 紀律委員：(十) 其他職員。

香港童軍七十週年 餐舞籌募美滿得百七萬

香港童軍七十週年餐舞籌募美滿得百七萬，包括：(一) 餐舞：(二) 籌募：(三) 美滿：(四) 得百七萬。

中國語文信箱

中國語文信箱，包括：(一) 信箱：(二) 信箱：(三) 信箱：(四) 信箱：(五) 信箱：(六) 信箱：(七) 信箱：(八) 信箱：(九) 信箱：(十) 信箱。

初中成績測驗評核 從不同科目名次

初中成績測驗評核，從不同科目名次，包括：(一) 成績：(二) 評核：(三) 從不同科目名次。

津中文憑教師升級機會 必須公平以免打擊士氣

津中文憑教師升級機會，必須公平以免打擊士氣，包括：(一) 津中文憑：(二) 教師：(三) 升級機會：(四) 必須公平：(五) 以免打擊士氣。

九龍塘宣道小學招生

九龍塘宣道小學招生，包括：(一) 招生：(二) 宣道小學：(三) 九龍塘。

聖公會聖馬利亞幼稚園招生

聖公會聖馬利亞幼稚園招生，包括：(一) 招生：(二) 聖馬利亞幼稚園：(三) 聖公會。

會考進修課程

會考進修課程，包括：(一) 會考：(二) 進修課程：(三) 會考進修課程。

ST. MARGARET'S GIRLS' EVENING SCHOOL

ST. MARGARET'S GIRLS' EVENING SCHOOL，包括：(一) 聖瑪加利女子英文夜校：(二) 英文專修：(三) 夜中學招生。

英、美、加一升學

英、美、加一升學，包括：(一) 升學：(二) 英、美、加：(三) 一升學。

華僑日報贊助 明德會考試題解答書特價雙週

華僑日報贊助明德會考試題解答書特價雙週，包括：(一) 華僑日報：(二) 贊助：(三) 明德會：(四) 考試題解答書：(五) 特價雙週。

81明德會考溫習精要

81明德會考溫習精要，包括：(一) 81明德會：(二) 考溫習精要：(三) 81明德會考溫習精要。

實用英專是校 NEWTON

實用英專是校 NEWTON，包括：(一) 實用英專：(二) 是校：(三) NEWTON。

會考進修課程

會考進修課程，包括：(一) 會考：(二) 進修課程：(三) 會考進修課程。

ST. MARGARET'S GIRLS' EVENING SCHOOL

ST. MARGARET'S GIRLS' EVENING SCHOOL，包括：(一) 聖瑪加利女子英文夜校：(二) 英文專修：(三) 夜中學招生。

英、美、加一升學

英、美、加一升學，包括：(一) 升學：(二) 英、美、加：(三) 一升學。

會考進修課程

會考進修課程，包括：(一) 會考：(二) 進修課程：(三) 會考進修課程。

奈氏里造船報告顯示
去秋訂船仍旺
總噸位再上升

訂船位更

選船國中已四
重慶輪八帶三季
位十六歲除比本
她位占世界約五
李調食中，球平
有一千三百一十
了三十萬噸。近
的丁加奴。

仍旺
再上升
躍升第二位
船隻建造調查報告顯示
去年九月二十六萬三千五百
噸期增加了五百二十餘
噸，比上年增加了千
四萬多噸，比前期的
噸位為一千九百二十三

LINE
 限公司
 定期航線
 CARIBBEAN SEA

輪快發工
 八日開行
 ERDAM
 ERPOOL. LONDON.
 la Via Rotterdam.

江發快輪
直航三月十七日
M.S. Soudcar
江亞快輪
直航三月廿五日
M.S. Karacca
泊灣落貨CARGO ALONG
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPA
德輔道中71號聯邦大
電話：H238901/18 C
收貨站：青洲英皇

TEL. 12 457112 12

海港 海港

珍寶 麗華 南昌

0650 3-921958 深水埗

映天今
大
高樹棠
林綠

大權訴

頭舖即父廟舊址：後夜午晚兩晚明

華英 新 都

3-211655 11632950 57

早請場五 場五後最

今日天國

影具概欲驚一
！電光絕魂部
演導杰英王
靈灰

<p>主演 呂發周 影 良 潤</p>	<p>明日 走肉行屍</p>	<p>主演 呂發周 影 良 潤</p>
<p>早 今 王大衛驅</p>	<p>四點 明日 午場 夜場 絕場 談谷</p>	<p>主演 呂發周 影 良 潤</p>

都國聲麗
後帝
角
第 二 週 !
映 控

專稱
對白
戲不宜

邊緣人

楊羣 馮愛 艾迪 金寶 嘉倫
 監製 導演 主演 主演 主演
 民良等二場夜午晚明
 元狀武雄平天昭都國

K657116 K329997 K618167

片驚公狄 主嘴司龍 **場五天今**

保精來形自
出恩：「
性：以」

ALAIN Z 影的具

手殺形異

西加爾 點開拜 民良等二 十晚夜

倫金翼 絲石 基真性富 令愛都 紐艾野新今 曼性榮早

本港新聞

粉嶺又再發現瘋狗

一男一女被狗咬傷

有關當局將加強檢控違例狗主

【特訊】通訊處接獲消息，於本月廿四日，在粉嶺粉嶺村，發現一隻瘋狗，咬傷一男一女。該狗係由一名男子所養，該男子因狗咬人，被有關當局檢控。有關當局表示，將加強檢控違例狗主，以保障市民安全。

據悉，該狗係由一名男子所養，該男子因狗咬人，被有關當局檢控。有關當局表示，將加強檢控違例狗主，以保障市民安全。

有關當局表示，將加強檢控違例狗主，以保障市民安全。

有關當局表示，將加強檢控違例狗主，以保障市民安全。

有關當局表示，將加強檢控違例狗主，以保障市民安全。

香港醫療輔助隊

慶祝週年紀念

並頒發獎章勳章

【特訊】香港醫療輔助隊，於本月廿四日，舉行週年紀念大會。會上頒發獎章勳章，以表彰在過去一年中，表現優異的隊員。大會由隊長主持，並有嘉賓致詞。

大會由隊長主持，並有嘉賓致詞。

大會由隊長主持，並有嘉賓致詞。

大會由隊長主持，並有嘉賓致詞。

大會由隊長主持，並有嘉賓致詞。

過境人士延期留港

黃夢花答允代求情

希望港府本人道立場網開一面

【特訊】一名過境人士，因逾期居留，被有關當局檢控。該人士表示，希望港府能從人道立場，網開一面，延期其留港時間。黃夢花表示，將代其求情。

黃夢花表示，將代其求情。

黃夢花表示，將代其求情。

黃夢花表示，將代其求情。

黃夢花表示，將代其求情。

男子匿名致電戲弄警方

虛報警員佩槍被奪

警方搜獲大廈查明虛驚一場

【特訊】一名男子，於本月廿四日，匿名致電警方，虛報警員佩槍被奪。警方接報後，立即展開搜索，並在該男子所住的大廈內，搜獲其佩槍。警方表示，該男子係在戲弄警方。

警方表示，該男子係在戲弄警方。

警方表示，該男子係在戲弄警方。

警方表示，該男子係在戲弄警方。

警方表示，該男子係在戲弄警方。

喬伊颱風襲港

釀成多宗海難

炎熱乾燥雨量較少

【特訊】喬伊颱風，於本月廿四日，襲擊香港。颱風釀成多宗海難，並造成多人傷亡。有關當局表示，將加強對受災地區的救援工作。

有關當局表示，將加強對受災地區的救援工作。

有關當局表示，將加強對受災地區的救援工作。

有關當局表示，將加強對受災地區的救援工作。

有關當局表示，將加強對受災地區的救援工作。

華僑文化

港台藝壇三老歡叙

鮑少游回國，張大千客黃君璧相迎

【特訊】港台藝壇三老，鮑少游、張大千、黃君璧，於本月廿四日，歡聚一堂。鮑少游回國，張大千客黃君璧相迎。三人相敘，談笑風生，場面溫馨。

三人相敘，談笑風生，場面溫馨。

三人相敘，談笑風生，場面溫馨。

名畫家羅文山

作品享譽國際

在奧國博物館展出

【特訊】名畫家羅文山，其作品享譽國際。他的作品，將於本月廿四日，在奧國博物館展出。羅文山表示，將繼續努力，創作出更多優秀作品。

羅文山表示，將繼續努力，創作出更多優秀作品。

羅文山表示，將繼續努力，創作出更多優秀作品。

香港管弦樂團

今起演奏三天

分在三處舉行

【特訊】香港管弦樂團，將於本月廿四日，開始演奏三天。演奏將分在三處舉行，分別是：香港大會堂、香港音樂廳、香港音樂中心。樂團表示，將為市民帶來精彩的演出。

樂團表示，將為市民帶來精彩的演出。

樂團表示，將為市民帶來精彩的演出。

梅創基師生木刻作品展

續在九龍大一學院舉行

展出作品包括「天明、天今、天昨」

【特訊】梅創基師生木刻作品展，將於本月廿四日，續在九龍大一學院舉行。展出作品包括「天明、天今、天昨」等。梅創基表示，將繼續推廣木刻藝術。

梅創基表示，將繼續推廣木刻藝術。

梅創基表示，將繼續推廣木刻藝術。

遊黃山、畫黃山

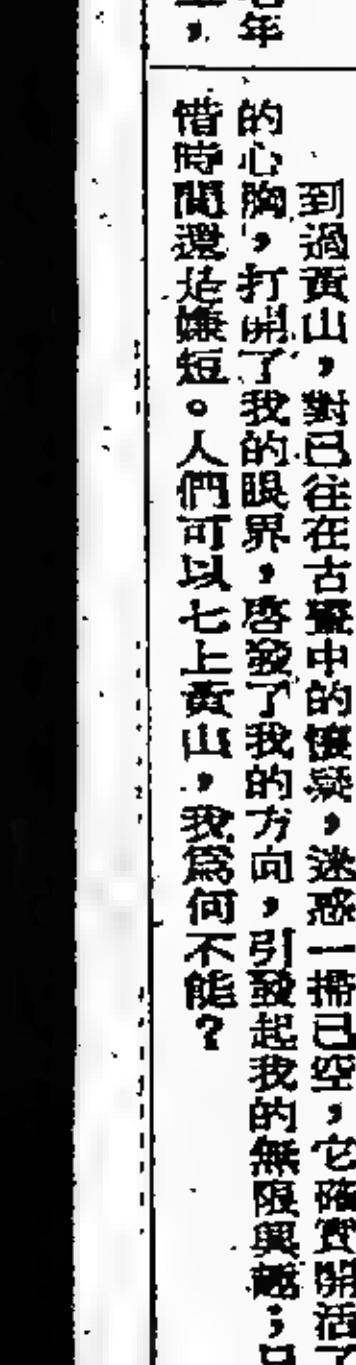
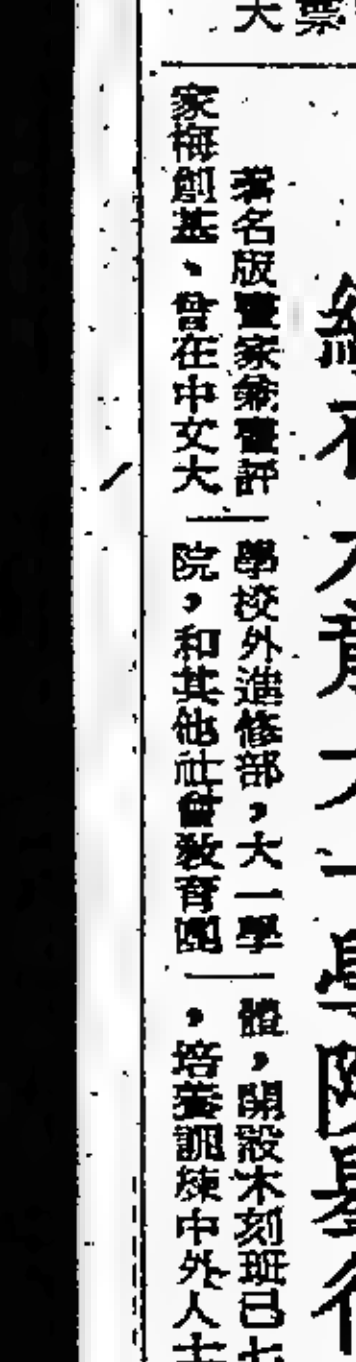
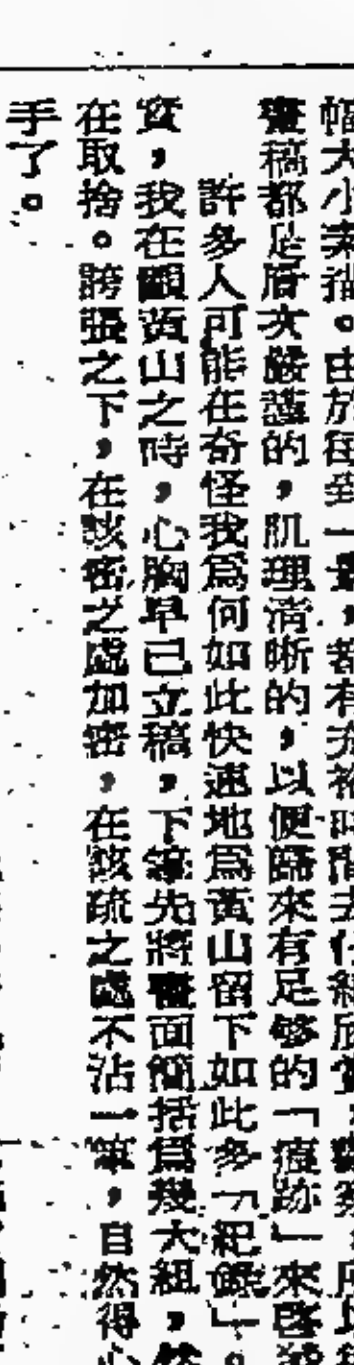
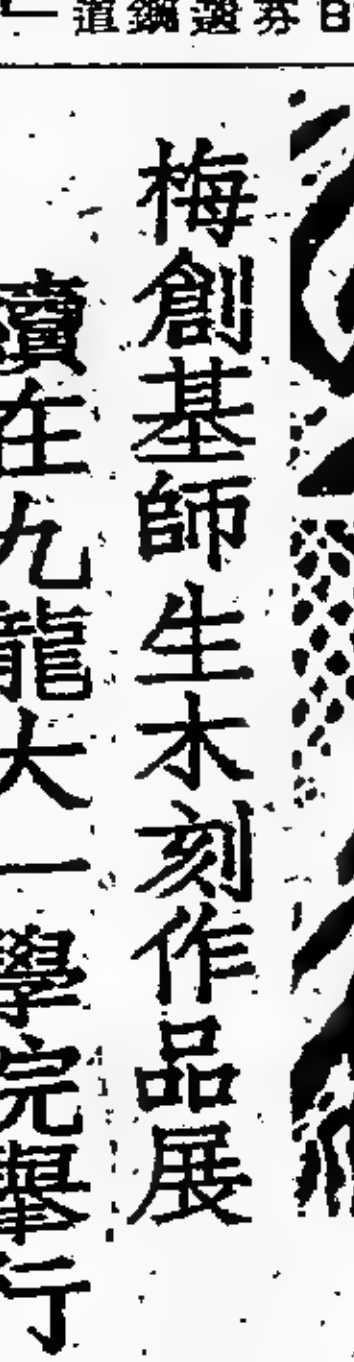
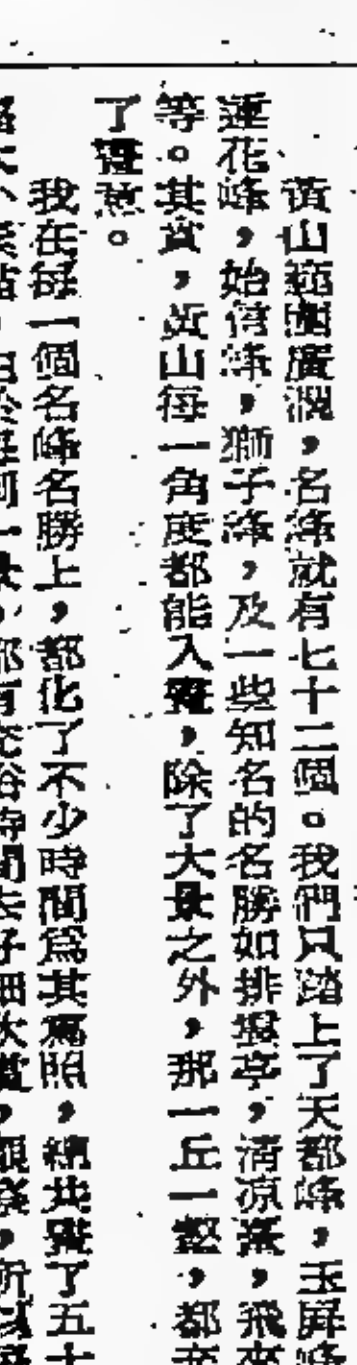
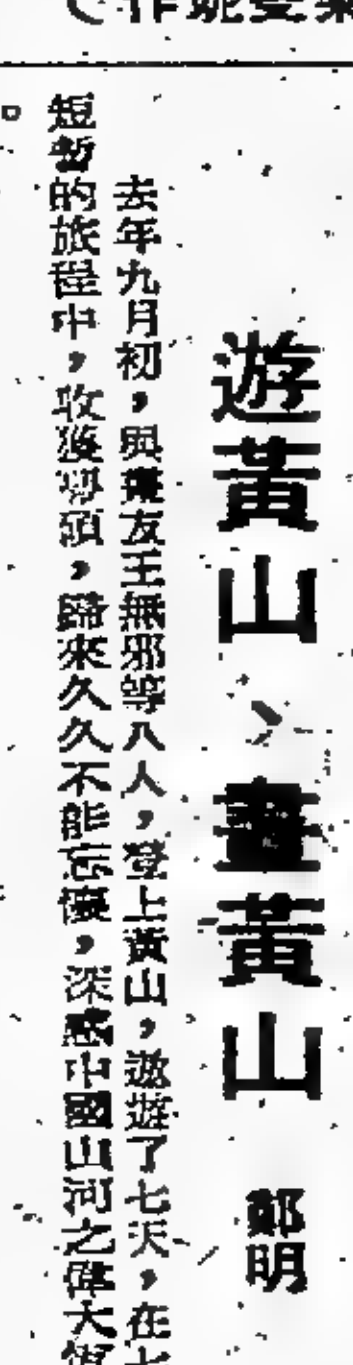
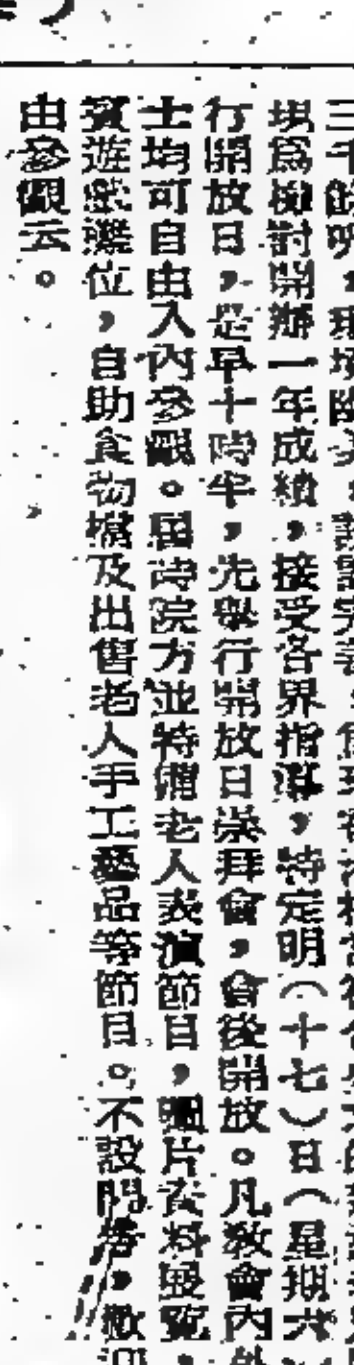
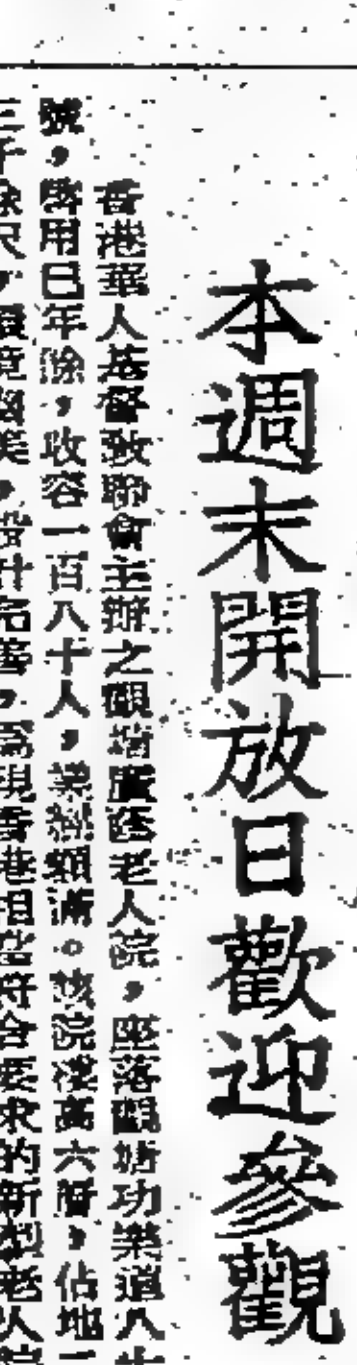
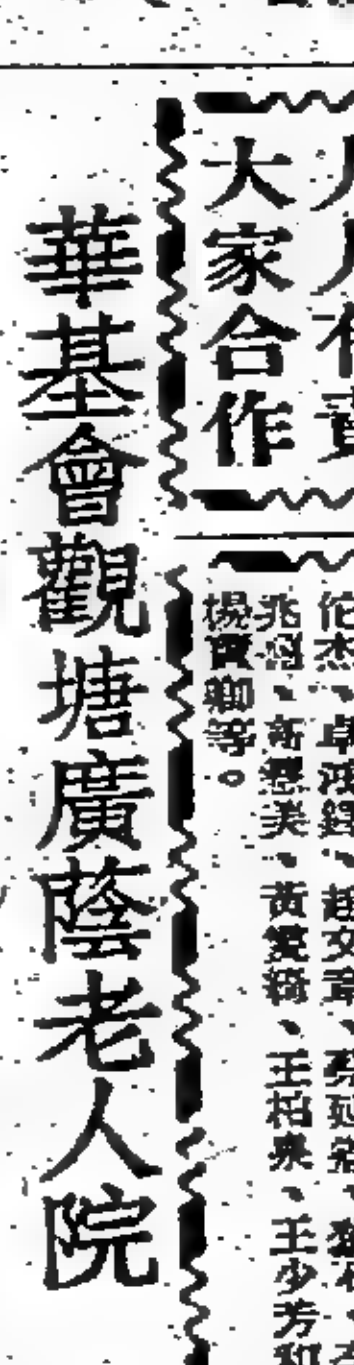
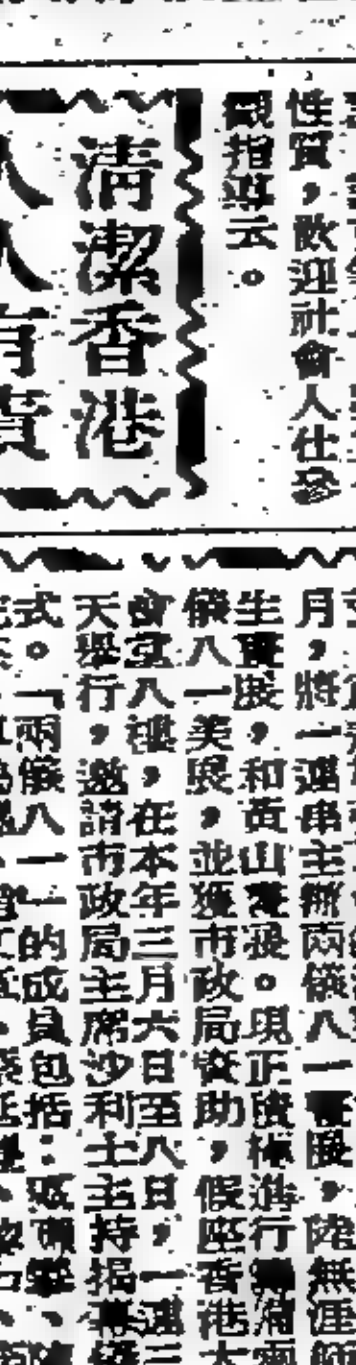
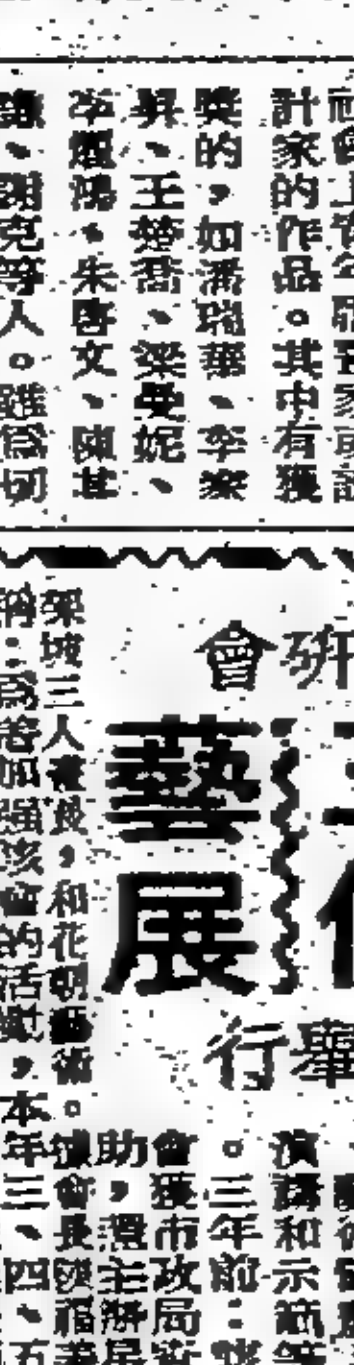
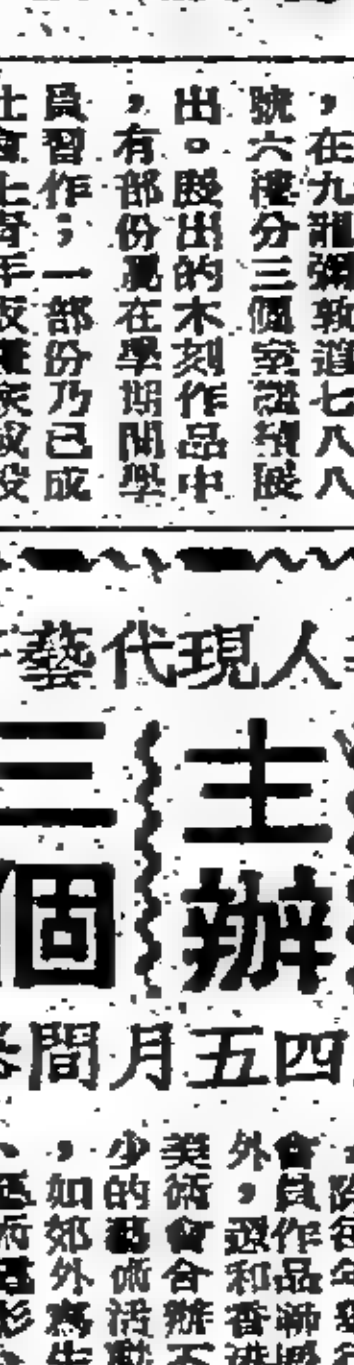
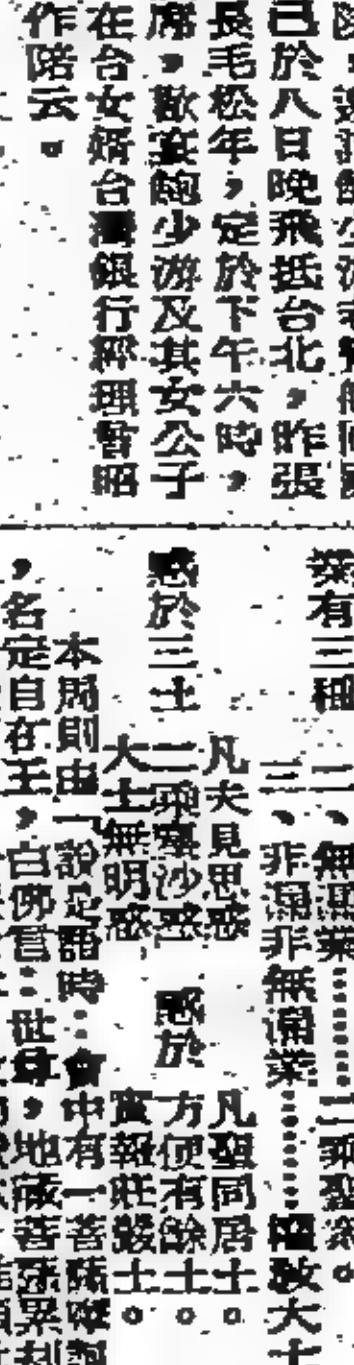
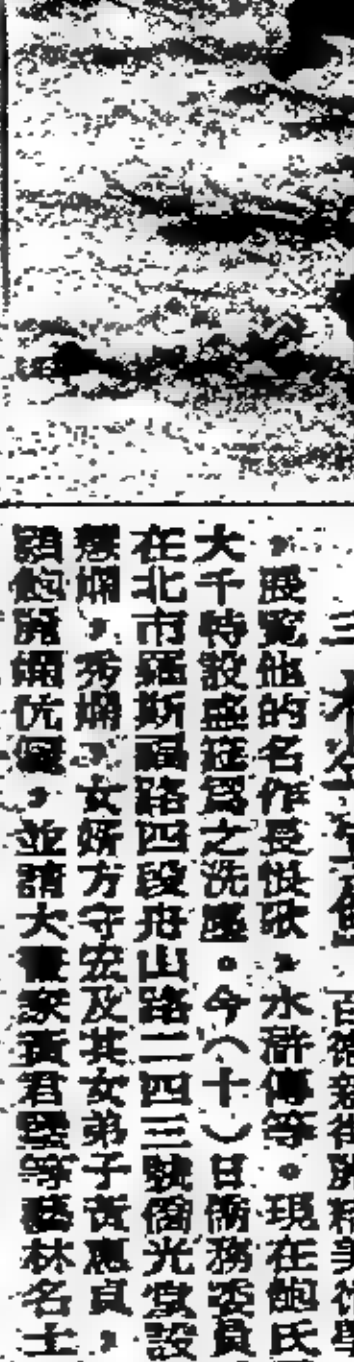
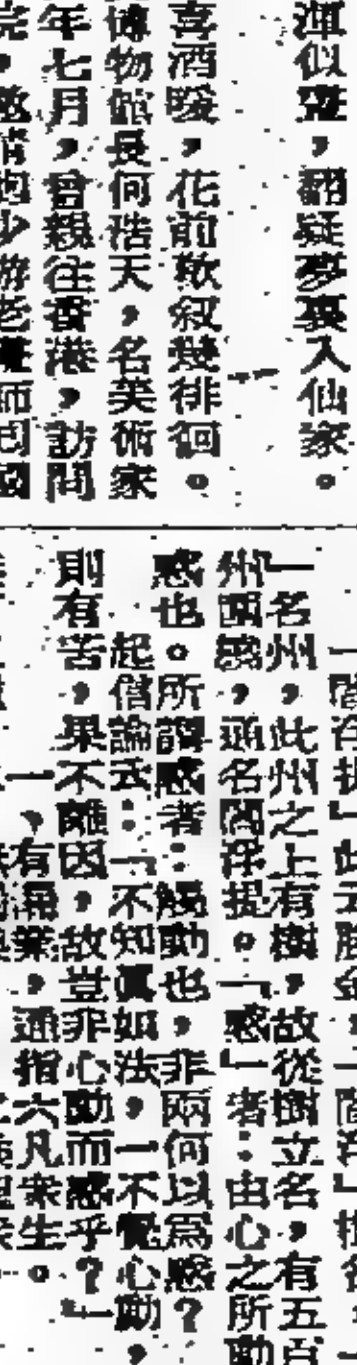
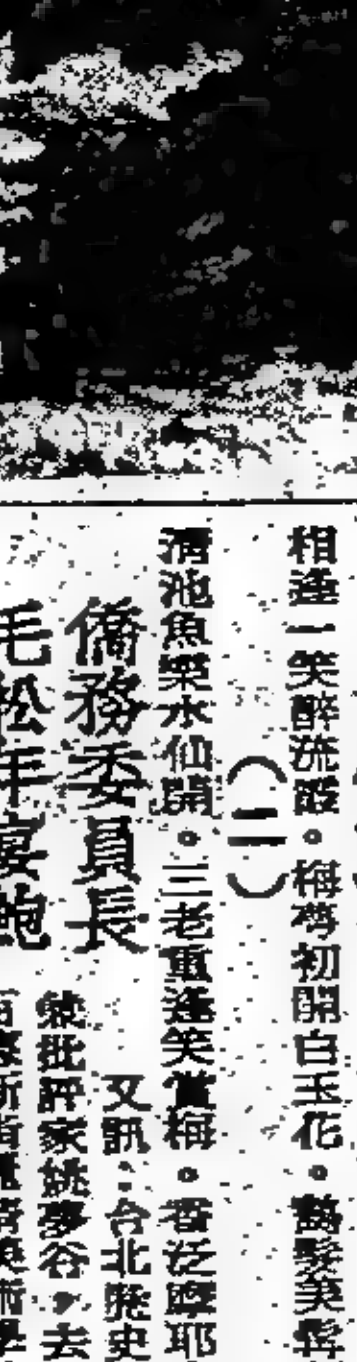
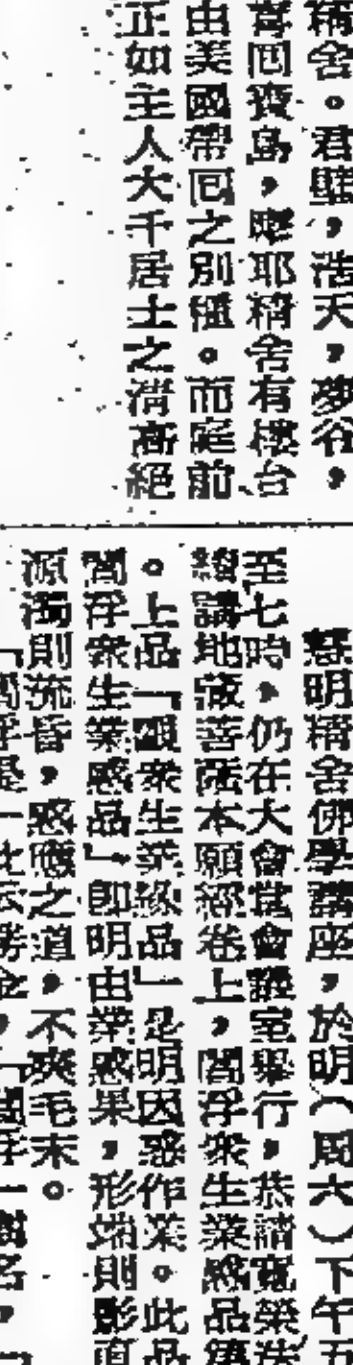
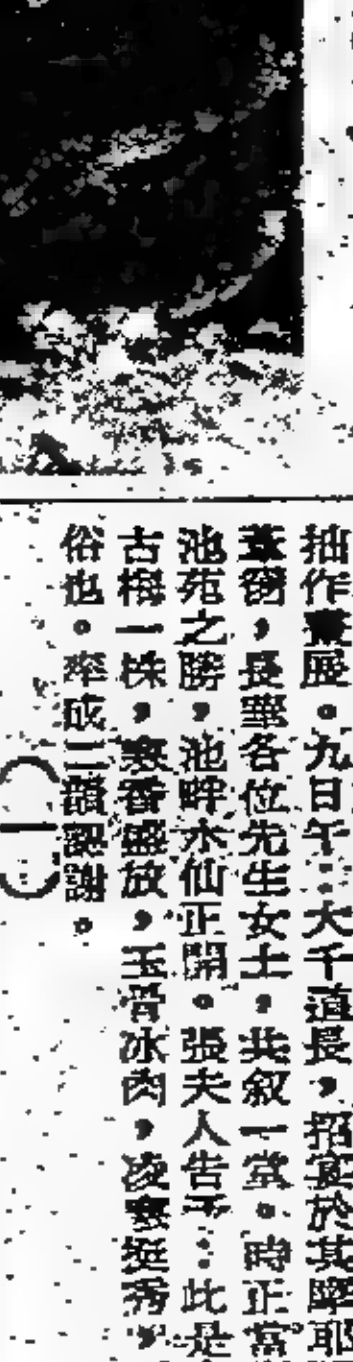
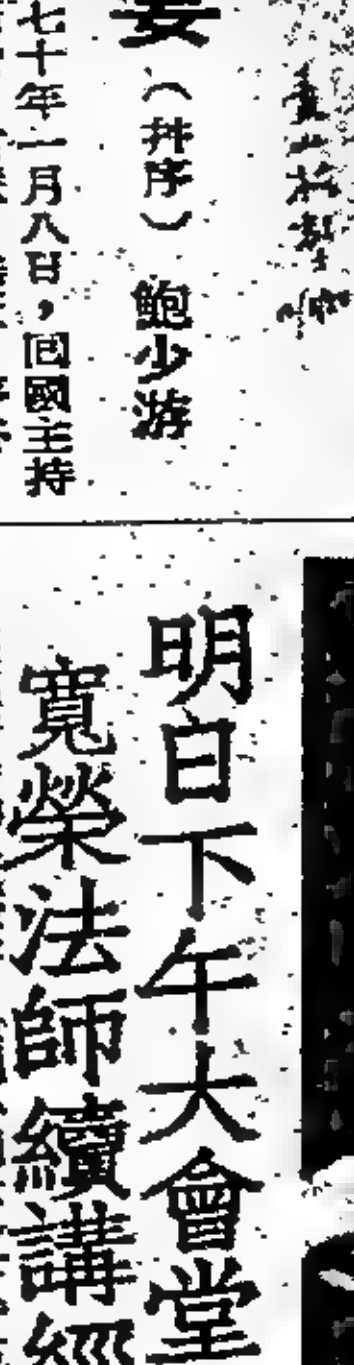
本週末開放日歡迎參觀

華基會觀塘廣隆老人院

【特訊】華基會觀塘廣隆老人院，將於本週末，開放日歡迎參觀。老人院表示，將為市民提供有關老人院服務的信息。

老人院表示，將為市民提供有關老人院服務的信息。

老人院表示，將為市民提供有關老人院服務的信息。





精工狂勝愉園

荷蘭三將加盟攻守俱增強

過程一面倒愉園毫無還攻之力

【本報訊】昨晚在荷蘭三將加盟後，精工隊在昨晚的比賽中，以四比零狂勝愉園。這場比賽在九龍體育館舉行，精工隊在比賽中展現了強大的實力，攻守俱備，而愉園隊則毫無還手之力。

精工隊在比賽中，由荷蘭三將領銜，攻勢如潮。第一分鐘，精工隊就發動了猛攻，荷蘭三將率先破門。隨後，精工隊繼續擴大領先優勢，最終以四比零告終。

愉園隊在比賽中表現萎靡，防守漏洞百出，未能對精工隊造成任何威脅。這場比賽也顯示了荷蘭三將加盟後，精工隊的實力得到了顯著提升。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

相比之下，愉園隊則陷入了狀態不佳的泥潭。他們在比賽中的表現，與平時的水準相去甚遠，防守端更是漏洞百出，最終導致了慘敗。

港隊三員申請免役

全國傑出體育員出席香港盃賽

【本報訊】三名香港隊球員因參加全國傑出體育員出席的香港盃賽，向有關方面申請免役。這三名球員分別是：陳國強、李國強和張國強。他們表示，這次比賽對他們來說意義重大，希望能夠獲得免役，以便參加比賽。

國際網球王爭霸戰

波格干諾斯晉級美亞勇奪獎金

【本報訊】在昨晚舉行的國際網球王爭霸戰中，波格干諾斯成功晉級，並勇奪了獎金。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

足總今晚召開

發展世盃兩會

【本報訊】足球總會將於今晚召開會議，討論發展世盃兩會的事宜。會議將由主席主持，屆時將有各委員參加。

分齡網球賽

已接受報名

【本報訊】分齡網球賽已接受報名。這項比賽旨在推廣網球運動，提高青少年對網球的興趣。歡迎各界人士踴躍參加。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。



好手雲集競爭激烈

波格干諾斯晉級美亞勇奪獎金

【本報訊】在昨晚舉行的國際網球王爭霸戰中，波格干諾斯成功晉級，並勇奪了獎金。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

足總今晚召開

發展世盃兩會

【本報訊】足球總會將於今晚召開會議，討論發展世盃兩會的事宜。會議將由主席主持，屆時將有各委員參加。

分齡網球賽

已接受報名

【本報訊】分齡網球賽已接受報名。這項比賽旨在推廣網球運動，提高青少年對網球的興趣。歡迎各界人士踴躍參加。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

港隊三員申請免役

全國傑出體育員出席香港盃賽

【本報訊】三名香港隊球員因參加全國傑出體育員出席的香港盃賽，向有關方面申請免役。這三名球員分別是：陳國強、李國強和張國強。他們表示，這次比賽對他們來說意義重大，希望能夠獲得免役，以便參加比賽。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

九龍城民政區田徑運動會

逾千健兒參加

【本報訊】九龍城民政區田徑運動會將於近日舉行，預計將有超過一千名運動員參加。這項比賽旨在推廣田徑運動，提高青少年的體質。

甲組聯賽旺角場重燃戰火

晚上八時正開賽不設頭場

【本報訊】甲組聯賽旺角場將於今晚晚上八時正開賽。由於比賽激烈，場上將重燃戰火。歡迎觀眾到場觀看。

寶路華撼東昇

【本報訊】寶路華隊與東昇隊將於今晚在旺角場進行比賽。這場比賽備受關注，雙方都將全力以赴。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

港隊三員申請免役

全國傑出體育員出席香港盃賽

【本報訊】三名香港隊球員因參加全國傑出體育員出席的香港盃賽，向有關方面申請免役。這三名球員分別是：陳國強、李國強和張國強。他們表示，這次比賽對他們來說意義重大，希望能夠獲得免役，以便參加比賽。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

盲人輔導會在大興邨設立

盲人工廠昨開幕禮

【本報訊】盲人輔導會已在大興邨設立，並將於近日舉行開幕禮。這項舉措旨在為盲人提供就業培訓和輔導，幫助他們融入社會。

使能就近獲得就業

陳載賢胡寶珠陳永慶聯主禮

【本報訊】盲人工廠昨日舉行開幕禮，由陳載賢、胡寶珠、陳永慶等聯名主禮。這項工廠的設立，將為盲人提供就近就業的機會，提高他們的經濟收入。

圖文傳真受歡迎

上月高創紀錄

【本報訊】圖文傳真服務在過去一個月中，使用量創下了新高。這顯示了該服務的受歡迎程度，也反映了市民對便捷通訊方式的追求。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

港隊三員申請免役

全國傑出體育員出席香港盃賽

【本報訊】三名香港隊球員因參加全國傑出體育員出席的香港盃賽，向有關方面申請免役。這三名球員分別是：陳國強、李國強和張國強。他們表示，這次比賽對他們來說意義重大，希望能夠獲得免役，以便參加比賽。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

盲人輔導會在大興邨設立

盲人工廠昨開幕禮

【本報訊】盲人輔導會已在大興邨設立，並將於近日舉行開幕禮。這項舉措旨在為盲人提供就業培訓和輔導，幫助他們融入社會。

使能就近獲得就業

陳載賢胡寶珠陳永慶聯主禮

【本報訊】盲人工廠昨日舉行開幕禮，由陳載賢、胡寶珠、陳永慶等聯名主禮。這項工廠的設立，將為盲人提供就近就業的機會，提高他們的經濟收入。

圖文傳真受歡迎

上月高創紀錄

【本報訊】圖文傳真服務在過去一個月中，使用量創下了新高。這顯示了該服務的受歡迎程度，也反映了市民對便捷通訊方式的追求。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

港隊三員申請免役

全國傑出體育員出席香港盃賽

【本報訊】三名香港隊球員因參加全國傑出體育員出席的香港盃賽，向有關方面申請免役。這三名球員分別是：陳國強、李國強和張國強。他們表示，這次比賽對他們來說意義重大，希望能夠獲得免役，以便參加比賽。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。

精工勝在攻力增強

愉園不在狀態落敗

【本報訊】昨晚的比賽，精工隊之所以能取得四比零的勝利，主要原因在於其進攻能力的顯著增強。荷蘭三將的加盟，為精工隊注入了新的活力，使得他們在比賽中能夠發揮出強大的攻擊力。



兒童天地

件有義的事

相思鳥

小冰

康樂家庭 避孕針藥逾十五年 千萬婦女曾經使用

家計會認為：避孕針藥仍然是目前最可靠及最有效的避孕方法之一；目前超過八十八個國家批准及採用。

避孕針藥

避孕針藥

避孕針藥

我你他「展覽介紹

傷殘人士奮鬥事迹

社聯復康部與社會合辦

今起在大會堂展覽廳舉行

今樂府

香港第一台

香港第二台

香港第三台

香港第四台

香港第五台

香港第六台

香港第七台

香港第八台

香港第九台

香港第十台

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-221583

邪邪正正



落花有意

郭少卿來了，郭少卿丁，吃飽飯，武昌來，我們一起去放探條，然後分做兩手，一前一後，我同武吉去採條，今晚我們不再在江上，別怕嚇着，現在吃宵吧！」

二點十分，林武吉已來了，他們兩個，因談話談得太久，便去煮一壺咖啡，看電影，他們兩是有興趣的，時候在宿舍，是稍得出來的，所以看電影的時間不多。

五點半他們散了案分，那是在星光路，因未到七點到下面，就出到少石去了一架的士到新界，他們是到沙田去的。

由沙田過關，沙田有九龍的那邊過去，只需幾分鐘路，所以沙田十分繁盛，這個繁盛城市，竟有比香港有更大發展，現在馬中環的形勢在走上去，因為最近近關，沒有很多的人，環境又好，二個人一餐飯的飯費。

他們又搭的士到了沙田，林武吉，林武吉便帶見他，她對郭少卿有很好印象，所以郭少卿又帶她來此地。

由今天中午郭少卿帶了他們之間以後的關係，所以林武吉帶郭少卿去。

神往，上郭就是有點，這的，雖然他們有目

詭秘謀殺案

詞伎
北風吹送雲寒
郊野公園美景收
冬日風光紅葉美
歸來呼侶上高樓

入冬以來，天氣尚暖，
如此冬日，正宜出遊。

「那很好。」女兒笑了。
「我設在第一個大年夜，他與你應該在吃。」

「後不再喝得如此多！」

「等會他打電話來，你說我去送老師，師一起吃飯，五點鐘回來。」張琳如此

三四六：我會打電話與你的

張琳感到母親在生氣，這比她前所驚的還重，但也不便問，母親還是睡著去了。柔軟身邊，怕他受涼，給蓋上一張被，來在另一個被窩中了。

明天張琳醒來，學校已止，留下一張字會打電話與你。」

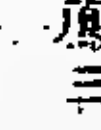
這天張琳的大事是送老母，她看到母親

我親說：

我與下妻一同出去，我當然還是去超市

曲銷魂

鳳三



--	--

傳、重、公



村中人語

馬
鋪金砂
也

鐵劍風雲

花胡同，經常到他家來的客人，是他在東京留學時結交下的好朋友楊度，在袁世凱面前一再替蔡松坡吹

五歲，即使活到今天，
，二十

秦松坡之死

在辛亥
革命以後的
將領中，曾
經立下汗馬
功勞，又不
幸短命而死
者，要數蔡
松坡將軍了。

張的就
用，蔡
張，又
法陳處
家歐一
關入棉
加壓力

夢幻人間

是街行人不多，這時光不是鬧市，燈火輝煌，行人如鯽人便少了，治安不大好之故。教頭羅子襄什麼也沒有想，他已知瑪利住在什麼地方。

(四四六)

「他毀了！」
「嚨住！」
「快疑？」
「向別！」
「多奸！」
的小遊藝僑
在後面保護

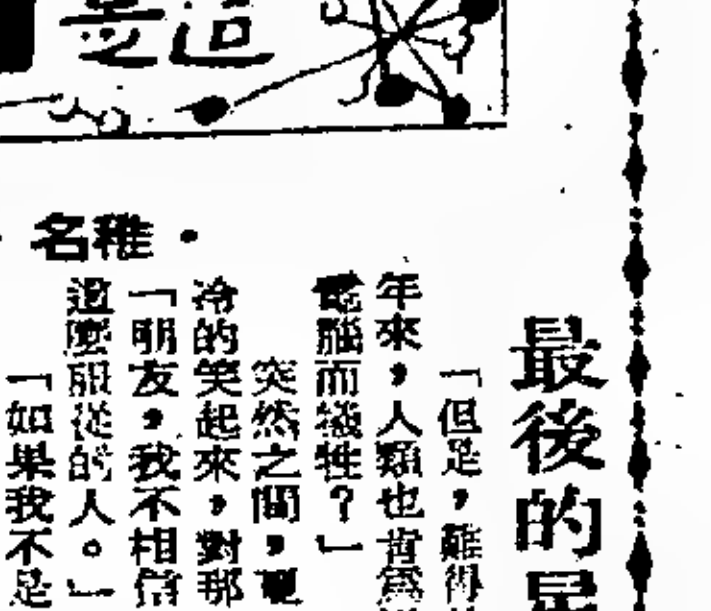
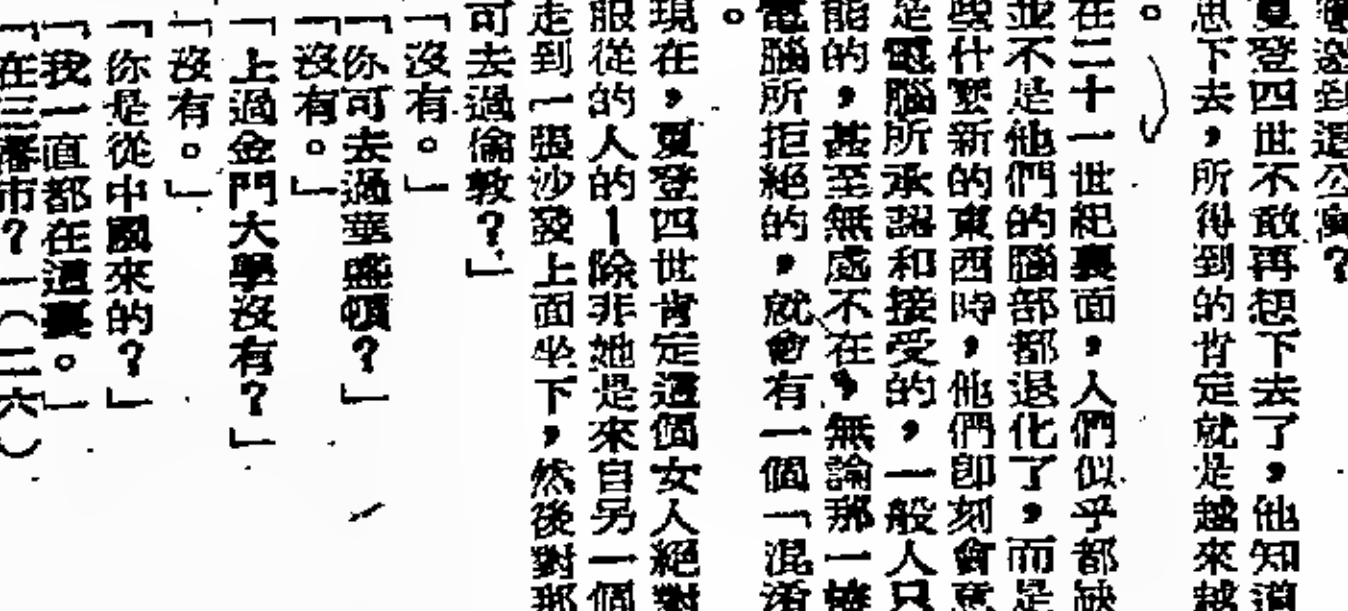
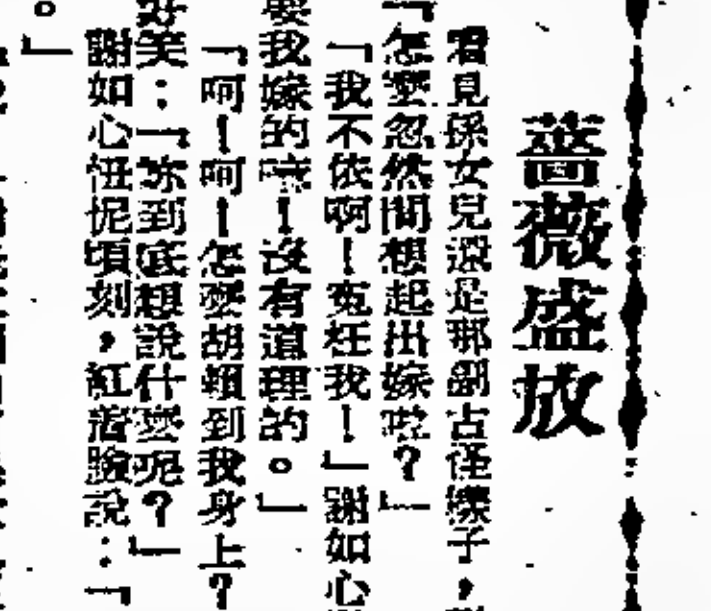
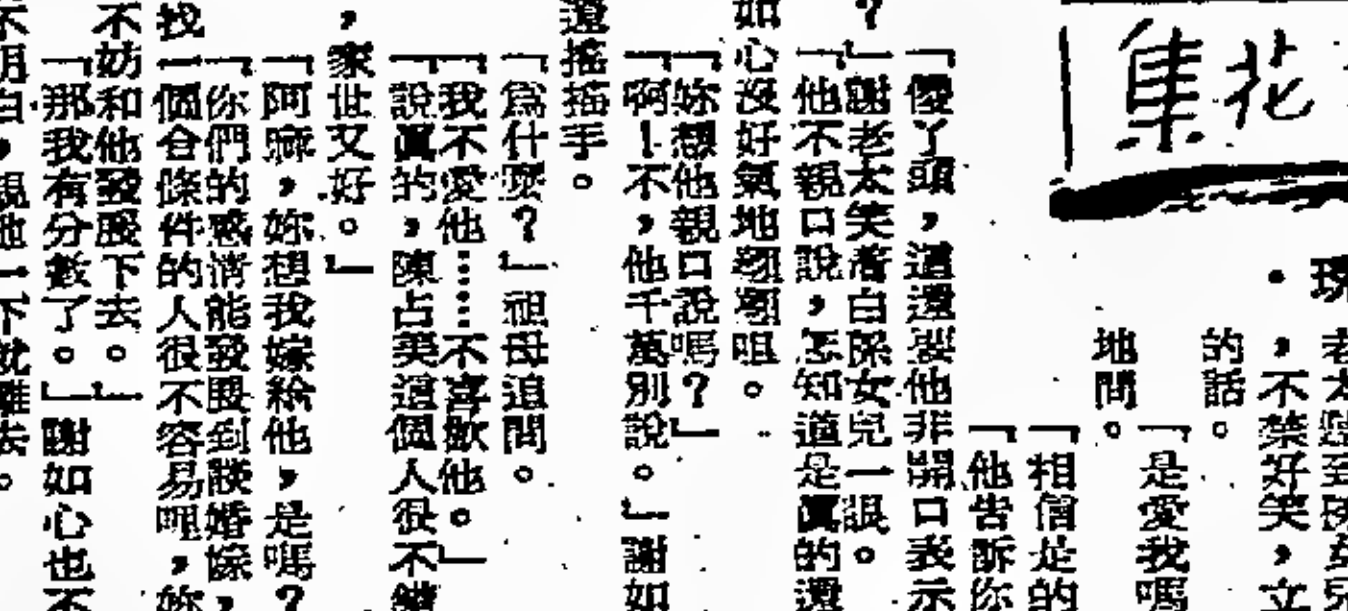
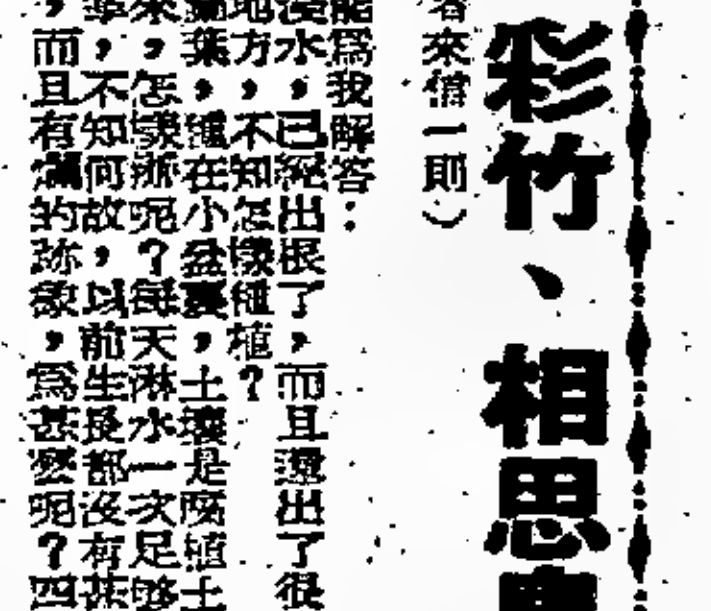
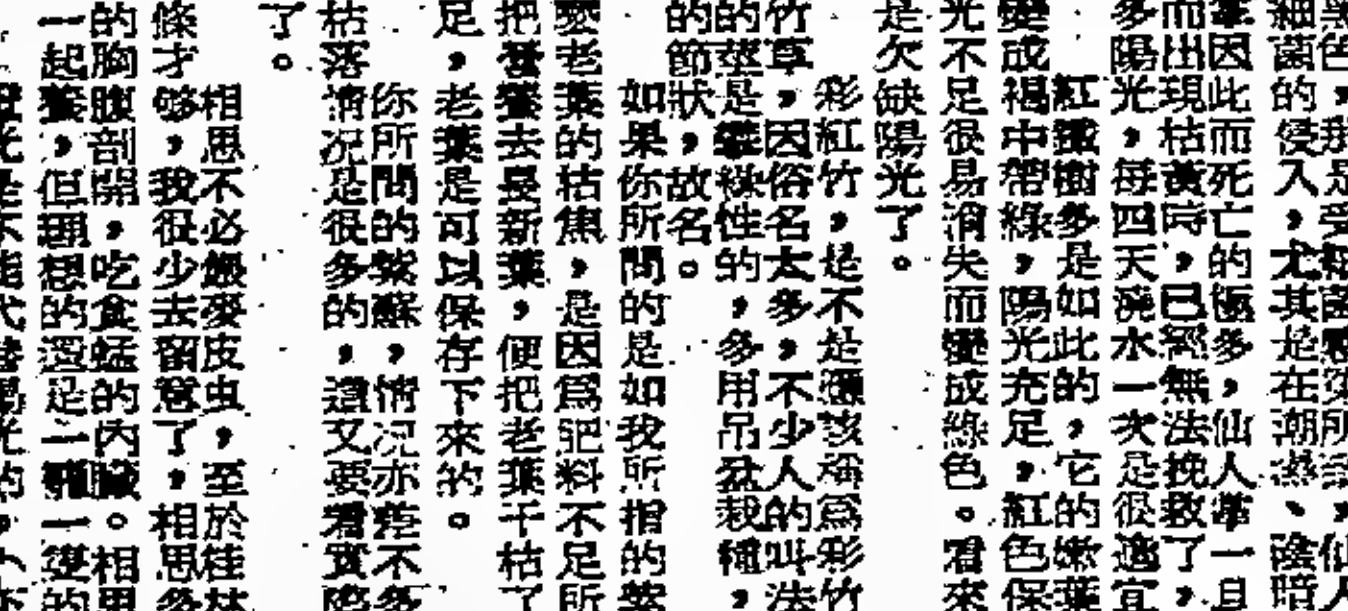
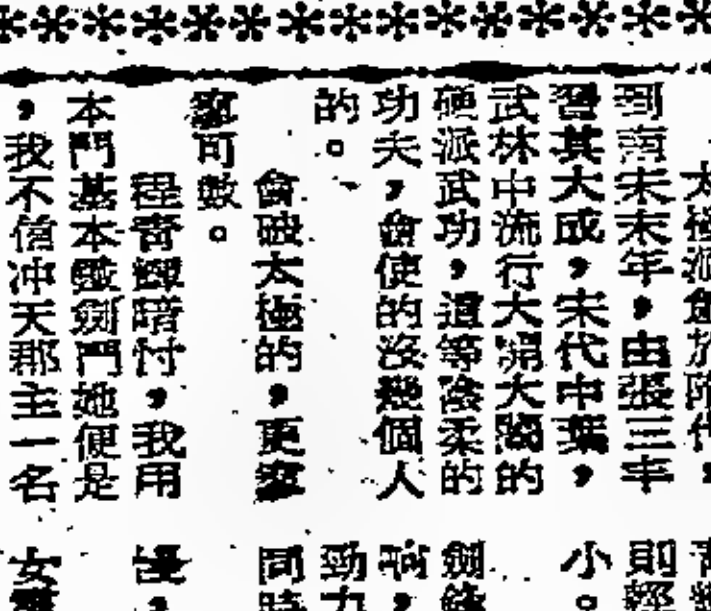
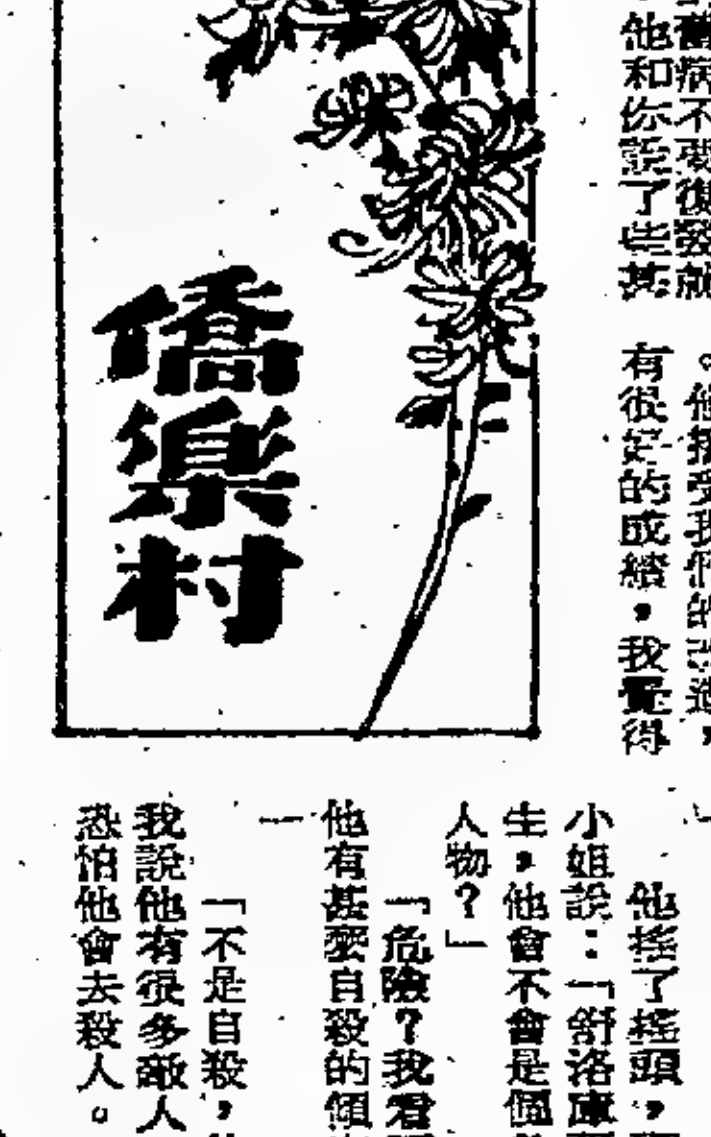
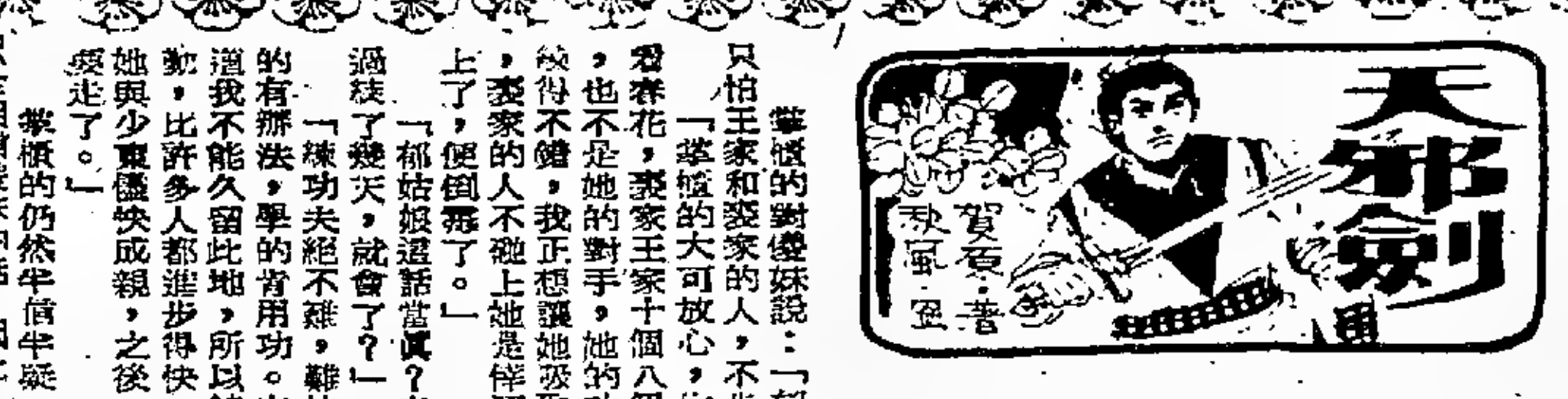
集花

好嗎？——他是鵬哥的男朋

「我！——謝老太明
也是你的專門。」

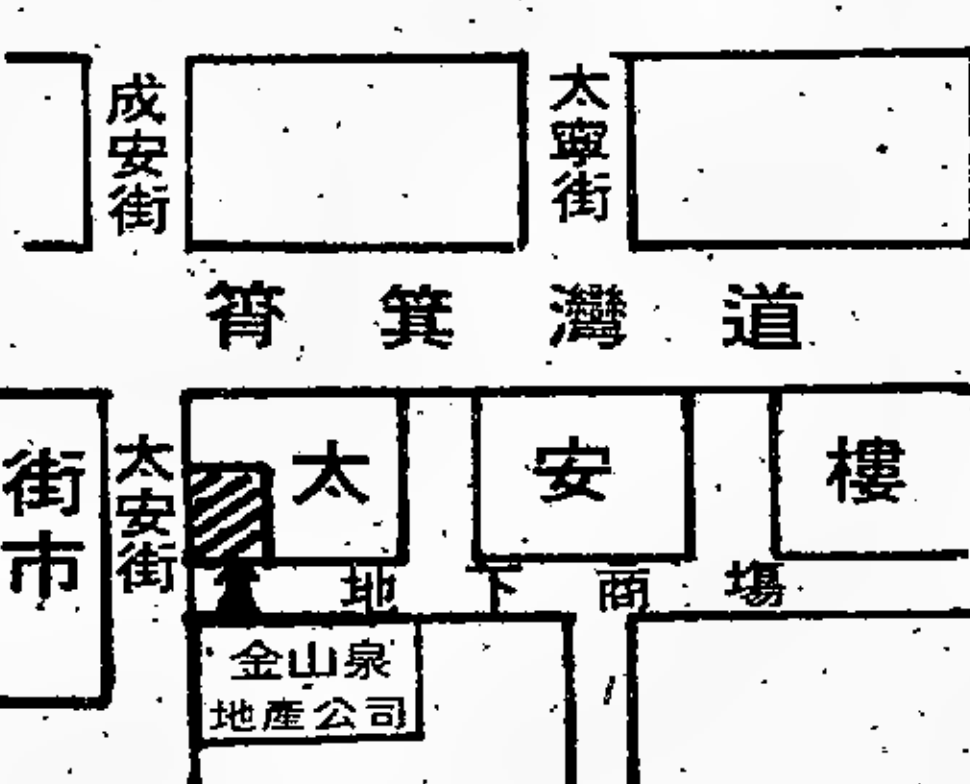
進，只是玩玩吧。

「美瑛，你
想抵臉望她。
」若要人不
前的茫茫海面。
「只不過聞
古臉嬌嬌喘喘：
要跟我玩個刺激



晉箕灣道太安樓 金山泉地產公司 代收廣告

本報擴展晉箕灣區廣告服務
華僑日報為方便島東
部、晉箕灣及柴灣區各
商號居民惠刊廣告起見
即日起開始委託金山泉
地產公司代收廣告，如
蒙惠刊，請移玉步晉箕
灣道57至87號太安樓地
產公司接洽。
電話：5-68809
5-68875-7
★每日下午五時半截稿★



本報擴展晉箕灣區 廣告服務

華僑日報為方便島東
部、晉箕灣及柴灣區各
商號居民惠刊廣告起見
即日起開始委託金山泉
地產公司代收廣告，如
蒙惠刊，請移玉步晉箕
灣道57至87號太安樓地
產公司接洽。
電話：5-68809
5-68875-7
★每日下午五時半截稿★

分租廣告

大字四個
小字四個
每天八元

租賃

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

確確相機



每日讀者惠刊廣告

超過百萬 收效宏大
抽獎日期：一九八一年一月七日

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

招租

均安商廈
均安商廈
均安商廈

分類

470
 471
 電話 H 453101
 453111
 舊頁
 北一角
 電 617042
 狗
 ★應屆考生以英文及化學科成績最佳
 報名：彌敦道 611 號威隆大廈 1001 室（按「字」旺角國際酒店對面，五月花樓上）
 諮詢：3-311856 3-887147（上午十時至六時半）
 主筆
 主編
 總編輯
 室英任港小
 室皇教大學
 道 5 畢名
 博

個四字大
個四卅字小
元六天每

人力效廉負牧百廣類

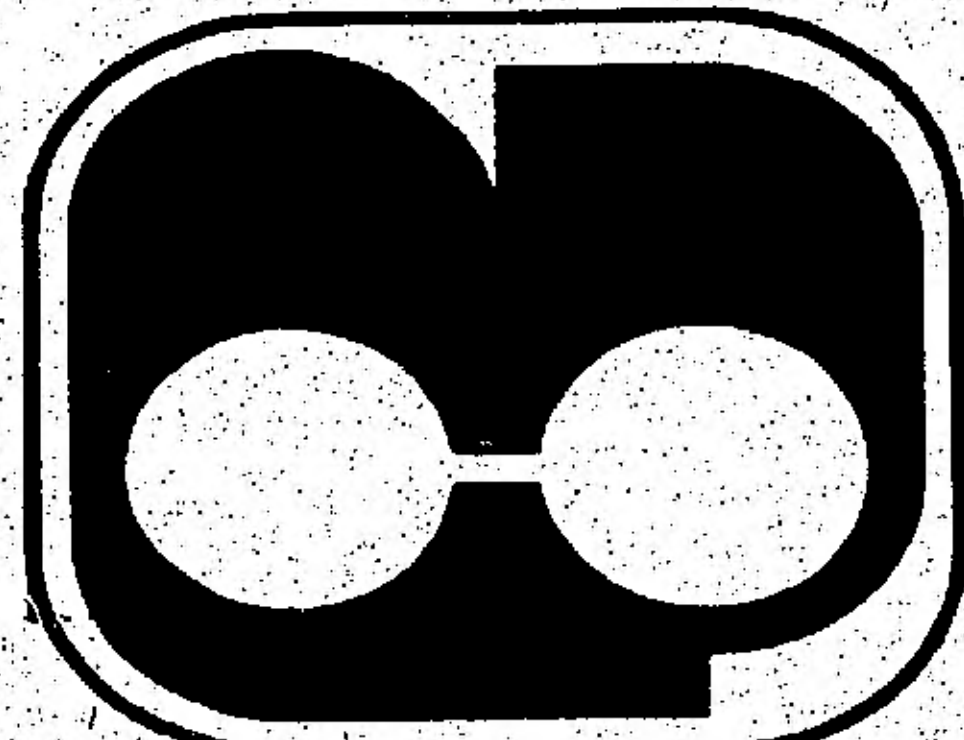
力報日同平



總代理
THE REGENT
OF MANILA



the baron travel corporation



佳寧集團



夏宮假日大酒店
TROPICAL
PALACE



馬尼拉國際航空公司
AIR-MANILA INTERNATIONAL

富麗龍高級豪華遊覽團

專家策劃 專業導遊 專人領隊

集團經營穩健妥善可靠

直屬分行 直設海外 直接處理



請認明商標，參加者三年內已逾 88,000 人

富麗菲島

七天特級貴賓團

全住宿五星級大酒店，一流膳食，多
晚夜總會，經驗豐富領隊，旅遊局認可
粵語導遊。全新豪華觀光巴士。

- 第一天：香港—馬尼拉
第二天：市區近郊—文化村（非島縮影）
一臘像館—蘇登夜總會
第三天：馬尼拉—碧瑤（乘國內航機）
第四天：碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪
第五天：百勝灘—海上遊船“富麗號”
（全港首創）神秘隱谷
第六天：大高地（火山湖）—峰島樂園—
賭場
第七天：馬尼拉—香港

\$1588

- 1月4,5,7,11,12,14,18,19,21,25,26,28日
2月1,2,8,9,11,15,16,18,22,23,25日
3月1,2,4,8,9,11,15,16,18,22,23,25,29,30日
4月1,5,6,8,12,13,15,19,20,22,26,27,29日
5月3,4,6,10,11,13,17,18,20,24,25,27,31日

- 乘搭馬尼拉國際航空公司及菲律賓航
空公司豪華噴射客機。
- 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關
機構聯合鼎力贊助，無論食、住、行
均勝一籌。
- 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無
舟車勞頓之苦。
- 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，
賞盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
- 每晚均為團員安排餘興節目。
- 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
- 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿
途粵語講解。
- 出發前茶點招待，詳述當地之一切風
土人情。

請向各大旅行社查詢

中外旅行社

3-699327

各地旅遊
依期出發
特約經銷
特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室

WTS 獲加

旅遊有限公司
3-948142

韓國 四天 \$2180

龍平滑雪
出發日期：1月9, 16, 23, 30日

台灣(花蓮)四天	\$1250
日本本州八天	\$2980
日本北海道七天	\$3780
星馬(檳城)八天	\$2580
星馬(雲頂)六天	\$2280

代售倫敦、美加廉價機票

彌敦道748號A始創行803室

旅運佳

旅遊公司
H-739228-9
H-8911325

聖誕節豪華團精選

本州七天團	\$2980	逢星期六出發
日韓八天團	\$3230	
台灣九天天團	\$1960	
曼谷七天團	\$1990	
觀光九本州十天團	\$4280	
沖繩島五天團	\$2288	
特快台證(九天)	\$130	

代理各國特價機票
歡迎電索行程參閱

香港軒尼詩道253號德時商業大廈1702室

健的

5-255388
3-662668
3-7215461
3-7442282

夏威夷島八天豪華團	\$4288
美國西岸九天豪華團	\$5688
夏威夷西岸十四天	\$7388
日本本州八天豪華團	\$3388
日本全本州八天	\$2988
台灣環島九天豪華團	\$1688
泰國八天	\$1588
菲律賓馬尼拉七天	\$1388

祐基

旅遊有限公司
5-437820
5-437693 5-443854

星洲、從化、廣州 4天(飛機來回)	\$988
星洲、從化、西貢、廣州 5天(飛機上/直達車返)	\$1028

(春節特別加班團) (初三)

廣州春節探親團 (2-3天)

飛機來回三天酒店	\$770
飛機來回(包接送)	\$590
飛機上/普通車返直	\$490
飛機上/普通車返	\$395
潮汕探親飛機上(單程)	\$580

中環德輔道中132號大生銀行大廈1404-7室

康泰

大馬路70號連卡佛大廈10字
彌敦道23號瑞興大廈1103室
德輔道中61號華人銀行大廈16字
5-211411, 5-240061, 3-676111

全泰國 全台灣

清邁、曼谷、芭提雅
逢星期一、三、六出發

桂河橋、古都大城
七天 \$1950, 九天 \$2150

小童收成本 \$1,100
(全港最平)

天天出發

四晚夜總會
住圓山等一流大酒店

分社直營，獨立成團，專人領隊

東亞

3-886133
5-410078

星洲、從化、廣州 2月2, 3, 4, 9, 10, 13, 20, 27日	\$645
星洲、西貢、佛山五天	\$620
2月3, 4, 5, 6, 7, 8, 9日	
北京、上海、杭州十天遊	\$4080
北京八天 2月4日	\$1690
北京七天 2月6日	\$2190

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

司諾

3-677450
3-678734
3-696729
機票部專線 3-7216171

馬尼拉、台北、香港 逢星期一、二、六、日	\$1680
菲律賓、台北、香港 逢星期二、三、四、五、六、日	\$1590
曼谷、台北、香港 逢星期二、三、四、五、六、日	\$1680
馬尼拉、台北、香港 逢星期二、三、四、五、六、日	\$3188
新加坡、台北、香港 逢星期二、三、四、五、六、日	\$2288
新加坡、台北、香港 逢星期二、三、四、五、六、日	\$2980
韓國、台北、香港 逢星期二、三、四、五、六、日	\$3180
韓國、台北、香港 逢星期二、三、四、五、六、日	\$1790
日本九州、台北、香港 逢星期二、三、四、五、六、日	\$4280
日本九州、台北、香港 逢星期二、三、四、五、六、日	\$3880

※ 優待本報讀者，凡持本廣告報名
一律減收 \$100，請即存水憑有效

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1105室

哥頓

旅遊有限公司
5-446277 5-446955

南寧、桂林七天春節團	\$1998
蘇杭、上海、無錫八天	\$2680
北京八天超級豪華團	\$3188

代訂廣穗車票

飛機來回+3晚雙人房 \$770

飛機上直達車返+接送 \$490

飛機上96次快車返 \$395

中環德輔道中185-195號李宜禧大廈1215-6室

ots

海外旅遊機構
5-246196 5-246197

美國夏威夷七天 \$3260	逢三、六出發
澳洲、台北、香港七天 \$5899	每月四團出發
澳洲、台北、香港七天 \$7650	每月四團出發
曼谷、台北、香港七天 \$1650	逢星期一、二、四、六出發
日本、台北、香港七天 \$2230	逢星期二、五、六出發
韓國、台北、香港七天 \$1690	逢星期二、五、六出發
日本、台北、香港七天 \$3220	逢星期二、五、六出發
日本、台北、香港七天 \$2950	逢星期二、五、六出發
星洲、台北、香港七天 \$2188	逢星期一、四、六出發
星洲、台北、香港七天 \$3090	逢星期二、五、六出發
菲律賓、台北、香港七天 \$1550	逢星期二、三、六出發

香港皇后大道中35號商業大廈603室(按6字)

中大旅遊

H-431331-3

% 廣州、從化、星洲五天 (普通車往返)	\$790
% 佛山、星洲、廣州五天 (普通車往返)	\$650
% 廣州、從化、星洲五天 (普通車往返)	\$690
% 廣州、從化、三天團 (普通車往返)	\$345
% 東莞、南寧、太平兩天 (普通車往返)	\$280
% 桂林、南寧、柳州六天 (普通車往返)	\$1950
% 桂林、南寧、柳州七天 (普通車往返)	\$1880

承中旅社委託代辦各團
香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字樓

寶通旅運

3-965097
3-969861

台灣環島團 六天 \$1560 逢週一出發	台灣豪華團 九天 \$1850 逢週六出發
台灣九天天團 加班 \$2250 % % % 只限特選	韓國滑雪團 四天 \$2190 2月17日(年初三)

特快台證160泰證80廉價機票
台北機票十酒店+接送 \$950天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

泰倫旅遊

3-947436 3-894444

菲律賓六天	\$1588
馬、星七天	\$2288
馬、星(檳城)七天	\$2588
北海道七天	\$3880
日韓八天	\$3380
日本本州七天、八天	\$3080起
韓國四至六天	\$1990起
美國四至六天	\$5388起

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室

安恒旅遊

3-938220 3-938229

南寧、桂林七天春節團	\$1650
飛機來回、直航南寧	\$770
飛機往返包接送	\$590
飛機上直達車返	\$490

逢星期三、五、日出發

直航蘇杭上海無錫八天
\$2880 2月5, 6, 9日

星洲、台北、香港四天航空團
\$980 2月5, 6, 7, 8, 9日

惠州、西湖、華樂園二天
\$260 新年加班

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

利華

台灣環島1599

北迴線鐵路野生動物園
七天行程九次享受五天夜宿
不收工本費 \$35

台證 特快十日出發

台北機票十酒店 \$799

新年加班團：曼谷六天 \$2350 星洲七天 \$2788 日韓八天 \$3880
香港皇后大道中45號商業大廈603室(按6字)

百福

旅遊有限公司
5-259241 10線
3-670091 3線

酒店豪華、品類多
三晚酒店連早餐
東南亞、澳洲各大
著名酒店、任君選

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字樓

元朗 港穗

旅遊有限公司
12-782452, 794312

西瀝渡假露營

逢星期六出發 \$95 (兩天)
(社團特價優待)

% 惠州、博羅、羅浮山 (3天)	\$350
% 江門、新會、星洲、廣州 (6天)	\$680
% 清遠、飛霞洞、銀湖溫泉、廣州 (5天)	\$590
% 潮汕旅遊探親團 (8天)	\$780

承中旅社委託代辦各團內外各線旅行
元朗喜利大廈九字樓B座

多來美旅運

3-319197-9 假日照常

菲律賓、星洲、台北七天	\$1590
曼谷、芭提雅、河橋六天	\$1690
台灣環島七天	\$1890
日本本州八天	\$2990
馬星八天	\$2488
夏威夷檀香山七天	\$3490
新航美洲西岸十天	\$6289
英航歐洲15天	\$7890

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證
九龍彌敦道570號基利島美大廈1601室

新春

各地旅行團
名額有限 報名從速

中環德輔道中130號大生銀行大廈208室

富諾

H-433384
H-442777
K-301988

西星肇廣 樵湖慶州

四天豪華遊 \$550

逢星期五出發另新春加班
(港穗冷氣直達車來回)

中環德輔道中130號大生銀行大廈208室

多明尼加 旅運公司

代辦多明尼加居留特快簽證

富麗菲島

\$1388

12月17, 22, 24, 29, 31日
1月4, 5, 7, 11, 12, 14, 18, 19, 21, 25, 26, 28日
2月1, 2, 8, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23, 25日

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大廈1903

金寶

旅遊公司 3-856038 3線
香港電話 552-5921 信和中心903A

泰航—曼谷六天團

\$2390 二月八日出發
(年初四)
(名額有限，報名從速)

假日照常 10A.M. — 4P.M.

通達

H-449838
H-449759

台 七天高級遊(包證)	\$1850
灣 九天豪華遊	\$2150
馬、星七天高級遊	\$2488
台證	\$140

中環德輔道中130號大生銀行大廈605室

達明

旅運企業有限公司
3-7215277 4線

春節廣州探親團 % 普通車往返 連住宿	\$390
% 星洲、台北、香港 連住宿	\$450
% 星洲、台北、香港 連住宿	\$620

代訂廣州一流賓館

順德、中山、澳門、澳門
兩天團(連週六) \$320 三天團(連週五) \$420
昆明、成都、峨嵋、重慶、三峽、瀘州十四天
(三線團) \$1345 \$3780

尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

康寧

5-257148-9-0
5-224765

著名台証 台北四天三宿自由團
由 \$760 至 \$1280
機票十酒店十機場接送

特平機票 台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉
大阪 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大東方一〇〇一室

漢誠

3-883071
3-889734
5-438221
5-438231

全台灣環島觀光團

美 \$1390 美 \$1610 美 \$1790

住圓山、芝蔴坡、希爾頓、內陸機
出發：逢星期日 2月(滿) 2月

曼谷芭提雅	星馬雲頂高原
六天 \$2088起	七天 \$2280
% 2月, % 2月, % 2月	% 2月, % 2月, % 2月

九龍彌敦道458-468號金聯商業中心大廈1903
香港中環李寶椿大廈512室

樂天旅運

有限公司
3-319297

華航台灣

足八天遊
只收 \$1890
逢星期日早機出發

旺角彌敦道636號銀行中心1908 09室

星馬

旅行社有限公司
5-434681-3 5-430044
香港中環141號大東方1601室

春節加班團

全泰國 日本本州	
清邁、曼谷、芭提雅	東京、大阪、富士山
古城、皇宮、鱷魚潭	箱根、京都、名古屋
八天 \$1690	六天 \$2950
逢星期六出發	八天 \$3290
春節加班	12月20, 25
初一、初二、初三	2月2, 4, 5, 6, 7

環通

旅遊 5-765017 (兩線)
旅 5-765035
行 5-766855
社 假日 2P.M. - 6P.M.

銅鑼灣機票旅行團

台北四天 \$805
台北一樂園飯店 \$65起

台灣七天 \$1688	泰國七天 \$1888
馬星七天 \$2288	馬星泰 \$2888
九州觀光 \$3388	夏威夷 \$3488
韓國四天 \$1788	菲律賓 \$1588

中環德輔道中9號莊士商大廈1407室金豐戲院對面

CIC 吉時吉 中國遊覽團


上海 江南八天 \$2788

探親團

從化、佛山、西貢、星洲	惠州西湖兩天遊
六天特價團 \$680	逢週五早上出發
逢星期日早上出發	

九龍尖沙咀彌敦道21號大德生大廈四樓
K 10040 1-4 K 699545 5

選擇旅遊

<p>江南 八天 \$2790</p> <p>逢星期日出發</p> <p>日期：1月4、11、18、25日 2月1、8、15、22日</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 全程飛機往返 ● 遍遊江南最美麗的四大名城：南京、無錫、蘇州、杭州 ● 住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室 ● 乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖 ● 品嚐各地名菜 ● 專人領隊，隨團服務 	<p>南寧、柳州、桂林</p> <p>六天 \$1790</p> <p>日期：1月4、9、14、19、24、29日 2月1、2、3、4、5、6、7、8、9、10、13、18、23、28日</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 來回搭乘香港南寧直航機 ● 遍遊南寧、柳州、桂林、陽朔等地 ● 住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室 ● 專人領隊，隨團服務 	<p>廣東特選高級渡假團</p> <p>廣州，從化三天 逢星期二、四出發 \$420</p> <p>廣州，從化，佛山四天 \$590</p> <p>逢星期二、四、五、六出發</p> <p>從化，佛山，星洲，肇慶，鼎湖，廣州六天 逢星期二出發 \$790</p> <p>國泰直航上海探親團</p> <p>逢星期五出發 八天 \$1790</p>	<div>  <p>東方賓館</p> <p>(天天接受預訂房間及機票)</p> <p>香港代理：景星旅遊有限公司</p> <p>香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室</p> <p>電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483</p> </div>
--	---	---	--

選擇旅遊

菲律賓
大富郡、百島、
碧瑤、夏蓮娜
豪華團 (足七天)
\$1399
逢星期六出發
春節加班：
2月4, 5, 7, 9日
乘搭國泰三星客機

出發日期：2/2 3/2 4/2 6/2 7/2 8/2

溪頭
野柳

台灣環島

阿里山
六福村

九天豪華貴賓團 **\$1950** 七天 **\$1850** (連証)

1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛飛花道。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團圓獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。



逢星期二、四、六出發

專業旅遊，確勝一籌

日本本州

華航足八天高級豪華團 \$2990

逢星期六出發 (早去晚返)

過遊：東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖、京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白川鄉、白川瀑布、日光、美加多夜遊會、子彈火車

① 乘搭華航747機，高級豪華，絕不廉價假飛機

② 東京獨家停車區羽田機場

節省行車四小時，免收機場稅

③ 回程可自由停留台北、台中、台北、一流大酒店

泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

首程泰國·曼谷直航檳城·可停留新加坡

清邁 泰馬星十三天\$3490
檳城 十一天\$3290

逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2750
逢星期三出發

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

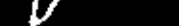
泰國國際航空公司特別贊助

桂河橋八天\$1750
清邁八天\$1790

住宿第一·超華力·亞洲·寶龍·蓬寶
多次夜總會·自置豪華旅遊巴士
逢星期一、三、六出發

新加坡航空公司鼎力贊助

1


多來美旅運社
 九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室 (假日照常營業)
 * **多來美旅遊** *
 範圍遍全球
 *

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

萬事勝意

中國風光

廣州春節航空探親團

2月1至11日(年廿七至年初七)天天出發
飛機來回,三天酒店 \$850/550
飛機來回,包接送 \$590/540
飛機上,直達車送,包接送 \$490/390
飛機上,快車送,包接送 \$395/345
可代安排住宿,或安排小汽車接白雲機場轉往各地
請向下列各大旅行社報名查詢

從化溫泉春節航空團

星洲、西貢、從化、廣州5天年初五(飛機來回)
年初四(飛機上,直達車送) \$988/888
星洲、從化、廣州4天(飛機來回) \$985/885
年初二、初四、初五(初六、初七特價\$785/685)
潮汕航空探親團(機轉機) \$650/550
(年廿八、廿九出發)

旅行團

安恒旅遊 電話: 3-938220 3-938229	裕基旅遊 電話: 3-437693 5-437626	多美美旅遊 電話: 3-318197 3-318198	錦昌旅遊 電話: 3-255628 3-255629	文福旅遊 電話: 3-721769 3-721770	先施世界旅遊 電話: 3-935588 3-942530
東亞旅行社 電話: 3-888197 3-888198	香港旅行社 電話: 3-731730 5-720362	金和旅遊 電話: 3-330729 3-330730	迅捷旅遊 電話: 3-850055 3-850734	中港旅遊 電話: 3-300388 3-300389	信昌旅遊 電話: 3-819826 3-817220
三和旅行社 電話: 3-967814 3-948287	百福公司 電話: 3-968112 3-968104	洛陽旅遊 電話: 3-320729 3-320730	領先旅遊 電話: 5-283059 5-283060	信昌旅行社 電話: 3-320388 3-320389	東昇旅行社 電話: 3-981023 3-981024

桂林、南寧、廣州七天

春節特別加班
初一、初二、初三、初四、初五
過道: 陽江、南寧、梧州、七堡、伊嶺岩
快車上,直達車送,廣州南寧來回飛機 \$1798
飛機上,直達車送,廣州南寧來回飛機 \$1998

桂林、南寧、直航機

年初一加班直航機來回
六天 \$2180
年初六直航機往南寧,飛機回穗,
直達車回港七天 \$1888

新年進步

春節全台灣豪華團

2月3,4,5,6,7 (農曆年廿九、卅、初一、初二、初三)

美好時光 九龍金馬倫道27號東輝大廈14樓 3-7211131 3-668440
美妙假期 香港德輔道中通明大廈503室 5-231097 3-887675
四海旅行社 九龍彌敦道525號20樓 3-300297 5-232066
香港德輔道中通明大廈1203室

八天 \$2288.一 單人房加 \$350
九天 \$2388.一 單人房加 \$400

暢遊: 故宮、陽明山、野柳、中正紀念堂、忠烈祠、六福村野生動物園、日月潭澄清湖、佛光山、彰化大佛、天祥、花蓮、台中、高雄、山地少女歌舞欣賞。
住宿: 財神、銀河、交通、統帥、建華等最豪華之大酒店只限有證參加,名額無多!

寶通旅遊

彌敦道655號胡社生行1412室
星期一至六上午九時半至下午六時(假日照常)

3-910377 3-910378
3-965097 3-969861

專業旅遊 服務一流

韓國四天滑雪團 \$2190

新年加班二月七日(年初三)

暢遊景福宮、民俗村、龍平滑雪及華克山莊等名勝古跡。
住喜來登、凱悅一流大酒店
名額無多

春節
絕不
臨時
加價
酬賓

農曆新年台灣九天豪華團

特別加班 \$2350 二月五日(年初一)

乘搭北迴鐵路火車往花蓮國內機返台北 免受行車十多小時之苦行程輕鬆愉快。
歡迎持證參加減收\$100報名從速名額有限

參加百福 信心十足

集團經營 信譽保證

高級遊覽 精心策劃

澳洲十天遊覽團

● 澳洲航空公司
● 暢遊墨爾本、柯布利、古本城、坎培拉、雪梨、布里斯班、澳洲各大名勝。
● 專業領隊、粵語導遊。
出發日期: 5/2, 7/2

日本遊覽團

本州一珍珠島八天遊+十天遊
● 除遊覽本州各大城市外,加搭前往風光秀麗之珍珠島,參觀海女採珠,全港獨有。
● 住宿豪華之新大飯店。
● 參加多項豪華、新鮮、精彩之活動。
出發日期: 6/2, 8/2

英國倫敦七天遊覽團

● 來回搭乘英航747客機。
● 回國可自由選定日期。
● 住宿倫敦第二大酒店 TARA HOTEL。
● 專業領隊、隨團服務,保證賓至如歸。
出發日期: 4/2, 5/2



百福旅遊有限公司
本公司承辦世界各地旅遊團,信譽昭著,服務周到,價格公道,歡迎垂詢。
地址: 彌敦道525號20樓四海旅行社內
電話: 3-300297 5-232066

台灣九天環島高級遊

(歡迎持證者)
23/1, 3/2, 4/2, 5/2
曼谷六天貴賓團
5/2, 7/2, 加班

北海道 雪節七天團

● 暢遊東京、札幌、洞爺湖、雪國。
● 一年一度之日本盛會,欣賞各種各式的巨額國際藝術雪雕作品。琳瑯滿目,造型逼真。
● 住宿豪華酒店。
出發日期: 3/2, 7/2

美加遊覽團

2/2, 3/2, 4/2
星馬七天
全部採用內航機,免奔波勞碌之苦,膳食一流。
3/2, 4/2, 5/2

直航北京

長城

中國旅遊服務社
旺角亞答街33號
寶生銀行大廈1102室
電話: 3-930256, 3-953429
3-910852

春節廣州航空探親團

三天 \$598起
來回香港廣州飛機,代訂賓館,機場接送
2月4, 5, 6, 7, 8日

春節廣州航空探親團

三天 \$598起
來回香港廣州飛機,代訂賓館,機場接送
2月4, 5, 6, 7, 8日

直航北京七天超值酬賓團 \$2090

直航機上北京、臥舖火車返穗1月4, 29日 2月14日

北京七天航空特選團 \$2638

兩程飛機,直達車返港 2月6日

北京七天航空團 \$2248

2月4, 5, 6, 7日

北京八天火車團 \$1690

2月4, 6, 7, 9日 3月22日

健的旅業

首創旅遊企業化 佳寧集團

夏威夷 \$4288	美國西岸 \$5688	美國東岸 \$7388	日本 \$2988	台灣 \$1688	泰國 \$1588	菲律賓 \$1388
------------	-------------	-------------	-----------	-----------	-----------	------------

農曆新年酬賓團

乘搭國泰航空公司豪華噴射客機

泰國 \$2180

遍遊: 曼谷、皇宮、王佛寺、鱷魚湖、芭堤雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等名勝。
出發日期: 2月3, 4, 5, 6, 7, 8日

康誠旅遊

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室
電話: 5-220069 5-210189 5-214409
星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

英法

八天只收 \$4980

暢遊: 倫敦之西敏寺,白金漢宮,大笨鐘,倫敦塔,蘇豪區,巴黎之歌劇院,聖母院,凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。
特點: 團獨獨立,專人領隊,住宿一流,節目豐富,來回均乘豪華噴射客機。
出發日期: 2月3, 5, 7日 3月21日 4月4, 18日 (簽證須時,報名從速)

菲律賓

六天豪華團 \$1890
六天自由團 \$1490
水晶溫泉、葩都
早機去、夜機返足七天行程 專人領隊、團獨獨立
多晚夜總會,節目豐富 新行程,享受溫泉浴。
乘搭國泰三星豪華客機農曆新年特別加班 2月2, 3, 4, 5, 6, 7, 8日

曼谷·芭堤雅

六天豪華團 \$1690 (絕不臨時加價)
行程遍遊桂河橋、水上市場、佛統大塔、鱷魚潭、芭堤雅、四面佛、玫瑰花園等,多晚夜總會。
住宿曼谷, MONTEIN 酒店芭堤雅皇室酒店。
逢星期日出發農曆新年特別加班 2月3, 8日